

5292



ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక

Journal of the Telugu Academy
KAKINADA



శ్రీ భామలంకార శిఖరమండపం

సంపుటము ౫౨

Vol 52

సంచికలు ౧-౨

Parts I & II

అంధ సాహిత్య పరిషత్తు

వ్యవస్థాపకులు:

శ్రీ జయంతి రామయ్యగారు

ప్రతిష్ఠాపకులు:

శ్రీ శ్రీ శ్రీ రావు వేంకటకుమార మహీపతి సూర్యరావు
బహద్దరువారు సి. బి. ఇ., డి. లిట్, పితాపురము
మహారాజావారు

శ్రీ శ్రీ శ్రీ వేంకటగిరి మహారాజావారు

శ్రీ శ్రీ శ్రీ బాబ్బిలి మహారాజావారు

ఉద్ధారకులు:

శ్రీ రాజా వేంకటాద్రి అప్పారావు బహద్దరువారు,
జమిందారు, ఉయ్యూరు ఎన్టీటె



**Journal of the Telugu Academy
KAKINADA**

సంస్కరము చందా గు 3-0-0.

సంపుటము 52 శోభకృత్తుచెత్తి-ఆసాధములు పంపిడిలు ౧-౨

Vol 52 1963 ఏప్రిల్ & జూలై Parts I & II

విషయ సూచిక

స్వవిషయము.

పుటలు.

1. తిరుకతివేంక పేర్వరస్వామివిగ్రహమును గూర్చిన పరిశోధనము. 1-10

రచయిత-వీరశై వేతిహాసపరీక్ష-శ్రీ. బి. వి. శ్రీనివాసరావుగారు

అనువాదకులు-శ్రీ బండారు తమ్మయ్యగారు

2. కుమారసంధి వమున గాళిదాసు ప్రతిపాదించిన

ప్రేమస్వరూపము.

11-16

శ్రీ అయ్యగారి నరసింహమూర్తిగారు

3. శ్రీ కాళిదాస సౌందర్యసమారాధనము-విశ్వప్రేమము. 17-42

శ్రీ ఖండవిల్లి సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారు

4. సంఘాతములు వరమశివతీర్థియులే ద్వైతవిద్యాలయ 43-52

శ్రీ చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రిగారు

5. గృంథప్రకారము-సమీక్ష.

శ్రీ బండారు తమ్మయ్యగారు

6. వ్యక్తివివేకము-ఆంధ్రానువాదము.

281-304

శ్రీ భాగవతుల కటుంబరాయశాస్త్రిగారు

స్వ వి ష య ము.

ఈ శోభకృద్వత్సర చైత్రమాసముతో నీ పరిషత్పత్రికకు నేబదియొక్కయేండ్లు గడచి యేబది రెండవ వత్సరము ప్రారంభమైనది. ఆంధ్రీసాహిత్యపరిషత్సంస్థ, తదనుబంధముగ వెలువడుచున్న యీ పత్రికయు నిన్ని సంవత్సరములనుండియు గ్రాంథిక భాషోద్ధారమునకు శక్తికొలది కృషి నెఱపుచునేయున్నది. ఈనాడు వివిధ విద్యాలయములందును ప్రాచీనాంధ్రీ సాహిత్యగ్రంథములపై విమర్శనములు సాగించుచున్న విద్యార్థులు ఆంధ్రీసాహిత్య పరిషత్తుస్తక ద్భాండాగారమందున్న ముద్రిత ముద్రిత గ్రంథముల సాహాయ్యమున విషయ సేకరణము గావించుచున్నారు. అట్టివారికి పరిషత్సంస్థ యందలి గ్రంథసంచయమేగాక, పరిషత్పత్రికమున పండిత సాహాయ్యమునఁ బ్రచురించఁబడిన శ్రీ సూర్యరాయాంధ్రీనిఘంటువు విశేషసాహాయ్యము నొసఁగుచున్నది. ప్రాచీన వాఙ్మయములో నేచే శబ్ద మే యే యర్థమున నే శతాబ్ది మొదలుగ నుపయుక్తమునదో తెలియుటకు శ్రీ సూర్యరాయాంధ్రీనిఘంటువు పరమసాధనమై వెలయుచున్నది. ఈవిధముగ నాంధ్రీభాషాచరిత్రమునుగాని, సారస్వతచరిత్రమునుగాని వ్రాయఁదలపెట్టినవారి కీ నిఘంటు వత్సంతోపకారియై వెలయుచున్నది. ఇట్టి యీనిఘంటువునఁ గొఱవడియున్న 'శ ప స హ' అను నాలుగక్షరములకు సంబంధించిన భాగమును ప్రకటించి, గ్రాంథికాంధ్రీ భాషోసాసనాపరుల యభిమతము నీడేర్చుటకుఁ బరిషత్తు కృషిచేయుచున్నది. భగవంతుని యనుగ్రహముకూడివచ్చిన సచిరకాలమున నాపని పూర్తికాఁగలదని భావించుచున్నాము. లోకాస్సమస్తా స్సుఖినోభవన్తు.

ఇట్లు,

సంప్రదించుడు.

తిరుపతి వేంకటేశ్వరస్వామి విగ్రహముగూర్చిన పరిశోధనము.

ఆంగ్లవ్యాసరచయిత :— వీరశైవేతిహాసప్రేషణ శ్రీ బి. వి. శ్రీనివాసరావుగారు M. A. M. R. A. S. (Ceylon) F. R. A. S. (London) తుముకూరు, మైసూరుగాప్తము, గుల్బర్గా శ్రీశరణ బస వేశ్వర కళాశాలా చరిత్రోపన్యాసకులు (Ex.)

అనువాదకులు:—శ్రీ బండారు తమ్మయ్య.

తిరుపతిక్షేత్రమునఁ బూర్వము స్థాపితమయినది వీరశైవుఁడగు వీరభద్రుని విగ్రహమే. అది రామానుజమతీయులచేఁ దరువాత శ్రీనివాసమూర్తి (వైష్ణవవిగ్రహము)గామూర్తినేయఁబడిన విషయము నుగూర్చి పరిశోధనపూర్వకముగు నంశము లీ వ్యాసమున నిరూపింపఁ బడినవి.

రామానుజమతావలంబకులయిన సాశ్వవంశ రాజులు, సంగమ వంశ్యుల (వీరశైవులు) విజయనగరసామ్రాజ్యము నాక్రమించి పరిపాలించినకాలములో ప్రజలలో మత విప్లవమునకు రక్తపాతమునకు స్థానములేకండ, చల్లచల్లగానే పయిమార్పును గావించియుండిరి. వీరశైవరాజ్యములో నీ రామానుజమతీయులు క్రీ. శ. 1419-1491 మధ్య కాలములో నీయుద్యమవిషయమున నిపుణత్వముతో, కుతంత్రములతో, స్వతంత్రముగఁ దమ యభిలాషమును సాధించికొనినారు. త్రిపుండాక్షితమయిన వీరభద్రవిగ్రహము, ఊర్ధ్వపుండాక్షితమయిన వేంకటరమణమూర్తిగాఁ బరిణతి నొందినది.

వీరశైవమతావలంబకులయిన సంగమవంశ రాజులకు రామానుజమతీయులైన వైష్ణవరాజులతోఁ గలిగిన మతాంతర వైవాహిక సంబంధములు, బాంధవ్యములు ముఖ్యముగా నిందుకుఁ గారణములయి ప్రజలలో బహిరంగముగ విప్లవము కలుగకండఁగనే తిరుపతిక్షేత్ర ముండలి వీరశైవ విగ్రహమును శ్రీనివాసమూర్తిగా మార్పుచేయఁ

గల్గినవి. దక్షిణ హిందూదేశచరిత్రములో క్రీ.శ. 1419-1491 మధ్య కాలమున నీ తిరుపతి దేవాలయమందలి వీరభద్ర విగ్రహము వైష్ణవ విగ్రహముగా మార్పు నొందుటకుఁ గారణమయిన వాస్తవచరిత్ర మిక్కింద నుదాహరించిన ప్రామాణికాధారములను బాగుగాఁ బరిశీలించినఁ బరిశోధకులకు విమర్శకులకు వ్యక్తము కాఁగలదు.

(1) కన్నడమున విరూపాక్షపండితుఁడు (క్రీ. శ. 1584) రచించిన చెన్నబసవపురాణముగూర్చి ఆర్. నరసింహాచార్యులుగారు రచించిన కల్లాటకవిచరిత్ర ద్వితీయభాగము పుటలు 07-310 లో నున్న విషయములు.

(2) విజయనగరసామ్రాజ్యమును స్థాపించిన సంగమరాజులు, అసలు కురుబ (గొల్ల) వంశమునకుఁ జెందినవారు. కల్లాటకవిచరిత్ర ద్వితీయభాగము పుటలు 461-465 లలో తిరుమలరాయలు (క్రీ. శ. 1645-1703) గూర్చి వ్రాసిన విషయములు.

(3) సాశ్వతవంశరాజులు, వారి వైష్ణవమతమునుగూర్చిన వివరములకు డాక్టరు ఎన్. కృష్ణస్వామి అయ్యంగారు రచించిన Historical Inscriptions of Southern India (దక్షిణ హిందూదేశ చారిత్రక శాసనములు) అను గ్రంథమండలి మశాసక్రమణపట్టికలను, మైసూరు విశ్వవిద్యాలయ పక్షమున వెలువడిన ప్రిబుల్గ్ కల్లాటక వృష సంవత్సర దీపావళిసంచిక 10 పుటలో, పదునేవ శతాబ్దియందలి కన్నడవాఙ్మయమునుగూర్చి భార్యారులోని కల్లాట విశ్వవిద్యాలయోపన్యాసకులు, ప్రొఫెసరు S. S. Malavadi గారు పోకటిచిన వ్యాసము చూడఁదగును.

(4) సాశ్వరాజుల ప్రియదైవతము. అహోబిలక్షేత్రమునలి నృసింహస్వామి - రాజనాథడిండిమపండితుని సాశ్వభ్యుదయము (సంస్కృత కావ్యము) పుట 60 చూడుము. డాక్టరు ఎన్. కృష్ణస్వామి

తిరుపతి వేంకటేశ్వరస్వామి విగ్రహముగూర్చిన పరిశోధనము 3

అయ్యంగారు రచించిన Ancient India (ప్రాచీనభారతదేశము) South Indian History and Culture (దక్షిణ హిందూదేశ చరిత్ర), సంస్కృతి) అను గ్రంథము ద్వితీయ సంపుటములో విజయ నగరరాజ్యమునుగూర్చి తెలియవచ్చిన స్వల్ప చరిత్రాంశములు (A Little known chapter of Vijayanagar History) అను అధ్యాయము చూడుడు.

(5) క్రీ. శ. 1419 రెండవ దేవరాయలకు (ప్రాథమికదేవరాయలు) వీరశైవాగమసారసంపన్న" అను బిరుద మియ్యబడినది. 1928 సంవత్సరము మైసూరు ఆర్కియాలజీరిపోర్టు 91 పేజీ నెం. 92 శాసనము, మైసూరు విశ్వవిద్యాలయము ప్రొఫెసరు డాక్టరు ఎస్. శ్రీకంఠశాస్త్రిగారు రెండవ దేవరాయలుగూర్చి 1928 మే నెల ఇండియను ఆంటిక్వరీ 57 వాల్యూములో వ్రాసిన వ్యాసము.

(6) క్రీ. శ. 1430 రెండవ దేవరాయలు చామరసు వలన వీరశైవదీక్ష నొందెను. కర్ణాటకవి చరిత్ర ద్వితీయ భాగము 64, 65 పుటలు. వైష్ణవ రామానుజమతీయుడైన సాశ్వతిప్పదేవుడు, వీర శైవుడయిన రెండవ దేవరాయల జ్యేష్ఠ సోదరి నారమ్మను వివాహ మయ్యెను. విజయనగరసామ్రాజ్య రాజవంశానుబంధమునుగుఱించి కర్ణాట విశ్వవిద్యాలయము ప్రొఫెసరు డాక్టరు B. A. Salatore గారి వ్యాసము పుటలు 415, శ్రీ కృష్ణస్వామి అయ్యంగారు విజయనగర చరిత్రాధారములు (Sources of Vijayanagar History) పుట 62, ఇండియను ఆంటిక్వరీ 53 వాల్యూము 1-12 భాగములు 7 పేజీ, 1913-14 మైసూరు ఆర్కియాలజీరిపోర్టు 47 పుట చూడుడు.

(7) క్రీ. శ. 1434 ప్రాథమికదేవరాయలమంత్రి) లక్కణామా త్యుడు, దేవరాయల బావమఱుది వైష్ణవుడు నయిన సాశ్వతిప్పదేవునకు కోలారుజిల్లాలోని తేకర్ (మాలూరు) పరగాణను వప్పు

గించును. పైని పేర్కొనిన డాక్టరు B. A. Salvatore గారివ్యాసము 7 పుట, 1928 మే 40వరకు ఆంటిక్వరీ 57 వాల్యూము పుటలు 77-85 చూడుడు.

(8) 1442 A. D.—చంద్రగిరి శాసనములో తిరుపతి దేవస్థానము శైవమునుండి వైష్ణవములోనికి మార్పునొందుచున్న ప్రారంభ దశను సూచించిన ప్రస్తావనగలదు. 1933 ఏప్రిల్ 15 నెల Mystic Society త్రైమాసికసంచిక 23 వాల్యూము 477 పుట చూడుడు.

(9) క్రీ. శ. 1444.—తిరుపతి దేవస్థానము పూర్తిగా వైష్ణవ గ్రంథమయ్యెను. అప్పుడు విజయభూపతి కుమారుడు శ్రీ గిరిభూపాలుడు చంద్రగిరి గవర్నరుగా నుండెను. పైని జెప్పిన త్రైమాసిక సంచిక 476 పుట చూడుడు.

(10) ప్రాచీన దేవరాయలు క్రీ. శ. 1446 మెయి నెల 26 తేదీని నిర్మాణ మొందెను. ఎఫ్ గ్రాఫియా కర్నాటికా 2 వాల్యూము శ్రావణ శ్రవణ 328; తిరుపతి దేవాలయము ఉత్తరపుగోడ దానిపై నెట్టి ప్రాంతాలు లిఖింపబడక క్రీ. శ. 1446 వరకు పూర్తిగా కాలిగా నుండెను. తిరుమల తిరుపతి దేవస్థానమువారి నూస సంచిక 4 వాల్యూము సంచిక (1933 నవంబరు).

(11) శ్రీపతి పండితాధ్యుని శ్రీకరభాష్యము తిరుపతి దేవాలయమందలి విగ్రహము మొదట వీరభద్రునిదే యను విషయమును విశదీకరించుచున్నది.

“నను వేంకటేశ్వర విఠలేశ్వర స్థానే విష్ణుేశ్వర శబ్ద శ్రవణాత్ పరశురామావతారే, తస్య బ్రాహ్మణ్యసంభవశ్రవణాత్ కథాక్షత్రియత్వమపదిశ్యతే. ఇతిచెన్న వేంకటేశ్వరస్వాభాసావిష్ణుత్వమ్, కదంగే నాగభాషణాది ధర్మాణాం ద్యోతనాత్, మూలవిగ్రహే గుంబచకాగ్ని లాంఛనానా మదర్శనాత్, వీరేశ్వరస్య రామానుజ

తిరుపతి వేంకటేశ్వరస్వామి విగ్రహముగూర్చిన పరిశోధనము 5

కల్పిత వేంకటేశ్వరత్వం రజ్జు సర్పవదాభాసమాత్రమేవ, కించ తత్త్వాన్వయో దేశ శివలింగదర్శనాదీశ్వరశబ్దో వ్యవహీయతే". దీని వలన తిరుపతి దేవస్థానమందలిది మొదట వీరభద్రవిగ్రహమే యనియు అందలి సర్వాభరణములు, పాణిక్రిందిప్రదేశమున శివలింగముండుట యిందుకుఁ దార్కాణమనియుఁ దెలియుచున్నది. మైసూరు పంచాచార్య ఎలిక్ట్రీకలు ముద్రాలయములో 1932 లో ప్రకటితమయిన పండిత కాశీనాథశాస్త్రిగారి ఓరశైవరత్న అను గ్రంథము పుట 51 చూడుడు.

(12) క్రీ॥శ॥ 1465 తిరుపతి దేవాలయ మంటప నిర్మాణము జరిగెను. 1914 ఇంజినును ఆంటిక్వరీ 43 వాల్యూము 12;13,14 పుటలు చూడుడు

(13) క్రీ॥శ॥ 1470 సాశ్వ సరసింహరాయలు, అతని భార్య, ఇద్దఱు కుమారులు పేర్లతో తిరుమల దేవాలయమునకు చతుస్స్థంభ మంటపనిర్మాణము జరిగెను. తిరుపతి దేవాలయమందలి కట్టడముల యభివృద్ధినిగూర్చి తిరుమల దేవస్థానమువారి మాససంచిక 4 వాల్యూము 12 సంచిక(డిసెంబరు 1953) 10,11పుటలలో V. M. సరసింహము గారు వ్రాసిన వ్యాసము చూడుడు.

(14) క్రీ॥శ॥ 1471 సాశ్వ సరసింహరాయల ఏజెంటు ఈశ్వర నాయకుఁడు సరసింహ తిరుపతి అగ్రహారము (colony) నిర్మాణము జరిగించెను. 1921 సంవత్సరము మదరాసు ఎఫిగ్రాఫికలు రిపోర్టు అనుబంధము 120 of 1921 ఉత్తర ఆర్కాటుజిల్లా, ఆర్మిడివిజను అయ్యసాలెయము శాసనము, రావుసాహేబ్ సి.హయపదనరావుగారి చే మైసూరు గెజటిటు 2 వాల్యూము మూడవభాగము 1628పేజీలో ప్రకటితమయినది చూడుడు.

(15) క్రీ॥శ॥ 1472 1482: తిరుపతిదేవాలయ గోపురనిర్మాణ

ము- సాశ్వ నరసింహరాయలు దుర్గా సముద్రమును గాగ్రము దాన ముచేయుట తిరుమల దేవస్థానము మాససంచిక 4 వాల్యూము 12 వ సంచిక (డిసెంబరు 1953) పుటలు 10,11 లో V.M.నరసింహముగారు కట్టడముల నిర్మాణాభివృద్ధినిగూర్చి వ్రాసిన వ్యాసము.

(16) క్రీ.శ. 1485:- వీరశైవరాజు మూడవ విరూపాక్షరాయల నాతని వజ్రసింహాసనమునుండి తొలగించి యాతని సేనాని సాశ్వ నరసింహరాయలు దాని నపహరించి యధిష్ఠించెను. S. కృష్ణ స్వామిఅయ్యంగారు దక్షిణహిందూదేశ చారిత్రకశాసనములు పుటలు 71,72,73, అనంతాచార్యుల పునన్నామృత కావ్యము, కృష్ణస్వామి అయ్యంగారు విజయనగర చరిత్రకాధారములు (నె 27 ను ఆధారము)

(17) మంతిన మతనిర్మాణము- రామానుజ కూటమును స్థాపించి, చంద్రగిరికిటను రామానుజ మతీయుడయిన సాశ్వ నరసింహరాయ లొక్కడే నిర్మించెను. Mythic Society వారి త్రైమాసిక సంచిక 1933 సంవత్సరము 23 వాల్యూము 477 పుట చూడు.

ఉపసంహరము

పైని పేర్కొనిన 17 అంశములువలన విజయనగర సామ్రాజ్యమును బరిచాలించిన సంగమ వంశ్యులలో మొదటి వీరశైవరాజగు రెండవ దేవరాయల (క్రీ.శ. 1419-1446) కాలముననే తిరుపతిదేవాలయమందలి వీరభద్రవిగ్రహము వేంకటరమణమూర్తిగా మార్పునొందెనని తెలియనగును. ముఖ్యముగా 8,9,11 అంశములు చిత్తగింపుడు.

రెండవ దేవరాయల కొడుకు, రెండవ వీరశైవరాజు నయిన మల్లికార్జునరాయల కాలములో (క్రీ.శ. 1446-1466) తిరుపతిదేవాలయ మంటపనిర్మాణము జరిగెను. 12వ అంశము చూడు-

తిరుపతి వేంకటేశ్వరస్వామి విగ్రహముగూర్చిన పరిశోధనము 7

తుదకు విజయనగర వీరశైవరాజులలోఁ గడపటివాఁడయిన మూడవ విరూపాక్షరాయల కాలమున (1455-1491) తిరుపతిదేవాలయము “నరసింహ తిరుపతి” యను పేరితో నూత్నక్షేత్రమయ్యెను. ఆ కాలముననే ఆ దేవాలయ గోపురనిర్మాణము జరిగెను. 14, 15 అంశములు చూడుడు.

వీరశైవరాజు మూడవ విరూపాక్షరాయల వలన పైనిజెప్పిన గోపురము, నూత్నక్షేత్రము నిర్మించుటకుగాను బహువిధములయిన దానములు, సాహాయ్యములు నొంది తుదకు స్వామిదోహులయి రామానుజమత్తులు సాశ్వరాజు లాతనిని వజ్రసింహాసనమునుండి ఖొలగించిరి. అనఁగా నీ సాశ్వరాజులే విజయనగరమందలి వీరశైవ సామ్రాజ్యమును దద్వజ్ర సింహాసనముతోఁగూడ నపహరించియున్నారు. 16వ అంశము చూడుడు.

6వ అంశము వీరశైవుఁడయిన ప్రాథమీకరాయల సోదరికి, రాజకీయముగ వైష్ణవమతీయుఁడయిన సాశ్వతిప్పదేవునకు జరిగిన వివాహమును బేర్కొనును. ఇదియే తిరుపతియందలి వీరభద్రవిగ్రహము వేంకటరమణవిగ్రహముగా మూయుటకు సులువుగా దారితీసినది. అనఁగా వీరశైవులకు, వైష్ణవులకు ఆనాడు రాజకీయముగ జరిగిన మతాంతర వైవాహిక బంధమే, తిరుపతిదేవస్థానమునఁ బయి మార్పునుసంఘటించినది. సాశ్వతిప్పదేవునకుఁ దనసోదరి నిచ్చిన కారణమునఁ బ్రాథమీకరాయలు రామానుజమత్తులయిన సాశ్వవంశమువారియెడ జాలి, చనవు. నెయ్యము నొప్పి తన వీరశైవ రాజ్యములో వైష్ణవమతీయులకు వినినంత హక్కుబడి నధికారము కలిగించెను. తత్ఫలితముగనే తుదకాతఁడు నాతని పుత్రుఁడు మల్లికార్జునరాయలు, మూడవ విరూపాక్షరాయలు పేరికిమాత్రము చక్రవర్తులుగానున్నను వైష్ణవమతీయు

లైన సాశ్వరాజులచే సింహాసనభ్రష్టత్వము నొంది తమరాజ్యమును గోల్పోయిరి.

వేయేల! సంగమవంశ్యుల వీరశైవ రాజ్యము యావత్తు రామానుజమతీయుల స్వేచ్ఛాచిహార ప్రవర్తనములకు గుఱియయ్యెను. ఉభయవంశ్యులుగూడ విభేదముల విడనాడి మనోవాక్కాయ క్రియారూపముగ స్నేహముతో మెలంగిరి. ఇందుచేతనే ప్రజలలో మతవిప్లవముగాని రక్తపాతముగాని లేకుండ రామానుజమతమువారు చల్లగా తమ యభీప్రాసారముగఁ దిరుపతియందలి వీరభద్రవిగ్రహమును వైష్ణవ విగ్రహముగా మార్పఁగలిగిరి. సంగమవంశమువారికి సాశ్వవంశమువారికి, ఆనాఁడు రాజకీయముగ జరిగిన రక్తసంబంధ బాంధవములే రక్తపాతము జరుగకుండఁ బయి పరిణామమును సాధింపఁగలిగెను. అభిషేక ప్రియుఁడయిన శివుఁడు, అలంకార ప్రియుఁడయిన వేంకటరమణునిగా మార్పుచెందెను. పర్యవసాన మేమనఁగా రెండవ దేవరాయల కాలముననే (క్రీ.శ 1419-1446) తిరుపతియందలి దేవుఁడు విష్ణువుగా మారుటయు, సంగమవంశ్యులలోఁ గడపటివాఁడగు మూఁడవ విరూపాక్షరాయలకాలమునాటికి రాజును ప్రజలునుగూడఁ బూర్తిగా రామానుజమతీయుల ప్రాబల్యముచే వైష్ణవమతీయులగుటయు జరిగినది. అనంతాచార్యుని ప్రసన్నామృతము పుటలు 71, 72, 73 చూడుడు

శ్రీ కృష్ణస్వామిఅయ్యంగారు రచించిన విజయనగర చరిత్రాధికారములలో నె 27 రు అధికారము.

ఈ పరిశోధక వ్యాసముయొక్క ప్రధానసారాంశమేమనఁగా విజయనగర సామ్రాజ్యమును బరిపాలించిన వీరశైవరాజుల దౌర్బల్య కారణముననే వైష్ణవము క్రిమముగాఁ బ్రాబల్యమొంది భరతఖండమందంతట వ్యాపించెను.

అనుబంధము

(1) పైని బేర్కొనిన యాధారములలో 11 వ ఆధారము శ్రీకర భాష్యముయొక్క రచయిత శ్రీపతి పండితారాధ్యులు క్రీ. శ॥ ౧౫వ శతాబ్దమున శ్రీరామానుజాచార్యులకు కొంచెము తరువాత నుండినవాడు. శ్రీకర భాష్యమును వ్రాసినది యాతఁడేయైనచో * నాతఁ డందుదాహరించినట్లు లప్పటికే యాతని కాలమునాటికే తిరు సతీశ్చేత్రముందలి శివవిగ్రహము విష్ణువిగ్రహముగా గొంతవఱకు మార్పునొందిన ట్లాహింపవగును. శ్రీరామానుజాచార్యు లానాడు దక్షిణహిందూదేశమున మతాధికారము నిర్వహించు సమ్రాట్టుగా న్యవహరించుచుండి, శివవిగ్రహములను శివశ్చేత్రములను విష్ణువిగ్రహములుగను శ్చేత్రములుగను మార్పుచుండెననియు, యధారాజా తథా హిజా” అనునట్లులు ప్రజలుకూడ నాతనికి వశమయి వైష్ణవమతస్వీకార మొనర్చుచుండినట్లు గ్రహింపవగును.

* శ్రీకర భాష్యము వాస్తవముగా శ్రీపతి పండితారాధ్యుఁడు రచించినది కాదనియు, బసవేశ్వర, పంచాచార్య పార్టీలు కర్ణాటదేశమునఁ బ్రాంతముగ రేగిన రోజులలో శ్రీ పండిత కాశీరాధేశాస్త్రిగారు సికింద్రాబాదునందు సమర్థుడగు నొక బ్రాహ్మణ పండితునిచే వ్రాయించి శ్రీపతి పండితారాధ్య కల్పితముగా గల్పించిన గ్రంథమనియు నావిషయమునఁ దామా పండితుని కుటుంబమువారినుండి వాఙ్మూలములఁదీసికొంటిమనియు నామిత్రులు (శ్రీ T. H. సదాశివయ్యగారు MA.BL.(Retired District and Sessions Judge) నాతోఁబలు సారులుముచ్చటించియుండిరి, ఇట్లు లీక్రీకర భాష్యరచనము వివాదగ్రస్త విషయముగనే యున్నది. ఇది పూర్వము తెలుగులిపిలో సికింద్రాబాదునందును, దేవశాగరలిపిలో, ముప్పదియేండ్లక్రిందట రావుసాహెబు సిహాయవదనరావుగారివలనను, మరల 1962 సంవత్సరములో మైసూరు విద్యాలయము ప్రొఫెసరు T.G. సిద్ధప్పారాధ్యులవారివలనను, శ్రీపతి పండితారాధ్య కృతముగానే ప్రకటితమయినది.

—బండారు తమ్మయ్య,

(2) తదితరాధారములనుబట్టి క్రీ॥ శ॥ 1419-1446 పౌషదేవ రాయలకాలమున రాజకీయముగ నాతని సోదరికి వైష్ణవుడగు సాళ్య తిప్ప భూపాలునికి జరిగిన నైవాహికబంధము కారణముగా సాళ్య నర సింహరాయల కాలమునాటికే క్రమముగా వైష్ణవము చాబల్య మొంది తత్ఫలితముగా తిరుపతియందలి వీరభద్ర విగ్రహము పూర్తి గా నేటి వేంకటరమణమూర్తిగా మార్పునొందెననియు, ఇట్లు లీచూ ర్వులు కొంతవఱకు మొదటఁ బదునొకండవ శతాబ్దియందే (రామా నుజాచార్యుని జీవితకాలముననే) ప్రారంభమయి తరువాత మరలఁ బదునైదవ పదునాఱవ శతాబ్దిలలోఁ బూర్తియయినట్లు మనము గ్రహింపవలసియుండును.

(3) వేంకటరమణమూర్తి విగ్రహమున నేడుగానవచ్చు శంఖచక్రములు కృత్రిమపు ణోహముతోఁ దరువాత నిర్మింపఁబడినట్లే గాని మొదటనే తాటితోఁ జెక్కఁబడినట్లు కానరావు. శైవధర్మచిహ్నములు నాగాభరణాదికములు తాటితోనే శరీరముపయి నేటికి నిలిచియున్నవి; వాస్తవముయొక్క దిగువను శివలింగము పృథ్వీక్షముగ నుండనే యున్నది.

శివయోగుల రచనలగుర్చి పరిశోధనము

సుప్రసిద్ధ శివయోగి, చిల్లకలవాడి వాస్తవ్యుడు బహుగ్రంథ శర్తయునగు నిజగుణ శివయోగివర్మ్యుడు తాళ్ళపాక అన్నమయ్య గారికి సమకాలీనుడు. ఆతఁడు ప్రాథమికరాయల కాలమునఁ దిరుమల క్షేత్రమునఁ గొంతకాల ముండుండెను. అతని గ్రంథములలో ఆనాడు తిరుపతి దేవాలయమందలి విగ్రహము నాతఁడెట్లు పేర్కొనెనో పరిశోధించుట నేటి చరిత్ర పరిశోధకులకెల్ల సీవిషయమున సత్యనిర్ణయ మొనరించుటకయి పరమావశ్యకము. అందుకయి వారు శ్రద్ధవహింతురుగాక. (తిరుమల తిరుపతి దేవస్థానమువారి మాసపత్రిక: 4 వ వాల్యూము నె1 రు జనవరి 1958 సంచిక పుటలు 15,16 చూడుడు)

కుమారసంభవమునఁ గాళిదాసు ప్రతిపాదించిన

ప్రేమ స్వరూపము.

(శ్రీ) అయ్యగారి నరసింహమూర్తి, తణుకు.

ప్రకృతిసిద్ధముగ హృదయ కుమారమునందు జనించు నొక పవిత్రమైన శక్తియే ప్రేమ. ఇది హృదయమునందప్రకృత్యముగ జరుగు వ్యాపారము. ప్రేమకు గమ్యస్థానము హృదయసంజనితానందమే. ఒకరికి మఱియొకరియొడఁగల అమిత సద్భావమునకు అన్యోన్యవయః పరిమితినిబట్టి భక్తి, వాత్సల్యము, ప్రేమయని యందుము. పిన్నలకుఁ జెద్దలయెడఁ గల భావమును భక్తియనియు, చెద్దలకుఁ బిన్నలయెడఁ గల భావమును వాత్సల్యమనియు సనువయస్కులమధ్యఁగల భావమును ప్రేమయనియుఁ జెప్పుదుము.

సుహృత్ప్రేమ, దాంపత్యప్రేమ-యని ప్రేమ రెండు విధములు. దంపతిభావము దాంపత్యము. ఈదాంపత్యప్రేమ మఱల రెండు విధములు. ఒకటి బాహ్యసాందర్భకారణముగా యశావనమదముచే నరముల యుద్దేశమువలనఁ గలుగునది. దీనినే మోహమందురు. దీనికిఁ గామము ప్రధానము. అంగసౌఖ్యసంజనితానందములో నిది యణగిపోవును. రూపలావణ్యదు లస్థిరములైనట్లే యీ ప్రేమయు స్థిరమే. ప్రేమించి ప్రేమింపఁబడెడి రెండు వస్తువులకు హృదయ వైశాల్య నైర్మల్యములుండి, స్వార్థరహితమైనపుడు జనించు ప్రేమ నిష్కామ ప్రేమ. ఇయ్యది బాహ్యసాందర్భము నాశింపక నిష్కపటమై నివాత దీపమువలె నిశ్చలమై యనశ్వరమై యుండును. ఇట్టిప్రేమ సర్వసాధారణముగ సామాన్యులకు సాధ్యముగాదు.

కవికుల తిలకుండగు కాళిదాసుచేఁ గుమారసంభవమునఁ బ్రదర్శింపఁబడినప్రేమ నిష్కపటము, నిష్కామము, నిశ్చలమునై అన్యోన్యవ్యాళియమై పరమపవిత్రమై యార్ద్రసమృద్ధమైనది. పార్వతీ పరమేశ్వరులకును, రతీ మన్మథులకును నడుమఁగల ప్రేమను దాంపత్య

ప్రేమయని యందురు రీతి మన్మథుల ప్రేమ ప్రీతి పురుషుల యన్యోన్య న్యాశ్రయమున కుదాహరణము కాగా, పార్వతీ పరమేశ్వరుల ప్రేమ నిష్కామ ప్రేమ కుదాహరణమగుచున్నది. పార్వతీ-శత్రువులకును మన్మథ వసంతులకును నడుచుగల ప్రేమను సుహృద్ ప్రేమయని యందురు.

ప్రేమకుఁ బ్రధానము ధర్మముగాని కామముగాదు. నిష్కామ ప్రేమతత్త్వమునకుఁ గామము నిగ్రహింపఁబడవలెను. కామరహితమైనట్టి ప్రేమతత్త్వమును గాఢాను కుమారసంభవమున పార్వతీ పరమేశ్వరుల దాస్యమున వ్యక్తముచేసినాడు. పార్వతీ లోలిజన్మమున మహేశ్వరుని పెండ్లియాడిన సతీదేవిగాని యన్యురాలుగాదు. వర్షము కురియుటతోడనే మొలకెత్తు బీజములరీతి నారదుని పలుకులు వినినంత నేయా మెచునమునం దేములనో దాగియున్న ప్రేమాగ్ని ప్రజ్వలిల్లఁదొడగినది. నారదనిక్కప్రేతుడైన నగపార్వతాముఁడు హనుని పరిచర్షకుఁ గాఁతునంపఁగా నామె తనలావణ్యముచే శివుని లోఁగొన నెంచి నది. కాని పరమేశ్వరుఁడు సమాధిస్థలో నివాస తీర్చిపమునోలె నిశ్చలమనస్కుడై యుండి తనపైఁ బుష్పకాణము నేయ నుంకించిన పంప బాణుని ఛాలాగ్నిచే క్షణములో భస్మీభూతునిగావించెను. అట్లే కామదహనఘట్టము నిష్కామ ప్రేమకు సూచకమగుచున్నది.

తనకుగా నెప్పుడు మదనుఁడు కామారికంటిమంటకు సహూతవృండుయ్యెనో యపుడే శైలాత్మజ తండ్రి మనోరథము, తన శరీర సౌందర్యము నిష్ప్రయోజనమైనవని చింతించి శరీరలావణ్యాదులు మోహజనకములేగాని ప్రేమజనకములుగావనియు న పరమేశ్వర వశీకరణమునకుఁ దపోలావణ్యమే ప్రధానమనియెంచి తపముచేయఁ గృతనిశ్చయురాలయ్యెను.

కుమారసంభవమునఁ గాళిదాసు ప్రతిపాదించిన ప్రేమస్వరూపము 13

పరమేశ్వరుని లోఁగొనఁబోచిన పార్వతి తపముచేయఁగృతనిశ్చయమురాలైనదినువిషయము తల్లియగు మేనక యెఱిగి “తపఃక్వవత్సే క్వచతావకం ఐపుః పదం సహేత భ్రమరస్యవేలవం శరీషపుష్పం నపు నఃకతిత్త్రిణః” అని తన తనయను దపోమార్గమునుండి మరలింప యత్నించెను. దీనినిబట్టి మాతృమూర్తికి బిడ్డపైఁగల వాత్సల్య మెట్టిదియో వ్యక్తమగుచున్నది.

“గురుర్ని యోగాచ్చ నకేంద్రకన్యా, స్థామి తపస్యస్తమధిత్వ కామామ్ హన్వాస్త...” “శైలాత్మజాపి శీతురుచ్చిరసోఽభిలాషం న్యర్థం సమర్థ్య...” అనువానివలనఁ గూఁతునకుఁ దండ్రిపైఁ గల భక్త్యనురాగము బెట్టివో వెల్లడియగుచున్నది.

నకల సొపడలకు నిలయమై యిష్టకామ్యసిద్ధిగల యింటఁబుట్టి రాజసభావముతో నాతఃపురములందు మెలఁగెడి నగపార్వభౌముని కూఁతున కొక్కుమ్మడిని సత్త్వగుణగుణవడఁజాలదు. అంతఃకరణము నందలి చూలిన్యము తాళితమై చిత్తశుద్ధి గలిగినపిమ్మటఁగాని సత్త్వగుణ ప్రధానురాలుగాదు. అట్టిగుణ మలవడిన పిమ్మటఁగాని శివుని సపర్యకును, దపోధ్యానమునకును నధికారముగాని యర్హతగాని చే కూడదు. అట్టిపరిణామము గలుగుట కామె యాదిలో నరణ్యములందుండి యచటి చేతిచాచేసములకు సేవచేసెను. ఆమె మనమునందు నైర్మల్యము పొడసూపిన పిమ్మట మునిజనంబులకుఁ బూజలుచేయుచు కఠోరమగు నియమములచేఁ దపముచేసి మేనును గృశింపఁజేసి, అహంకారాదిగుణముల సంతరింపఁజేసి సత్త్వగుణసంపన్నురాలై పరమేశ్వరునిలోఁగల పరమోత్కృష్ట సౌందర్యమును బరిగ్రహింపఁగలిగెను.

స్వచ్ఛము, అమలినమునైన యపర్ణ మనమునందలి యాదర్శ ప్రేమను నిరూపించుటకై కాళిదాసు శివుని నూయానాహ్మణ బ్రహ్మచారివేషమునఁ దపోనిష్ఠులొనఁగి పార్వతిని బరిపరివిధములఁ బ్రశ్నిం

పఁజేసెను. ఆపరీక్షయం దామెనెగ్గెను. ఈవిధముగఁ బార్వతి ధర్మదీక్షతో నిష్కామపేమను సాధించినది. కనుకనే పరమేశ్వరుడు “అనేన ధర్మస్సవిశేషమద్యమే, త్రివర్గసారః పృతిభాతిభావిని, త్వయామనోనిర్విషయార్థకామయా, యదేక ఏవ పృతిగృహ్యసేవ్యతే” అని పలికినాడు.

అగ్నితప్తమైన యశరంజివలె నపర్ణ హృదయ మమలినమగుటచే బ్రహ్మచారి ప్రశ్నముల కన్నిటికి నుచితమైన సమాధానము లొసఁగి, పరమేశ్వరునిఁగూర్చి యింక శ్రుతికటువగు మాటలను విన నోపక! “నివార్యతామాలికిమవ్యయం వటుః పునర్వివక్షుః స్ఫురితో త్ర రాధరః నకేవలంయో మహతోఽవభాషతే శ్రుతోతి తస్మాదపియస్స పాపభాక్” అని చెలికత్తెలతోఁ బలికి యటనుండి వెడలిపోవ నుంకించెను. సత్త్వగుణసంపన్నయు, నిర్భరతపఃకృత కోమలదేహాయుగళు పార్వతి తనూవిలాసమే యయస్కాంతమువలెఁ బరమేశ్వరుని నాకర్షించి పట్టి బంధింపసాగినది. తత్తణమే చంద్రీశేఖరుడు నిజస్వరూపముతోఁ బ్రత్యక్షమై “అద్యప్రభృత్యవనతాఞ్శా! తవాస్మిదానః కీర్తస్తప్రభీరితి ఏదిని” యనిపల్కి యామెనర్థాంగిగా స్వీకరించుట కంగీకరించెను.

పార్వతీపరమేశ్వరు లిరువురును బరిణయోత్సుకులై యన్నను గాంధర్వవివాహము నెఱపక ఆర్వసంప్రదాయానుగుణముగ “కన్యకను, పితృపరాధీన నగుటచే దేవరచిత్తంబున నవధరింపవలయు” నని చెలిచే విన్నపంబుచేయించి పవిత్రప్రేమను ఆదిమ దంపతుల మూలమునఁ గాల్చిదాసు లోకమునకుఁ జాటిచెప్పెను.

కామోద్యోగమువలనఁ గలిగిన యింద్రియచాపల్యము కాదు కనుకనే పరమశివుడు మునీశ్వరులతో “సోఽహంత్యష్టాతురైర్మృష్టిః విమృశ్యాన్వివచాతక్షః అవివిప్రకృతైరేవైః ప్రసూతింప్రీతి యాచితః” అని స్పష్టముగఁ బల్కినాడు.

ఆదిమదంపతులగు పార్వతీపరమేశ్వరులప్రేమ విషయతాల్ప

కుమారసంభవమునఁ గాళిదాసు ప్రతిపాదించిన ప్రేమస్వరూపము 15

ముచే జనించినదిగాదు గనుకనే యశావనమదముచేఁ గలుగు దుష్కృత్యములకు లోనుగాక ధర్మబద్ధమైయుండెను. ఈశ్వరుండును చిత్తదత్తమైన కుమారైను చేఁబట్టి కుమారోత్పత్తిచేఁ దాను జగమునకు జనకుఁడై యా మెనుజననిగాఁజేసి యిష్టఫలసిద్ధితోఁ గృతకృత్యుఁడాయెను

తన సఖులు గొనివచ్చిన పుష్పములను సస్వహస్తలూనములగు పుష్పములను గలిపి హరుని కర్పించుచుండిన పార్వతి కామదహన సంకల్పమునఁ దనసఖుల సమక్షముననే తన మనోరథము భగ్నమయ్యెనని యెంతఁగా వ్యధనుజెందెను. కాని తత్పఖు లామెచేయుప్రయత్నము కెల్లవేళలఁ వోడ్పడిరి. అట్లే మాయాగ్రాహణ బ్రహ్మచారి రూపమున వచ్చిన నారదవైరికిఁ జెలికత్తై ద్వారమునఁ దన మనోభీష్టమును (వసునివిషయమును) నెఱిగించెను. ధర్మపరీక్షయందు విజయమునొందిన పిమ్మట సాక్షాత్కరించిన చంద్రకళాధరునకుఁ దనతండ్రియగు హిమనంతుఁడు కన్యాదానముచేసిన పిమ్మటఁ బరిగ్రహింపనలయునన్న సుదేశమును జెలికత్తై ద్వారమునఁ దెలియఁబఱచెను. తపోనియమ సమయమందుఁ గార్వతి, తత్పఖులును సుహృద్భావముతో మెలఁగిరి. వసంతుఁడు మన్మథున కెడబాటులేని మిత్రుఁడు. మన్మథుని కష్టసుఖములను దనవిగా భావించుకొనెడివాఁడు. కనుకనే రతిదేవి భర్తృమరణమునకై విలపించుచుఁ దనకు దర్శనమియ్యకున్నను బ్రయమిత్తుఁడగు మాధవునకు దర్శనమియ్యమని కోరినది.

“దయితాస్వనవస్థితం నృణాం సఖులు ప్రేమచలం సుహృజ్జనే” అను దానినిబట్టి కైతవములేని స్నేహబంధ మెంతసుస్థిరమైనదియో మనమూహింపవచ్చును.

ఇక రతి-మన్మథుల ప్రేమయు నన్యోన్యాయురగాళియమైపవిత్రమైనది.

అన్యోన్యాయురగాళియమైన దాంపత్యప్రేమ పరీకృతిలో నెచటనైనను గాంచనగును. వసంత వర్ణనమున స్థానావళిమమునందలి పాణులయన్యోన్యాయభావశృంగారచేష్టలనుగవియిల్ల వర్ణించినాఁడు

“మధుద్వీరేభఃకుసుమైకప్రాతే పపాప్రియాంస్వామనువర్తమానః
శృంగేణ సంస్పర్శనిమిలితాక్షీం మృగీమకంఢాయత కృష్ణసారః”
పరావ్రతపుష్పస్తంభకస్తనాభ్యాం స్ఫురత్ప్రవాళోష్ఠమనోహరాభ్యాం
లతావధూధ్వస్తరవోఽప్యవాపుర్వినమృశాఖాభుజబద్ధనాని”

శ్రీశక్తి యెట్టిదెనను పృథులిసిద్ధముగాఁ బురుషునిపై నాధార
పడియుండును. శ్రీ పురుషునిపై నాధారపడియున్నను ననోన్యన్యాశ్రయ
ములేనిదే యవి శోభింపఁజాలవు. ఈవిషయమునే కాళిదాసు మనోజ్ఞ
మైన యువమలలోఁ గూర్చినారు.

పురుషుండు దీపమువంటి వాడనియు, శ్రీ యందలి వత్తియ
నియు, దీపమాటిపోయినచో వత్తిఁ బ్రయోజనముండదనియు, వత్తి
లేనిచో దీపముండదనియు, కనుక శ్రీ పురుషు లిరువురు దీపము వత్తి
వలె ననోన్యన్యాశ్రయులని చెప్పెను. రతీదేవి భర్తృమృతికై విలసి
ంచుచుఁ దా నాటిపోయిన దీపపువత్తి పొగవలెఁ బొగులుచున్నానని
వసంతునితోఁ బల్కెను. పురుషుండు వృక్షమువంటివాడనియు, శ్రీ
దాని నంటియుండు లతవంటిదనియుఁ బేర్కొనెను. వృక్షము పోయిన
చో లతకాశ్రయముండదు, లతలేనిచో వృక్షమునకు శోభయుండదు.
లతావృక్షములవలె శ్రీపురుషు లనోన్యన్యమనఁగి పెనఁగి యున్నపుడే
సుందరముగా నూడురు.

ఇట్టివిధముగఁ గవికులతిలకుండగు కాళిదాసు నిష్కామప్రేమ
తత్త్వమును, అనోన్యన్యానురాగాశ్రయ విలసితమైన దాంపత్యప్రేమస్వ
రూపమును గుమారసంభవమునఁ బ్రతిపాదించి జగజ్జనకులగు పార్వతీ
వరమేశ్వరులు లోకకళ్యాణార్థమై కుమారోత్పత్తికిఁ బాటుపడి చరి
తార్థులైన విధముగ నయ్యాదిమ దంపతుల విషయమును గావ్యముగా
లిఖించి యందుఁ దననాటి యార్షసంప్రదాయములను వెలువరించి
తానును జరితార్థుఁడాయెను.

శ్రీ కాళిదాస సౌందర్య సమారాధనము—విశ్వప్రేమము

శ్రీ ఖండవిల్లి సూర్యనారాయణశాస్త్రి

(గతసంచిక తరువాయి)

వాస్తవమున నాటకములోఁ జక్కని రెండు కలయికలు కలవు. మొదటి యంకములోని నాయికానాయకుల కలయిక భౌతికమై, అస్థిరమైన సౌందర్యముతోను, శృంగారముతోను గూడియున్నది. ఇంకఁ జవర్యంకములోని కలయిక శాశ్వతానందదాయకమగు మారీచ మహర్షి దివ్యాశ్రమములో జరుగుటచే అధ్యాత్మికానందదాయకమైయున్నది. ఇట్టి నాయికానాయకుల మొదటి సమావేశనము చివరి నైతిక సమ్మేళనముగా నెట్లు పరిణతమైనదో అట్టి పరిణామ క్రమమును జూపుటయే యీ నాటకలక్ష్యము.

ఒక ప్రత్యేక భావప్రబోధము నకుఁగాని లేక, ఒక ప్రత్యేక పాత్రచిత్రణమునకుఁగాని యీశాకుంతలనాటక (రచన) ముద్దేశింపఁ బడలేదు. ఇంక ఈనాటక కథావిషయమంతటిని ఒక ప్రపంచమునుండి

(గతసంచిక 63 పేజీలోని ఇంగ్లీషువాక్యముల తరువాయి భాగము)

We are apt to pass over this eulogy lightly as a mere poetical out burst. We are apt to consider that it only means in effect that Goethe regarded Sakuntala as fine poetry. But it is not really so His stanza breathes not the exaggeration or rapture but the deliberate judgment of a true critic. There is a special point in his words. Goethe says expressly that Sakuntala contains the history of a development—the development of flower into fruit of earth into heaven, of matter into spirit.

In truth there are two visions in Sakuntala and the motive of the play is the progress from the earlier union, in the first Act, with its earthly unstable beauty and romance, to the higher union in the heavenly hermitage of eternal bliss described in the last Act.

మఱియొక ప్రపంచములోనికి బరివర్తనము నేయుటకును, భౌతిక సౌందర్యపరిమితముగు ప్రేమనుండి నైషిక్ సౌందర్యసంయుతమై, శాశ్వతానందదాయకమైన దివ్యప్రణయస్వర్గమునకు భారతీయదాపతుల నుద్ధరింపజేయుటకును ఈనాటక ముద్దేశింపఁబడినది.

శాకుంతలమునుగూర్చి వ్రాసిన శ్రీ రవీంద్ర కవీంద్రునియొక్క వైయాశయములలోని పరమార్థమును శాకుంతలదాహరణములతో నిక నిరూపించి చూపెదను. పార్వతీ సౌందర్యమునువలె శకుంతలా సౌందర్యమునుగూడ “పూర్వోత్తర”యాపముగ విభాగించి చూచిననే యిచ్చటి విశిష్టత విశదమగును. కనుక ముందుగ శకుంతలా భౌతిక సౌందర్య వైభవము ననఁబోకించుదము.

ఈనాటకములోని నాందీప్రారంభ వాక్యమే శకుంతలాసౌందర్య సర్వస్వమునకు నాంకియగుచున్నది.

“యాసృష్టిస్సృష్టరాద్యా...”యా=ఏ శకుంతల; స్రష్టా= = (కాళిదాసఃవి)బ్రహ్మయొక్క; ఆద్యాసృష్టిః = మొదటిసృష్టియో; అనఁగా “కాళిదాసఃవి బ్రహ్మయొక్క సుందరవస్తుసృష్టిలో శకుంత

This drama was meant not for dealing with a particular passion, not for developing a particular character, but for transmitting the whole subject from one world to another-to elevate love from the sphere of physical beauty to the eternal heaven of moral beauty.

* In the first Act the poet has not concealed the gross earthliness of the fall of Sakuntala; he has clearly shown, in the conduct of the hero and heroine alike, howmuch desire contributed to that fall. He has fully painted all the blandishments, playfulness and flutpering of the intoxicating sense of youth, the struggle between deep bashfulness and strong self expression.

లయే యుత్తమోత్తమమగు మొట్టమొదటి సుందరవస్తుస్పృష్టి"యని యిట ధ్యనించుచున్నది. ఈ ధ్యన్యర్థమే యిట వివరింపఁబడుచున్నది.

దుశ్యంతుఁడు కణ్వశ్రీమముంజేరి సాదపాంతర్హితుఁడై యచ్చ టివడుచుల విస్మంభాలాపముల వీనులవిందుగ వినుచుండఁగానాయీక,

“అనసూయే! అడయపినధేన అనే నస్తనవల్కలేనప్రీయఁవదయా

బలవన్నియంతిరాస్మి శిథిలయతావదేనం”.

అని ప్రతిక్షణమునను సంవర్ధనూనమగుచున్న తన యశావనసంరంభమును అప్రయత్నంబుగనే యచ్చటి విశాంపతికి నామె వినిపింపఁజేయును.

ఇందులకామెప్రియసఖిప్రియవదః—సఖశకుంతలే! అత్రతావత్ప్రయోధరవిస్తారయితృకనూత్ననోయశావనముపాలభస్యక్రిమాముపాలభనే?

ఇట్లు ముగ్ధమోహనములైన యాముదితల మోహనాఽలాపములనువిని రాజు అప్పుడీ నాయీకా యశావనవిలాస వైభవములను జూచిచూచి తనలో “ఈశకుంతల ధరించిన వల్కలము (నారచీర)

This is a proof of the simplicity of Sakuntala.

Dushyant's conquest of Sakuntala has been very naturally drawn. With equal ease has the poet shown the deeper purity of her character in spite of her fall—her unimpaired innate chastity. This is another proof of her simplicity.

The flower of the forest needs no servant to brush the dust off her petals. She stands bare, dust settles on her, but in spite of it, she easily retains her own beautiful cleanliness. Dust did settle on Sakuntala, but she was not even conscious of it like the simple wild deer; like the mountain spring, she stood forth pure in spite of mud.

ఇట్లే శకుంతలకు పరినిరాకరణరూపమైన భౌతికపతనము కృమపరిణతిలో నాధ్యాత్మికాన్నతిగ పరిణామముఁజెందినవిధమే మై రవీంద్రుని యంగ్లవాక్యము లలోని విషయము.

ఈమె శరీరమునకుఁ దగనిదే. ఇట్టి యీ నల్క-లముకూడ నీ సహజ సౌందర్య శోభితకు అలంకారశోభనే యాపాదించుచున్నది. ఎట్లనఁగా-

“పద్మమునకుఁ జాట్టువారియున్ననాచు, ఆపద్మమునకు ఒక కొత్తయందము నాపాదించినట్లును, చంద్రునిలోని మలినకళంకము కూడ ఆచంద్రునికి కాంతి లక్ష్మిని పోసాదించియున్నట్లును, ఈశకుంతలకు అవనురూపమైన యీ నల్క-లముకూడ అధికసౌందర్యమునే గల్గించుచున్నది. స్వతఃమధురమైన యాకృతిగలవారు ఎంతటి తక్కువ వస్తువును ధరించినను, ఆవస్తువు వారికి సమధికసౌందర్యమునే సమ కూర్చుచుండును. “స్త్రీలు తాము అలంకారములు ధరించనప్పుడు కూడ ఎవరియాకృతి రమణీయముగా నుండునో అట్టి “యాకృతి” “మాధుర్యము” అనఁబడును. నిరలంకారతై వృక్ష సేచనముఁ గావించుచున్న మునికన్యకలను జూచి రాజు తనలో “అహో! మధుర మాసౌందర్యన”మ్మనుచు, వారి యపురూపపుటండమున కచ్చేరు వందును.

ఇట్టి రూప“మాధుర్యము”నే యీకవి, తనమాళవికాగ్నిమిత్ర నాటకములో మాళవికనుగూర్చి రాజుచే “అహో! సర్వావస్థాను చారుతా శోభాంతరం పుష్కతి”అనిపించును. ఇట “సర్వావస్థాను...” అనఁగా అలంకారములు లేనప్పుడును అని భావము ఇట్లు “మాధుర్య” లక్షణములతోఁగూడిన శకుంతలాసౌందర్యము, స్వర్గాలంకారమైన యూర్వశీసౌందర్యమునుగూడ “తోసిరాజు” అనుచున్నదిట అవధ రింపుడు.

“ఆభరణస్యాభరణ” ప్రసాధనవిధేః ప్రసాధనవిశేషః ।

ఉపమానస్యాపిసఖే ప్రత్యుపమానం వపుస్తస్యాః ।

(విక్రమోర్వశీయనాటకము 2-8)

అగ్నిమిత్రుడు విమావకునకు ఊర్వశీసౌందర్యము నిట్లు తెలుపుచున్నాడు.

“మిత్రీమా ! ఊర్వశియొక్క యుజ్జ్వలరూపము ఆభరణవస్తువులన్నిటికిని ఉత్తమాభరణము. ఇట్లే యామెరూపము అలంకరణవిశేషములకెల్ల సూతీనాలంకరణము. వేయిమాటలే! వయస్యా ! ఈ యూర్వశియొక్క యనుత్తమరూపము ఉపమానవస్తువులకే (చంద్రురవిందాదులకే) ఏకైకమైన యుత్తమోపమానము” ఇట్లుూర్వశీరూపము ఆభరణములకే యూభరణముకాగల్గుచుండగా శకుంతలారూపము ఆభరణములుకాని (తక్కువైన) వస్తువులనుగూడ నందగింపజేయుచు, అట్లుందగించుచున్న యా(తక్కువ) వస్తువులచే దిరిగి యా శకుంతలారూప మందగింపజేయబడుచుండుట, యిట గమనింపదగిన కమనీయవిషయము • ఈమె కాళిదాసకవి బ్రహ్మయొక్క సుందర వస్తుస్పృష్టిలో నాద్యమైన సుందరవస్తువుగదా! ఇట్టి రూపసౌకుమార్యమునీసౌందర్య తత్త్వవేత్త “కుసుమ మివలోభనీయం యావన మంగీఘసన్నద్ధం” అని పుష్పసౌకుమార్యముతోఁ బోల్చినాడు. పై భావములోని పరమార్థమును జూటగొన్న “గెధే” మహాకవి, శకుంతలను గూర్చి “Young years blossoms....” అనుట ప్రత్యక్షరసత్యము.

ఇంక నీ శకుంతలారూపతత్త్వము తనకు గోచరించినరీతిని దువ్యంతుఁడు విమావకునితో నిట్లు ముచ్చటించుచున్నాడు,

“చిత్రే నివేశ్య పరికల్పిత సత్వయోగా రూపోచ్చయేన విధి నామనసా కృతాను । స్త్రీరత్నస్పృష్టిరపరాప్రతిభాతి సామేధాతుర్విభుత్వ మనుచింత్య వపుశ్చతస్యాః! శాకుంతలే అంకః (2 శ్లో. 9)

• సౌందర్యము వస్త్రాభిరమైనదేకాని, అత్సాభిరము, అలంకారాభిరముకాదని మొదట నాపేర్కొన్నవిషయ మిట విస్పష్టమైనది”

“బ్రహ్మయొక్క స్త్రీలోకసౌందర్యసృష్టి సామర్థ్యమును. ఈ శకుంతలా సౌందర్యసృష్టి సామర్థ్యమును చులనాత్మకరీతిగఁ జూచుచున్న నాకు (దువ్యంతునకు) మిత్రీనూ! నాచూచిన శకుంతల ఇంకొక నూతనబ్రహ్మయొక్క లాకోత్తర స్త్రీరత్నసృష్టివలె భాసించుచున్నది. ఎందుకనఁగా ఆమెను సృజించినబ్రహ్మ ఆమెరూపమును ముందుగాఁ జిత్తువులలో దిద్దితీర్చి, యాచిత్రగత చిత్రీణము తనకు నచ్చినపిమ్మటనే (బ్రహ్మ) యారూపవతికిఁ బ్రాణసంయోగము చేసి యుండవలెను. లేక చంద్రిక, పద్మము మున్నగు నుపమానవస్తువులందలి కేవల కాంతిద్రవ్యమునంతను (ఆ నూతనబ్రహ్మ) ఒక్కటఁ జేర్చి, ఆసుకుమారద్రవ్యమును జేతముట్టక, ఆశకుంతల నతఁడు, ఒక్కయీ కాంతి ద్రవ్యసాధనముచేతనే (ఇది ఉపాదానకారణము) తన మనస్సుచే (ఇది నిమిత్తకారణము) నామెను ఆ బ్రహ్మ సృష్టించి యుండవలెను.

పై శకుంతలాసృష్టిరీతి పురాణబ్రహ్మయొక్క సృష్టిరీతికంటె విలక్షణమైయున్నది. కనుక ఈసృష్టి, పురాణ (పాత్ర) సృష్టి కాక, మఱియొక నూతనబ్రహ్మయొక్క సృష్టియై యుండవలెను. “అని విదూషకా! నాకుఁ దోచుచున్నది.” ఇట్లు బ్రహ్మకు లభ్యముకాని యద్భుతసుందరవస్తు సృష్టి స్వాతంత్ర్యము మనకవి బ్రహ్మకు లభ్యమైన కారణముచేతనే అభిజ్ఞులు “అపారమైన కావ్యప్రపంచమునకు కనియే ఏకైకబ్రహ్మ యగుచున్నాడ”నియు నీ కవిబ్రహ్మతన కావ్యప్రపంచమును దనకుఁ దోచినరీతిగ మార్చివేయఁగలఁడనియు*నిశ్చయించి నారు. పురాణబ్రహ్మ యథాపురముగ శకుంతలను పాంచభౌతికరూపముతో సుఖదుఃఖసమ్మిశ్రితముగ సృజించెను. కనుక బ్రహ్మ సృష్టి యగు శకుంతలకు “కారణగుణన్యాయము”చే + పాంచభౌతికధర్మము

* “అపారకావ్యసంసారే కవిశేషః ప్రజాపతిః । యథాఽస్మైలోచనే విశ్వం తథేదం పరివర్తతే ॥” “కారణగుణాః కార్య సంకాశ్రిమంతి” (తర్కపరిభాష)

లైన దుఃఖములు తప్పవు. కాని కాళిదాసకవి బ్రహ్మచే సృష్టమైన శకుంతలకు అట్టి సాంచభౌతికము (దుఃఖము) లేదు. కనుకనే కాళిదాస శకుంతలారూపము అనశ్వరమై, కేవల కాంతిద్రవ్య మయశరీరముతో శాకుంతల కవితాబరమున ధృవతారయై వెలుంగుచునే యున్నది. మఱియు నూర్వశీ రంభాదుల దివ్యరూపము పురాణబ్రహ్మయొక్క సుందరవస్తుస్సృష్టికి బరమావధియై యుండగా నిప్పటి శకుంతలారూపస్సృష్టి పై రంభాదుల రూపస్సృష్టినిదోసి రాజనుచున్నదిగాన, “రంభాదులను సృజించిన బ్రహ్మకంటె నీశకుంతలను సృజించినబ్రహ్మ మఱియొక నూతన (కాళిదాసఃవి) బ్రహ్మ కావలసియుండవలెను.” అను దుష్కృతునియూహ యుక్తియుక్తము, శాస్త్రసమ్మతము కూడనై యుండలేదా? సాంప్రదారూపస్సృష్టికంటె నీవి శకుంతలారూపస్సృష్టిలో సూచూర్ణముగ నిష్ఠవాస్తుఁడైనాఁడనుటకు ఇటు ఇతని నూనసస్సృష్టియే నిదర్శనము. కనుకనే ఈకవిబ్రహ్మ “అనరాస్త్రీ రత్నస్సృష్టిః...” అని బ్రహ్మనే యతిశయించగలెను.

ఈకవి బ్రహ్మయొక్క యీ విహ్వాన్నస్సృష్టిని విగోకించినయే కాబోలు శ్రీ బాణభట్టకవి తన “కాదంబరి”లో బ్రహ్మయొక్క మతంగ కన్యారూప స్సృష్టిని భంగ్యంతరముగా నిట్లు భావించినాడు.

“మన్యేచమాతంగజాతి స్పర్శదోషభయాత్ అస్పృశతా ఇయ ముత్పాదితాప్రహపతినా అన్యథా కథ మియమక్లిష్టతా లావణ్యస్య? సహికరతలస్పర్శక్షేణితానా మీదృశీ భవతికాంతిః॥ (కాదంబరి)

“అంత్యజాతియగు మాతంగజాతి కన్యను జేతముట్టినచో సాప ముకల్లును” అను సంశయముతో బ్రహ్మ, ఆ మాతంగకన్యను జేతముట్టకయే నిర్మించియుండును. (చేతితోఁ జేయనిది) మనోభావనచేతనే చేయఁబడవలయునుగదా!) అని తలంచెదను (బాణకవి) చేతితోఁజేసిన వస్తువుల కింతటి సౌకుమార్యమును, సైగనిగ్యమును (నిగనిగ) కా

తియు అనునవి యెట్లు చేకూఱఁగలవు? కనుక నీ మతంగకన్య! బ్రహ్మ యొక్క మానస సృష్టియై యుండవలెను.” ఇట్లు బాణభట్టు “మనసా” అను కాళిదాసు ప్రయోగమును జెప్పకయే దాని భావమును భంగ్యంతరముగాఁ బ్రకాశింపఁజేసి “కవి భావనా ప్రభావము” నిట మెఱయించినాఁడు. బాణభట్టుయొక్క వై “అక్లిప్తత” కూడ కాళిదాసు యొక్క “అక్లిప్త బాలతరువల్లవలోభనీయం” అను దానినుండి గృహీతముకానోపును. ప్రకృతమును సరామః ప్రస్తుతమున శకుంతలారూపము నింతగా వర్ణించియుఁ దనివినొందక రాజు తద్రూపవిషయకమైన రహస్యము నిట్లు విడూషకునితో ముచ్చటించుచున్నాఁడు.

“ఇదంచమేమననివర్తతే. (ఇదికూడ నామనసులోనిమాట)

“అనాఘాతంపుష్పం కిసలయ మలూనంకరరుహై

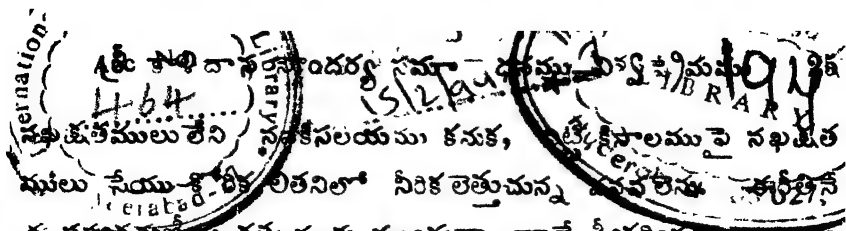
రనావిద్ధంరత్నం మధుననమనాన్వాదితరసం

అఖండం పుణ్యానాం ఫలమిచతద్రూపమనఘం

సజానే భోక్తారంకమిహ పముసస్థాస్యతివిధిః॥ (అంకం 2-10)

శకుంతలారూప మింతవఱకు నేయొక్కనిచేతను నాఘ్రాశింపఁబడని పుష్పము. ఇట్లే తద్రూపము ఏయొక్కనిచేతి గోరును దాఁకని చిగురుటాకు. 2. తద్రూపము ఇంతవఱకు రంధ్రముచేయఁబడని రత్నము. 3. (నావిధిపుట్టరత్నము) ఇట్లే యది చవిచూడఁబడని తేనియ. 4. అఖండపుణ్యములఫలము. 5. ఇట్టి నిరుపమ, నిర్దుష్టరూపమును అనుభవించుటకు బ్రహ్మ ఏపుణ్యాత్ముని సృజించియుంచెనో? మిత్రీమా ! నాకుఁ (రాజునకు) దెలియదు.

ఇదంతయు దుష్యంతుని మనసులోనిమాటయేకదా ! నాయిక యొక్క రూపపుష్పము నూతనముగ వికసించి విలసిల్లుచున్నదిగాన, ఈ సవకుసుమము నాఘ్రాశించు నభిలాష నాయకుని మనసులో గూఢముగ నున్నట్టిట సూచితమగుచున్నది. ఇట్లే యీమెరూపము,



ఈ సన్మతమును రత్నమును ముంగుగాఁ దానే స్వీకరింపవలయు నను నాస ఈ యవసరముకి ఆ జన్మసిద్ధమైనదే యవసరము. “రత్నహారీతు పార్థివః” అని అభిజ్ఞులనుచుందురుగదా ! ఇదేవిధముగ క్రొంగొత్త తేనియను ముందుగఁ జవిచూడవలెనను నాస లీ భూపతిలో దాగుడు మూతలాడుచున్నవనియు, నింతటి పుణ్యాలపంట ఏపుణ్యాత్మునకుఁ దక్కునో ? యని యీతనివేదన మధికమగుచున్నదనియు సీశ్లోకమున సూచితములగుచున్నవి. ఇట్టి శ్లోకమును భావించిన కొలఁది శృంగార భావములు మొలకలెత్తుటే కాక యిద్దానినుండి యుత్తమభావములు కూడ నుదయించుచున్నవి. నవవికసితమైన యీమె రూపపుష్పమా, తన వినూత్న సరస సౌభములతో నాగంతుకులకు నిట ఆమెతలొ సంగవలసియున్నది. ఐనను నీ పుష్పము ఇంతదనుక ఏయొక్కనిచేతను నాఘ్రాణితము కాలేదు వికసితపుష్ప మిట్లారులచేఁ దెలియఁబడకుండుటకు ఇట ఏదోయొక బలవత్తరకారణ ముండియుండవలెను. అట్టి కారణ మిట్లయఁగా నా కవగతమైన కారణమిది. మధుకరాంగనలకు పూచిన సంపెంగపాలుపు అంటరానిదై భోగ జాహ్యమగుచుండును. ఇట్లే ఇట శకుంతలారూప పుష్పములోని పాలుపుకూడ, అన్యపురుష దృష్టి మధుకరాంగనలకు అంటరానిదై భోగ జాహ్యమగుటలో వింత యుండదు. పై నాభావమునకుమూ కాళిదాసమహాకవి చూపిన యుప పత్తిఁజూడుడు. “శమప్రధానేషు తపోధనేషుగూఢం హిదాహాత్మక మస్థితేజః |

స్పర్శానుకూలా ఇవసూర్యకాంతా స్తదన్యతేజోఽభి భవాద్వమంతి |

(2-7)

అన్యతేజమునుండి పరాభవముకల్గినపుడే సూర్యకాంతపురుషులు మం

దినట్లు శాంతిప్రధానులైన తాపనజనులు పరాభవప్రాప్తి సమయముననే తమ శాపరూపమైన దాహకశక్తిని గనఁబఱచుచును. (శకుంతల నెట్లైనఁ జేతఁజిక్కించుకొను మన్న విదూషకునితో రాజుచెప్పినసమాధాన సందర్భములోని దిది) కనుక భారతీయ సతీమతల్లుల రూపపుష్పములు వారి పతులకు దక్క, పరులదృష్టి భృంగాంగనలకు అంటరాని వేయగుచున్నవని యిట స్పష్టమైనది. ఇట ఇంకొకవిశేష మేమనగా పుష్పము చేతఁదాకనంతవఱకే దాని వినూత్న వికాసములు నిత్యనూతనములై, వస్తునిష్ఠములై విరాజిల్లును. ఈ విశిష్టవిషయమునే “కీటు” అను నాంగ్లేయకవి యిట్లు తెలిపినాడు. (ఒకచిత్రములోఁ బ్రియురాలిచెంత నిలిచియున్న ప్రియుఁడొమెను దాఁకక యామెనైపు వలపులఁ జూపుచు నట్లే నిలిచియుండుట యిట సందర్భము)

“Bold lover, never never canst thou kiss thovlgh winming mear the gool yet, do mat grvieve She cannat fade, though thou hast mot thy bliss for ever wilt thon love, ond she be fair”

“ప్రియుడు ప్రేయసికి అత్యంత సన్నిహితుఁడై ప్రేమాద్యేకమును జూపగల్గినను, అతఁడు ప్రియురాలిని ముద్దిడలేడు. అంతమాత్రమున నతఁడు ఖిన్నుఁడుకాదు. మర్త్య స్పర్శలేనంతవఱకు సౌందర్యము క్షీణించదు. శృంగారానుభూతితో సౌందర్యము వస్తునిష్ఠత్వమునువిడిచి, పరిచ్ఛిన్నము, భౌతికము కాగలదు. కావున (సౌందర్యవతిని ముట్టక) ఆస్థితిలోనే అతఁడున్నచో శాశ్వతముగా నామెను బ్రేమించగలఁడు. శాశ్వతముగా నామె సుందరముగా నుండగలదు.”

(చూ. శ్రీ. పో. సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారి సౌందర్యమీమాంస)

ఈ “కీటు”నకుఁ బదునెన్నిదివందల వత్సరములకుఁ బూర్వకాలములో నున్న మన కాలిదాన కవిండుఁడు పై యాంగ్లకవి భావమును దన శాకుంతలములో—

“—ముఖమంసవివర్జిత పక్షులఁజ్ఞాః కథమపున్నమితం
న చుంబితంతు” (చూ. అంకము శిల్లో 26)

సహజ సౌందర్య సజ్జతయగు శకుంతలా ముఖమును కాళిదాసు నాయకునిచేఁ బైకెత్తించియు, నద్దానిని రాజుచేఁ జుంబనముచేయించక తిత్సెందర్యమును వస్తు నిష్ఠముగను, శాశ్వతముగను సంరక్షించి, కీటున కీ సౌందర్య తత్త్వవేది మార్గదర్శకుఁడయ్యెను. మఱియు మన కవి యీ నూత్నసౌందర్య దృశ్యమును దన దృశ్య కావ్యచిత్రిమునఁ జిత్రించి, తత్సౌందర్య కుసుమము, యుగాంతముల వఱకును వాడకుండునట్లును, ఇప్పుడు పాంచభౌతిక శకుంతల లేకున్నను నామె తన శాకుంతలమఱోఁ జిత్రింపఁబడి సజీవయై, నిత్యనూతనమగు దివ్యసౌందర్యముతో దీపించుచున్నట్లును, అట్టి సౌందర్యవతిని చువ్వంతుఁడు శాశ్వతముగఁబరమాదరముతోఁ బ్రేమించుచు నామెను జుంబించక, తిత్సెందర్యమును వస్తునిష్ఠముగనే కాపాడినట్లును, నిత్యముగఁ జిత్రించి చూపినాఁడు. ఇట్లు చిత్రగత, లేక కావ్యగత శకుంతలాది పాత్రీలు సజీవవ్యక్తుల లేక రూపములకంటె నిత్యములై నిత్యానందదాయకము లగుచున్నట్లు కీటు ఇట్లు తెలిపినాఁడు :

“Hoard melodies are sweet, unheard are sweeter”

గాయకుల గానములు వినినంతవఱకె (పాడినంతవఱకె) మధురములగుచుండగా, చిత్రచిత్రితములైన గాయకుల గానదృశ్యములు చిత్రీ మున్నంతవఱకును వీనులవిందుగ వినుపించుచునేయున్నట్లు మధురతరము లగుచుండును.

“కీటు”యొక్క పై భావమునకుఁగూడ మూలము భారతీయ కవుల భావమే అనుట కీక్రింది శ్లోకమే నిదర్శనము.

“ఆదిరాజ యశోబింబమాదర్శం ప్రాప్యవాఙ్మయం॥

తేషా మసన్నిధానేపి నస్వయం వశ్య నశ్యతి॥”

శ్రీరామచంద్రుడు మొదలగు మహారాజుల “కీర్తి” బింబము (సంస్కృత) వాఙ్మయము అను నద్దములోఁ బ్రతిఫలించి నేఁడ రాజులు ఎదుట శేకున్నను, దత్తీర్తి బింబము మాత్రము తద్వాఙ్మయోదర్శములో నిత్యసన్నిహితమై కనుపించుచునే యున్నది మహాకవులచేఁ దమ కావ్యాదర్శముగో వర్ణితమైన (ప్రతిఫలింపఁజేయఁబడిన) ఉత్తమనాయకుల యువార చరిత్రమను బింబము, భౌతికవస్తుబింబమువలెఁ దాత్కాలికముగాఁ గాక నిత్యమై యందుఁ బ్రకాశించుచునేయుండును. అని భావము.

ఇక “అనాఘ్రీతం పుష్పం...” అను శ్లోకములోని పుష్ప, కిసలయ, రత్న, మధు, పుణ్యఫలములు కృమముగ, సురభిళ, సుకుమార. సుదీప్త, సుమధుర, సుకీర్త్యమైనవై శకుంతలాచూపముకంటె నభిన్నములై యున్నవి ఇట్టి విశిష్టవస్తు సంఘక సాన్నిధ్యముచే నాయకునిలో నాశానురాగముల నినుమడింపఁజేసి, యామె లాభమునకై నాయకునిఁ బూర్తిగఁ బ్రేరేచినాడు. కాని శకుంతల “అఖండపుణ్యఫలము” కలవానికే లభ్యముకాఁగలదుకదా! దీనితోఁ తేనిచిత్తమింకను ఆమెకై యుత్తలపడి, యతని యాస లింకను అంబర మంటినవి. దీనితో రాజు చిత్తములో రాజసము రగుల్కొన్నది. “రాజు రత్నహరికదా!” కనుక నీక నెత్తెనను ఈ స్త్రీరత్నమును సంపాదించుటే యాతని ముఖ్యకర్తవ్యమై యున్నది. వెంటనే రాజు విదూషకునిఁగారణాంతర కల్పనముచేఁ బంపించివేసినాడు. ఇట్టి రాజసమే శకుంతలను గూడ ఆవరించి, ఆమెను పతిధ్యనైక పరాయణగను, విషయలంపటగను దయారుచేసినది, ఆమె యిప్పటి యావనోద్దామత, ఆమె శాంతచిత్రిమును గల్లోలితమొనర్చి విషయవాగురలో నామెనుజిక్కింపఁజేసినది. అహా! యశావనవిజృంభణశక్తి యెంతటివారినినైనను జీకాకు పఱచునుగదా !

“అంచితమందాక్షంబులు । సంచితదరహాసకాంతిసౌభాగ్యంబుల్ ।

వంచితసుజ్ఞానధనా ॥ భ్యంచితములు విషమదములు

యశావనభరముల్”

ఇట్లు మన సౌందర్య తత్వవేత్త, శకుంతలముక్క భౌతికసౌందర్య సర్వస్వము నొక్కుమొడిగి నొలికించి, ఇట్టి యస్థిర సౌందర్య తారశ్యముచే గల్గిన యామె భావచాంచల్యము హంకారాశాంత్యాదులను భావి దూర్వాసశాపమునకు మూలకములుగఁ జిత్రించి, యుద్దీపన విభావ భావితృభైన యీ మాతృనాయికా నాయకులను ఒక్కసారి మన కవి కలిపి చూచినాఁడు. ఈయపరిణామదశలో నున్న వీరి యీ కలయిక కేవల కాముకత్వ ప్రధానమైనది. “యోహ్యేక సక్తస్స జనో జఘన్యః” అను సూక్తి ననుసరించి కేవల “కామ” పురుషార్థ సేవనము మన వైవాహిక సంప్రదాయరీత్యా నిండ్లమైనది. “దాతా ధర్మార్థకామేశుః, త్వయా, ఏషా, న, అతిచరితవ్యా” అని మొదటి నిబంధనము. అస్థిర యోవనోద్వేగ మచిరమైనట్లు, అస్థిర కాముకత్వముకూడ అచిరమై ప్రేమను అస్థిరము చేయును.

అస్థిరమగు నిట్టి యశావనోద్వేగమువలన జనించిన ప్రేమ అస్థిర మగుటయే కాక, విషాదాంతముకూడఁ గాఁగలదు. మంగళాంతము కావలసిన భారతీయ సంస్కృతికిఁ బై విషాదాంతరీతి విపరీతమైనది. మన భారతీయ ప్రణయము పుత్రోదయఫలకమై పిమ్మట, ఆధ్యాత్మిక ప్రేమముతోఁ గలిసి విశ్వప్రేమముగ విస్తృతము కావలసియున్నది. ఇట్టి మన సంస్కృతికి మంగళాలంకార మనఁదగిన మన మహాకవి సమయము దొరకినపుడెల్లఁ బై విశిష్టవిషయమును వాచ్యముగనో + వ్యంగ్యముగనో సూచించుచునేయున్నాఁడు. పైశ్లోకములోని “అఖండం పుణ్యానాం ఫలమివచతద్రూప” మృనుటచేత పుణ్యఫలము తపస్సా

ధ్యమనియు, నీతపము చిత్తశుద్ధికిఁ గారణమై యాధ్యాత్మిక చింతనకు మార్గదర్శకమగుననియు, నిట్టి యాధ్యాత్మికతత్వము ప్రధానముగ, లేక చరమలక్ష్యముగాఁగల ప్రేమయే శాశ్వతానందదాయకమైన నిజమగు భారతీయప్రేమ యని యిట్లమన మహాకవి వ్యంగ్యమర్వాద చేసూచించినాఁడు. మఱియు :-

“అనాఘాతం” అను శ్లోకములోని “పుష్పం” మున్నగువస్తు పంచకము జ్ఞానేంద్రియగ్రాహ్యమై (జ్ఞానేంద్రియమైన ఘాతేంద్రియమే “పుష్పము”ను గెలిసికొనఁగలదు) శకుంతలా రూపమగుచున్నది. కనుక శకుంతలా రూపము, అనఁగా శాకుంతల కథారూపతత్వము జ్ఞానముచేత గ్రాహ్యమైనది. అనఁగా “తత్తత్త్వము జ్ఞానదృష్టి కేగోచరమగును.” అను ధ్వన్యర్థ మిటు కవిచే నిక్షిప్తము. పై విషయము “కాళిదాసు- తత్త్వజ్ఞానవైభవము” అను వ్యాసభాగమున విస్తృతము చేయఁబడినది. ఇట్లేహికవిషయములతో నాముష్మికవిషయములు మిళితములైయుండుట ఈకవి కవితలోని ప్రత్యేకత.

పై విధముగ మనకవి, శకుంతలా భౌతికసౌందర్య సర్వస్వముతో నాయకుని భౌతికవాంఛల రేకెత్తించి, తపోవనమున కకారణబంధువైన శకుంతలను దువ్యంతుని- అంతఃపుర స్త్రీరత్నసంయుక్తుని ప్రేమవాగురలో నొక్కమాటుగఁ జిక్కునట్లు చేసినాఁడు. శాశ్వతమెఱుంగని శకుంతల సులభముగ రాజునకుఁ జిక్కినది- ఇప్పుడీమె తనశొల్లిటి శాంతిపదమునుండి పతితయైనట్లుకూడ నామెకుఁ దెలియదు. కనుకనే యిప్పుటి యీమె పరిస్థితిని వర్ణించుచు రవీంద్ర కవీంద్రుఁడు ఆరణ్యక పుష్పముపై “దుమ్ము” పడినను అది, ఆపుష్ప సౌందర్యమునకుఁ బ్రతిబంధకముకాలేదు” అని నుడివినాఁడు * కనుకనే యీపుష్పదళముల

* “Dust settles on the flower of the forest. But in spite of it she easily retains her own beautiful cleanliness”

నైనర్గికశోభ, మాళిన్యయుతమైనపుడుగూడ చెక్కుచెదరక అట్లే (యథాపూర్వముగ) నిలిచియున్నది.

నైర్గుల్యముతో నిత్యప్రకాశమానమైన యిట్టి స్వాభావిక సౌందర్యవిశేషమును దుష్కృత ముఖమున మనకవి యిట్లు పలికించినాడు.

“శుద్ధాంత దుర్లభ మిదంవపురాశ్రమవాసిన్ యదిజనస్య ||

దూరీకృతాః ఖలుగుణైరుద్యానలతావనలతాభిః”(అంకము 1)

ఈ యాశ్రమవాసినుల యందు నైజముగ భాసించుచున్న రూపవైభవము, అంతఃపురస్త్రీలకుఁగూడ అలభ్యమేయైనదైనచో, నీ పోషనలతలు తమ స్వాభావిక సుగుణముచే, నుద్యానవనలతలను వెనుకకు నెట్లుచున్నవి. ఇట్టి సుగుణములచేతనే ఆశ్రమ కురంగము నలె భయసం దేహము లెఱుంగని శకుంతల సులభముగనే రాజునకుఁ జిక్కినది. శ్రీ రవీంద్ర కవీంద్రుఁ డనినట్లు “సులభముగ సంప్రాప్తయైనది సులభముగనే సురిగిపోవును.” కనుక ఇటు శకుంతలా దుష్కృతుల భౌతిక-అస్థిత శారీరక సంస్కర్మము శాశ్వతానందదాయకమగు నైతిక (మానసిక) సమైక్యముగా నుద్భవించిన బాధ్యత యింక మన మహాకవిపై నున్నది.

ఇప్పుడు శకుంతల దుష్కృత పరిణీతయై శన సావర్థసంయుత ప్రేమసామూజ్యమునకు ఒక్క దుష్కృత సార్వభౌమునే సార్వభౌమునిగఁ జేసికొన్నది. ఇప్పుడామె హృదయమున ఒక్క “దుష్కృతునకు” వినా మఱియేయొక్కరిని- చెలికత్తెలకుగాని, తుదకుఁ బాత్రాధికమైన “వనజ్యోత్స్న”కుఁగాని - చోటులేదు. సంకుచిత హృదయములలో “విశ్వప్రేమము”నకు విశిష్టస్థానము లభించదుగదా ! నాల్గిరోజులలోఁ దన యంతఃపురమునకుఁ దీసికొని వెళ్ళెదనని నమ్మించి వెళ్ళిన

* “అపసూయా :- త్వయాకృతినామధేమా వనజ్యోత్స్నా తివీవాంవిష్టుతాసి

శకుంతలా :- తథా యది ఆత్మావమపి విష్టుతామి. (అంకము 1)

నాకునివద్దనుండి యెట్టివార్తయు రాదయ్యె. కనుక అనన్యమానసమై శకుంతల పతిభ్యాన ముద్రిత చిత్తయై యున్నది ఇట్టిసమయమున సులభకోపనుఁడైన దూర్వాసమహర్షి వచ్చి, తదేకచిత్తయై, తద్భ్యాసనిమగ్నయైయున్న యామెకు దుర్భరశాపమిచ్చి వెడలివారిడు. ఇట్టి శాపవార్తనుగూడ నామె వినలేదయ్యె. ఈకవి తన రఘువంశ కావ్యమునఁ జెప్పినట్లు “ప్రతిబధ్నాతిహి శ్రేయః పూజ్యపూజావ్యతిక్రమః” పూజ్యులను బూజింపకుండుట తమ భావి శ్రేయస్సునకుఁ బ్రతిబంధకమేయగును. కనుక నీమె దూర్వాసముని విషయమునఁ జేసినపూజావ్యతిక్రమము, ఈమె భావిశ్రేయమునకు విఘ్నముగ మూఱినది. ఇట్టి సంఘటన మిట మన కవీంద్రునిచే బుద్ధిపూర్వకముగనే చేయఁబడినది. ఇట్టి విషయసంఘటనమునే మన మహాకవి యిట కల్పించుకున్నచో, శకుంతలయొక్క పూర్వ శాంతిచింతన జీవిత గౌరవమంతయుఁ గలుషితమై యది యింకొకలాగునఁ బరిణమించి, శకుంతలను “భగతమాత” అను ప్రపంచ ప్రశస్తినుండి దూరముచేసియుండెడిది.

ఒకవేళ మన కవి కరుణించి యీ నాయికా నాయకులను దూర్వాస శాపహతి నుండి కాపాడి పండువంటి కాపురములో వెంటనే ప్రవేశపెట్టినాఁ డనుకొనుఁడు. అప్పుడు శకుంతల తన పొంగారు నిండుజవ్వనములో రాజాంతఃపురమున రాజ్ఞేపీత మధిచసించి. నిరాఘాటమైన తన యాజ్ఞను జలాయించుచు నామె తన భావిజీవితమును బూర్తిగ రాజసమునకే యంకితము చేసియుండెడిది. యశావనము, ధనసంపత్తి, ప్రభుత్వము, “వివేకిత్వము” అను నీ దుష్టచతుష్టయము లో నేయొక్కటి యున్నను అనర్థమున కది దారిసూపుచుండగా నీ నాల్గును నొక్కచో * గూడియున్నచో నచ్చట అనర్థ పరంపరలు

* “యశవనం ధనసంపత్తిః ప్రభుత్వమవివేకితా । ఏకైకమప్యంధాయ కిమయశ్చిచతుష్టయం” (హిందోపదేశనూత్తి)

దమంతదామః పలచివచ్చునుగాదా! ఇంతియేకాక శకుంతల, బతిగృహమున వెంటనే కాపురమునేయ సమకట్టినచో భారతీయ పవిత్రప్రేమయ పృథివములోని గురుత్వ, మహత్త్వ, పటుత్వ సంపదలు మనకింతగాఁ దెలిసియుండెడివికావు. కనుకనే మన సౌందర్యవిదగ్ధి (కాళిదాసు) కొంగొత్తగాఁ గాఁపురమునకు వచ్చిన యా సౌందర్యరాశి, శకుంతలకు రాజగృహమునఁగాని, తుదకు బతి చిత్తమునఁగాని (శాపనాధనముచే) రవంతయైనను స్థానము దొరకనీలేదు. ఇంక నీమెకుఁ గన్పాశ్రమములోఁ గూడ స్థానములేదు. భారతీయవనితామ తల్లులకుఁ బతిగృహమున దాస్యమైనను గౌరవపరిష్కారమైనదే. కనుకఁ బతినిరాకృతయైన యిప్పటి శకుంతల యగతికయై “భగవతివసుధే! దేహిమేవివరమ్మ”ని దుఃఖించుచు నంతర్ధానమందినది. (ఇది పూర్వభాగము)

విహికాఽముష్టికములేగాక, సౌందర్యముకూడ శక్తివంతమై, చరితార్థతనందుటకు “తపస్సు” పృథమసాధనమైనట్లు మనము గిరిజా సౌందర్య వర్ణనాభాగమునఁ దెలిసికొనియుంటిమి ఈతపస్సునకుఁ బవిత్రవాతావరణ మత్యవసరమైనది. కనుక గారికి గౌరవశంకరశిఖరము వలె నీమెకు మన కవిమహర్షి, మారీచనుపార్షియొక్క— దివ్యాశ్రమము తపశ్చరణానుకూలముగఁ జేసినాఁడు. అట ఆమెచేఁ గఠినాఽతికఠినమైన తపస్సుఁజేయించి, యామె సౌందర్యాఽహంకార కిల్బిషమంతటినీ తొలగితిమఁజేసి, యామె నొక వినిర్మలసౌందర్య విరాజితమూర్తిగఁ బరిణమింపఁజేసినాఁడు. అట దుష్కంతుని చిత్తములో నభిజ్ఞానాంగుళీయక దర్శనముతోఁ బరితాపాఽగ్నిని బ్రజ్వలిల్లఁజేసినాఁడు. ధర్మరక్షాార్థమై ధర్మాసన మధిష్ఠించిన తాను (దుష్కంతుఁడు) ఒక పూతచరిత్రయెడ— ఒక యమాయికయెడఁ గావించిన దారుణకృత్యముఁ దలంచినకొలందియు నది వానియెడందను గాల్చిచ్చువలెఁ గాల్చివేయుచున్నది. తన గృహమునకు వచ్చిన తన గృహలక్ష్మిని—

తన కులార్జ్యదయలక్ష్మిని నిదాననని వచ్చిన తన జీవితానందా భ్యుదయలక్ష్మిని, నిరాకరించి పొమ్మన్న తన (రాజు) యప్పుటి యా మోహప్రబల్యము, ఆ యజ్ఞత, ఆ స్మృతి తిరోధానము తలచిన కొలందియుఁ దనలో (దుష్కర్మమునలో) దుఃఖతరంగము లతివేలములై పొంగి పొరలుచున్నవి. ఇట్టి పశ్చాత్తాపముచే రాజు-

“సంగోపితేప్యత్మని ధర్మపత్నీ త్యక్తామయానామకుల ప్రితిస్తా |

కల్పివ్యమాణా మహాతేఘ్నాయవసుంధరాకాల ఇహోప్రబీజా |

“సకాలములో విత్తనములు చల్లి ఫలవంతముగఁజేసి, పంటసిద్ధమై చేతికి వచ్చునమయములో నట్టి తన పంటపొలమును దానిచేతులార విడిచిపుచ్చిన తెలివితేనిరైతువలె నేను (రాజు) యుక్తకాలములో బీజావాపనము (రేతస్సునూచుట) చేసిన కతన మహాఫలమును (సత్పుత్రుని) బ్రసాదించుటకు సిద్ధముగనున్న-కులప్రతిష్ఠకు కారణమైన యీ నాగృహలక్ష్మిని చేతులారంగ విడిచిపుచ్చితిని” పైయుపమానముచే ‘వసుంధరా’ శబ్దము ‘క్షేత్ర’ వాచకమై “క్షేత్రం కళత్రే కేదారే” అని తన భార్యనే సూచించుచున్నది. భార్యవాచకమైన యీ “వసుంధర” “మహాఫలప్రదాత్రి” క్షౌరా! ఎంతటి సారస్వము. ఇంతటి మంచిపంట పొలమును-సిద్ధముగ ఫలమునీఁగలతనక్షేత్రమును దనచేతులార విడిచినరైతు యెంతటి యవివేకి ? కాని ప్రబలమైనకారణాంతరముచేఁ దనపంటపొలమును రైతునే తన కాలఁదన్ని నాడు. తిరిగి స్మృతిగలిగి, తన యవివేకిత్వము తనకే తెలియఁగల సుసమయము ప్రాప్తమైనది. ఐననేమి ? “గతజలసేతుబంధనమే” ఇట్టి విచిత్ర సన్నివేశముగల పై యుపమానబలముచే రాజునకుఁబ్రాప్తి ప్రచవలసిన రెండు ప్రధానప్రయోజనములిట (శకుంతలాత్యాగముచే) భగ్నము

‘పతియే భార్యగర్భమునఁ బ్రవేశించును. పతిభార్య సంపదవిశ్వ గోఢాధూత్య హానయతే (మనుస్మృతి)

లైనవి. “సిద్ధమన్నం ఫలంపక్వం నానీ ప్రథమయశావసం! సువాసితంచ తాంబూలం సద్యోగృహ్లాతిబుద్ధిమాన్” అను సూక్తిచే శకుంతలా త్యాగకారణముగ రాజునకు ఐహికభోగ రాహిత్యమేకాక, “పున్నా మ్నానరకాత్మాయత ఇతి పుత్రః” అనునట్లు పుత్రోత్పత్తికి అది కారణమైన యామెను విడనాడుటచే, వంశవిచ్ఛేదము అను రెండవ మహానరకముగూడఁ గలిగినది. ఆపుత్రకుండైన సార్థవాహవృత్తాంత కల్పనచే గవి, రాజును మూర్ఖాపరవశునిజేసి, ఇటు రాజయొక్క యజ్ఞతాదురిత జాలమంతయు నంతరించుటకై తగినంత ప్రాయశ్చిత్తమును గూర్చినాడు. దీనితో రాజునకు “చిత్తశుద్ధి”చేకూర్చి చిత్తము వినిర్మలమై భారతీయ శవిత్రస్థానయానుభవమునకుఁ బాత్రుల చేకూర్చినవి. ఈ శుభసమయములో శకుంతల-వినిర్మల ప్రణయమూర్తి-విశ్వప్రేమ విరాజితవిశుద్ధగాత్రీ-ఎంతదుర్లభవస్తువో! ఎంతటియారాధ్యమూర్తియో, తనఁ (రాజు)యైహికాముష్మిక సుఖంబుల కెంతటిమూలకందమో దుష్ప్రతున కిప్పుడయవగతమైనది. అటు గిరిజతపశ్చరణానంతరమున శివున కెంతటి సత్యసౌందర్య రూపిణియైనదో, యిటు దుష్ప్రతునకు శకుంతల ఇప్పుట్టిన నంత సత్యసౌందర్యరూపిణిగ భాసించుచున్నది. ఇంకఁ దద్విరహవినోదమునకై యామెను జిత్కించి వినోదించుటకై నను ఇప్పటి యొక్క భావములో భాసించుచున్న యామె సత్యనిత్య నిరవద్య సౌందర్యమును జిత్తరువున రాజుచిత్కింపలేకున్నాడు. “యద్యత్సాధున చిత్రేస్యాత్కియతే తత్తదవ్యథా । తథాపితస్యాలావణ్యం రేఖయా కించిదన్వితం” (అంకము 6 శ్లో 13) రమ్యముకాని భాగమును దిద్ది తీర్చి మనోహరముగఁ జేయుటకుఁ జిత్రము ముఖ్య సాధనము. అట్టిచిత్రములోఁగూడ నిప్పటి శకుంతలసౌందర్య సర్వస్వములో రేఖామాలిమే చిత్కించుటకు సాధ్యమగుచున్నదిట. ఆహా ! మనకవి యెంతటి సౌందర్యతత్వవేత్తయో కదా ! ఈదివ్య సౌందర్య

వైభవము “యతోవాచోనివర్తంతే” అను నుపనిషత్సూక్తిని దలపించుచున్నది. ఇప్పుడీమె రాజయొక్క పనినిలపగియ సావరాజ్యమునకు ఏకైకరాజ్యమైనది. ఇక రాజున కేకైకధ్యయ మీమెయే. ఇక నీమె తనకు లభించుటెట్లు ? కనుక నీమెకై విలపనమే రాజునకిక శరణ్యము. శ్రీరామచంద్రునికూడ నిడుచూలాలైన సీతాదేవిని లోకారాధనమునకై * అరణ్యములపాలుచేసి యామె పగియమును దలంచుకొని యిట్లే విలపించినాడు. “ఇయంగేహే లక్ష్మీః ఇయమమృత వర్తిర్నయనయోః! కిమస్యానప్రేయోయదిపున రసహ్యాన విరహః॥ ఉ. రా. చ. నాటకము సీత శ్రీరామచంద్రుని గృహలక్ష్మీ ఒక్క గృహలక్ష్మీయేకాదు. ఆమె రామునినేత్రముల కమృతదీపము; ఆనందలక్ష్మీ; మఱియు సీత రామునికులాభ్యుదయలక్ష్మీ; భారతీయ వనితా సాతినీత్యకీర్తిలక్ష్మీ; ఇట్టి తనయధ్ధాంగలక్ష్మీ సంబంధములగు చెయిదములన్నియుఁ దనకు (రామునకు) ఆనందజనకములేగాని ఒక్క యామెవిరహము నూలగిమిపును దుర్భరమగుచున్నది. ఇట్లే దుష్కంతునకు శకుంతలావిరహముకూడ దుర్భరమై యామెయందుఁ బూజ్య భావమతిశయింపఁ జేయుచున్నది. ఇప్పుట్టున నామె తిరిగి తనకు దర్శన మిచ్చినచో సీతని శుష్కజీవితవృత్త మొక్కమ్మడిగఁ జగుళ్ళుదొడిగి కుసుమితమై స్తబకితమై ఫలించును. ఈసందర్భమున బృహదారణ్య కోపనిషత్సూక్తియొకటి స్మర్తమైయున్నది.”

“నవా లరే ! జాయాయై కామాయజాయాప్రీయాభవతి|ఆత్మ నస్తుకామాయ జాయాప్రీయాభవతి॥” (బృహదారణ్యకము 2-4-5) కేవల భౌతిక భోగదృష్టితోనే యొక్కమను భార్యను నిత్యముగ ప్రేమించలేదు. ఇక నామెయందలి (యంతరాత్మ) ఆధ్యాత్మిక

* “...అపివా కానకీమపి | ఆరాధనాయలోకస్య ముంచతో వాన్తి మేవ్యధా”

క ప్రేమముచేఁ బతి ఆమెను నిత్యముగఁ బ్రేమింపఁగల్గుచున్నాఁడు. “ఇది నిజమేకదా ! ఇదివఱ కీమెయొ దతనిఁగల భౌతికచాంచల్య ప్రేమ యిపుడు స్థిరమై యాధ్యాత్మికప్రేమగను నిదియే విశ్వప్రేమ గను బరిణమించినదిగదా ! భారతీయుల యాదర్శదాంపత్యమునకు శారదామణిని ప్రణయదేవతగఁ బూజించిన రామకృష్ణపరమహంస మొక్క యాదర్శ దివ్యప్రేమయే ప్రకృతప్రమాణము. ఇతఁడు తన భార్యను భార్యగా నిత్యముగఁ బ్రేమించు లేదు.

ఇట్లు మన మహాకవి శాస్త్రాప తపస్సన్నివేశముతో నాయీ కానామకుల కామవృత్తిని మథించి వీరిరువురకుఁ జిత్తశుద్ధిని సమ కూర్చి వీరిని బవిత్ర ప్రణయ ప్రకాశిత ప్రేమినులమూర్తులుగ రూపొందించినాఁడు. ఇటుపైని ప్రేమ వేనుకటివలె వికారవిషాదములను జనింపఁజేయునదికాక నిర్మలమై, సర్వసంఘపరివ్యాప్తమై, భారతీయ దాంపత్య ప్రభావమును బ్రకాశింపఁజేయఁజాలియున్నది. దుష్ట్యంతుని దృష్టి కిపుడు శకుంతల మహిమాన్వితమగు నొక దివ్యప్రేమజ్యోతి. జీవనజ్యోతి.

ఇప్పటికి మన కవీంద్రుని యభిలషితమంతయు ఫలించినది. కనుక నిటుపైని నీ ప్రణయమూర్తులను ఒకయింటివారినిగఁ జేయవలసియున్నది. ఇందుకనియే నాయకునకు దేవేంద్రసహాయార్థమై నాక లోకప్రణయము కల్పితమైనది. ఈ స్వర్లోకయాత్రితో మర్త్యత్వమునకు అమర్త్యత్వము భౌతికమునకు ఆధ్యాత్మికత్వము ప్రాప్తమైనది. చూచుచుండగనే భూలోక మొక్కసారిగ స్వర్గలోకముగ పరిణతమైనది. ఇంద్రసమ్మానముచే నాయకునిలో దివ్యత్వము దీపించినది. ఇక దివ్యప్రణయలాభప్రాప్తి కావలసియున్నది. కనుకనే స్వర్గమునుండి వచ్చునపుడు మారీచమహర్షిని దర్శించుకోరిక రాజునకుఁ గలిగినది. ఈకోరిక రాజునకుఁ బుత్రసందర్శన జనితసమ్మాదమునకు, శకుంత

లొపువస్సమాగమరూప మహాభ్యుదయమునకు మూలమైనది. + మహాత్ముల సందర్శనభాగ్యము మానవజీవితమునకు మహాభ్యుదయసంపాదనాసమర్థమైనదికదా ! ఈదివ్యాశ్రమములో రాజనకు నైదేండ్ల బాలుఁడొకఁడు తల్లిపొదుగులోనున్న సింహశిశువును బలాత్కారముగలాగి దానితో నాడుకొనుచుఁ గన్నులపండువుగఁ గాను పించినాఁడు. ఈసన్నివేశముతో రాజుచిత్తములోని భౌతికసందేహ తరంగములు ఒక్కసారిగ నుచ్చలితములైనవి. తుదకా దావ్యంతి దువ్యంతునకు ఆత్మజ్ఞానము (తాను ఆశ్మన్సరూపమే అను జ్ఞానము; లేక “ఆత్మవైపుత్రినామాసి” అని ఈబాలుఁడు తన స్వరూపమే అను నిశ్చయజ్ఞానము) కలిగించి, వానికి మానుషానందమునంతను నొక్కసారిగఁ గలుగ జేయును. ఆత్మజ్ఞానలాభముగొన్నివానికిబ్రహ్మానందము సులభమేకదా ! ఇకరాజు, ముక్తుఁడైహికబంధవిముక్తుఁడై నట్లు పితృణవిముక్తితో ఋణవిముక్తిని బడయును. ఈవిముక్తితో నీరాజునకు జీవన్ముక్తునకు మోక్షలక్ష్యప్రాప్తివలె వెన్నెంటనే శకుంతలాసమాగమరూప మహాభ్యుదయము చేకూఱినది. ఇప్పటిశకుంతలారూపమిదిగో.

“వసనే పరిధూసరేపసానా నియమతామముఖీ ధృతై కవేణీ ।

అతినిష్కరుణస్య శుద్ధ శీలామమదీర్ఘంవిరహవృతంబిభర్తి”(7-21)

ధూళిధూసరితములైన వస్త్రములను ధరించి, కఠిన తపోనియమములతోఁగృహించిన ముఖముకలదై ఒకేజడను ధరించి విశుద్ధశీలయై యీమె యతికఠినాత్ముడనైన నావిరహవృతము నిట్లు సాగించుచు

+ “ఈసన్నివేశకల్పనముచే మన మహాకవి” “ధర్మప్రజాసంపత్కర్థన్ శ్రీయ మద్వహే” అని అదిలో వరుఁడు చేసిన వాదానమును పార్థకముచేసి గృహ్య సూత్రప్రకారముగ భారతీయ దివ్య సంప్రదాయమునటఁ బోషించినాఁడు.

న్నది. స్త్రీలకు “విశుద్ధశీలము” సత్య సౌందర్య సంపాదకమైనట్లు “తథాహితే శీలము దాధర్యనే ! తపస్వి నామప్రసదేశతాంగతం” అని కుమార సంభవనాక్తి సువ్యక్తముచేసిన ట్లిచ్చటగూడ “శుద్ధ శీలా” అను విశేషణము శకుంతలాసౌందర్యములో సత్య, నిత్య, నిరవద్య, నీరంధ్రనిస్తులసౌందర్యమును దోపింపజేయుచునేయున్నది. ఇట్టి నియు నిత్యాకర్షణోల్లసితమైనదై, “ప్రియేషు సౌభాగ్యఫలాహి నామతా” అను చారుత్వ లక్షణ లక్ష్మితమై ప్రియుని నేత్రచకోరము లకుఁ జూదికయే యగుచున్నది. కనుక నిప్పటి శకుంతలలో నీతని కదేదో మహత్తర ప్రభావ భాషితమైన—పవిత్రతేజస్సందీప్తమైన—దివ్యసౌందర్య మగపడుచున్నది. కనుక నాదరభక్తి భావములతోఁ గూడిన పవిత్ర ప్రణయభావ మీమెడఁ జూపుచు రాజు ఆ పతి వ్రతతో “ప్రియే ! క్రౌర్యచుపిమేత్స్వయి ప్రయుక్త మనుకూలపరిణా ముంసంవృత్తం” “ప్రాణేశ్వరీ ! నేను ముందుగ నీవిషయములోఁ జూపిన నాక్రౌర్యభావమిపుడు అనుకూలమైన (అభినంద్యమైన) పరిణా మము కలదైనది” అని పలుకును. ఇప్పటి శకుంతల భరతమాత యైనది. ఈమెలోని యిప్పటి “ప్రేమ” వాత్సల్యరూపమై సర్వ జీవ కోటియందును సమానమై శాశ్వతసౌజన్యముతో శోభిల్లుచున్నది. ఈమె నైషికసౌందర్య మిపుడు ‘సత్య’మై లోక‘శివం’కరమై నిత్యమై తేజసిల్లుచున్నది. ‘గౌరీ’ మహాశయుఁడనినట్లు నవ వికాస విలసితము లగు పుష్పములు క్రిమముగ తమపరిణామరూపములైన ఫలముల మధురిమలతోఁ జెందిన సరససమ్మేళనమువంటిదే శకుంతలా దుష్యంతుల కీ సుముహూర్త సమయమున జరిగిన నైతికసమ్మేళనము. ఈసమ్మేళనము ఈదివ్యభూమిలో దివ్యప్రణయస్వర్గమైనది. ఇంక వీరి యీ పవిత్రప్రణయము ఎద్దటికిని జలించనిది; కృశించనిది; వీడనిది. ఇంక

భూతలముకూడ కాలిదాస కమనీయ కవితా గౌరవముచే నతిసహజముగనే స్వర్గముగఁ బరిణమించినది.

“The earth and Heaven itself in one sole...name combine అన్న గెధే కనిపించు పద్యభావముల సార్థకమైనది.

ఇంతవఱకుఁ గల నాభావములను వివరించుచున్నట్లున్న శ్రీ రవీంద్రకవీంద్రుని భావకత్నములఁ గొన్నిటినిటఁ బొందుపఱచెదను.

The poet has shown here, as in Kumarasambhava that the beauty that goes hand in hand with moral love is eternal, that the calm, controlled, and beneficent form of love is its best form, that beauty is truly charming under restraint and decays quickly when it gets wild and unfettered.

He teaches us that the love of man and woman is not, beautiful, not lasting 'not fruitful, so long as it is self-centered, so long as it does not beget goodness, so long as it does not diffuse itself into society over son and daughter, guests and neighbours.

The beauty that he adores is lit up by grace, modesty, and goodness! in its intensity it is true to one forever; in its range it embraces the whole universe. It is fulfilled by renunciation, gratified by sorrow, and rendered eternal by religion. In the midst of this beauty the impetuous unruly love of man and woman, has restrained itself and attained to a profound place like a wild torrent merged in the ocean of goodness, Therefore such love is higher and more wonderful than wild and untrained passion.

రవీంద్రునిపై యాగ్లమాతృకకిది శ్రీ బా. పురుషోత్తము M. A. గారి యాంధాసాహిత్యము. (చూ. కాలిదాసకవిత) “ధర్మమున కపిరుద్ధముగా ప్రేమభావముతోనడచు సౌందర్యము కాశ్వతమైనది.....

నైష్ఠికసౌందర్యమే శుభప్రదమై నిత్యాకర్షణోల్లసితమైనది. నియమరహితమున, సంస్కృతమునగు సౌందర్యము తుగాభంగురము. కవి యిట్టి పవిత్రభావములను కుమారసంభవమునందువలె నిమను (శాకుంతలమున) కాంతాసమ్మితముగా నుపదేశించెను... దంపతులప్రేమ స్వార్థయుతమైనచో నెట్టి సత్ఫలితముల నొసంగదనియు, వాత్సల్యరూపమున సంఘమునందుఁ బరివ్యాప్తము కానతవలకును దాని కెట్టి సౌందర్యముకాని, శాశ్వతశాశ్వముకాని, చగతార్థశకాని లేదనియు నీకాళిదాసమహాకవి ముక్తకంఠమున నుద్ఘోషించెను... కాళిదాసుని సౌందర్యగర్భిత జీవితశోఁ గలకలలాడునది సౌజన్యముతో శోభిల్లునది. సాధుశాస్త్రమును సనదరించుకొన్నది. సునిశాన విశ్వమును సునుచిరప్రేమభావముతో నాలింగన మొనర్చుకొన్నది. కాళిదాస ప్రతిపాదిత సౌందర్యము త్యాగముచే సిద్ధించును. దుఃఖముచే నూతనత్వమును బొందును. తపస్సుచే దివ్యశాస్త్రము నాజ్ఞించును. ఇట్టి దివ్యసౌందర్యార్థవమునందు నియమరహితములైన కామోద్రిక్తతా ప్రవాహములు అనేకములు సంగమించి (భారతీయ) ప్రణయభావనిధితోఁ బరిపూర్ణమును అనుభవించును సకలప్రపంచమును అట్టి దివ్యసౌందర్యధానుము (నిలయము)గాఁ బరివర్తింపఁబడవలయుననియే (మన) శ్రీ కాళిదాసకవీంద్రుని యాశయము."

పై గవీంద్ర కవీంద్రుని యాశయములకు మన మహాకవి శాకుంతలనాటకము పూర్తిగాఁ బాత్రమైయున్నట్లు పైవిషయములనుబట్టి తెలిసికొనియుంటిమి. ఇట్టి భారతీయుల పవిత్ర ప్రణయప్రాధానమున దన మహాకావ్యములముఖమునఁ బ్రపంచమునకుఁ బాటి, భారతజాతిని తరతరాలవలకుఁ బటిష్ఠమాగను, మహిమాన్వితముగను దిద్దితీర్చి, ప్రపంచములో మనకొక ప్రత్యేకస్థానమును బ్రసాదింపఁజేసిన కాళిదాసమహాకవికి నిజముగ మనమందఱము ఋణపడియుంటిమి. మఱియు

హార్థ సంకుచితప్రేమను విశ్వనూనవ ప్రేమగాఁ బరిణమింపఁజేసి, నూమండలమునంతను నేకకుటుంబముగ నాదరభావముతోఁ జూడఁ గల్గిన-ప్రకృతియంతటిలోఁ దన ప్రేమామృతము నొలికించి స్థావర వింగమరూప ప్రపంచమంతటిని సమానశౌరవముతో, సమానప్రేమతోఁ జూడఁగల్గిన జాతీయమహాకవి కాళిదాసమహాకవి ఇట్టి జాతీయ మహాకవియొక్క కావ్యసందేశమూలముననే భారతజాతీయంతయు విశ్వనూనవప్రేమతోఁ విశ్వజనీనమై విశ్వమంతటిలో విశిష్టస్థానము నార్జించుకొనఁగల్గినది. కనుక మన జాతీయమహాకవి కవితను వివేచనా దృష్టితో సద్భయముచేసి యాతని కావ్యములలోని “విశ్వప్రేమ”తో విశ్వమునకు-ముఖ్యముగ చైనావంటి దురహంకారపూరిత దుష్టసంఘమునకు-వెలుగుబాటను జూపుట విజ్ఞుల కర్తవ్యమై యున్నది.

“సర్వస్య సద్భావనాఽస్తు విశ్వస్య కళ్యాణమస్తు

లో కాస్మహస్తా స్సుఖినోభవంతు” ఇతిశం జగజ్జనన్యర్థగామస్తు.

“ఓం తత్సత్”

పంచారామములు పరమశివక్షేత్రములే

చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రి.

పాశ్చాత్యులొగవడి పెట్టిన పద్ధతిలో భారతీయసారస్వతమును శారిత్రక నిదర్శనముల సమన్వయముతోఁ బరిశీలించ మొదలుపెట్టు సరికి, చాలవిషయములలో నేకవాక్యత కురుటలేదు. మన పురాణములలోఁ గానవచ్చెడి విషయములకు, ఇప్పటివిమర్శకుల సమన్వయమునకుఁ జాల అంశర మేర్పడుచున్నది. శాసనాద్యాధారములతోను పురావస్తుతత్వ పరిశీలనముతోను పరిశోధనము గావించుచు వచ్చునది వెనుకటి సిద్ధాంతములు, అనఁగా నేటి కేఁబడి వత్సరముల వెనుక నేర్పడుచున్న సిద్ధాంతముల నీనాఁడు మార్పుకొనవలసి వచ్చుచున్నది. ఉదాహరణమున కింతకుముందఁ, పల్నాటి పరిసరములకుఁ బాలకులుగానుండిన ఇక్ష్వాకులు బౌద్ధమతావలంబకు లనుకొనుచు వచ్చుచుండఁగా, నాగార్జునకొండ తీర్థక్షేత్రములలో బయటఁబడిన, వారికాలమునాటివిగా గుర్తింపఁబడిన ఆశ్వమేధయాగచిహ్నములు, శివకేశవాదిమూర్తులు, దేవతములు విహారములు స్తూపములు ఈనాఁడు బయటఁబడునప్పటికి, వారిలో పురుషులు వైదికమతావలంబులనియు, స్త్రీలు బౌద్ధాదిమతానుయాయులనియు ననుకొనవలసివచ్చినది. వారికాలములో సర్వమతసహనమే యున్నట్లు కాన్పించుచున్నది. శాతవాహనుల పాలనకాలములోనివిషయగూడ సంతటిదే.

ఈవిధముగ నే త్రిలింగ దేశమధ్యమునందున్న పంచారామములు పరమశివక్షేత్రములని, మనపురాణములు ఆయాక్షేత్రములందున్న ప్రాచీనశాసనములు తెలుపుచుండ, అవి బౌద్ధసంఘరామములేయనియు, శైవమతము మనదేశములోఁ బ్రబలింపని మొదలు సంఘరామములందలి ఆయక స్తంభములే శివలింగములుగాను, విహారస్తూపాదికములే ఆలయములుగా మాటినవని, ఈమార్పు మతవ్యాప్తిమూలమున నేర్పడినదని యొకసిద్ధాంత మేర్పడినది. ఆంగ్లభాషలో త్రిలింగ

దేశమునకు సుబంధించిన చరిత్రమును నిర్మింపఁబూనినవారు, తదను యాయలు నీసిద్ధాంతము బయలుదేరినదిమొదలుగ నీనాటివఱకు నీవిషయమునే పురశ్చరణ చేయుచున్నారు. చరిత్రకారులని ప్రఖ్యాతులైనవారి రచనములందంతట నిది కానవచ్చుచున్నది. ఈ సిద్ధాంత మెంతవఱకు పరిగ్రహ్యమో? పరికింతము.

భారత దేశమునందలి శివక్షేత్రములలో శివలింగములనుగాని, విష్ణుక్షేత్రములలోని విష్ణు విగ్రహములనుగాని ప్రతిష్ఠచేయునప్పుడు తత్తదాగమోక్తపద్ధతిని శ్రుతిస్మృతి సవాచారానుసరణముగ నాయా పనులు నిర్వర్తించుటచే జగుగుచుండుననుట సర్వధా సత్యము. వైదికమతము నవలంబించి లింగాదులను ప్రతిష్ఠచేయువారు, వేదప్రమాణ్యము నంగీకరింపని యితరమతస్థులుపయోగించిన వస్తువులను నుపయోగించుపరిపాటి యున్నట్లు లీ త్రిలింగదేశములో నేనాడును వినబడదు కనబడదు. కావున జౌద్ధసంఘారామాదులను శివాలయములుగా మార్పుటగాని, ఆయకస్తంభములను శివలింగములుగాఁజేసి ప్రతిష్ఠచేయుటగాని జరిగియుండెననుట కాధారమేపాటియుఁ గానరాదు.

మొదట నిట్టియాహచేయుటకు మూలము, కృష్ణవేణినదీరముననుండిన అమరేశ్వరావసమైనక్షేత్రము అమరారామచుగుచు, అచటనేయున్న ధాన్యకటకము (ధరణి) జౌద్ధస్తూప సంఘారామ విహారాది సమన్వితమగుటవలనను, అమరేశ్వరలింగ మొకప్పుడు పెకలుపడబడి పునఃప్రతిష్ఠితమగుటచేతను, ఆరామచుండగా జౌద్ధసంఘారామమేయనియు, అచటి ఆయకస్తంభములు తెల్లగానుండుట, పంచారామములలోని శివలింగములు తెల్లగానుండుటయుఁ జూచి, ఆయకస్తంభములే శివలింగములైనవనుటచే జౌద్ధశైవములు రెండును సమృద్ధముగానుండినచోటను నూహించిన సిద్ధాంతమును, జౌద్ధచిహ్నములేపాటియుఁ గనబడని మిగిలిన యారామములన్నిటికి నతికింపఁ

బడినది. కొన్ని ప్రసిద్ధతేత్రములలోనుండెడి శివశక్తిమూర్తులు విష్ణు మూర్తులుగా మాటినట్లుగా వార్తలు దేశమందంతటను వ్యాప్తిలో నుండుట దీని కుపోద్బలకమైనది. కాని యిట్లూహించి సిద్ధాంతీకరించుట భావ్యముకాదని నా మనవి.

ఈనాడు ప్రాచీనచరిత్రమును నిర్మింపఁబూనువానికి పౌరాణిక వచనములకంటె, వెనుకటికాలమునందుండెడి తామ్రశిలాశాసనవాక్యములు పరమప్రమాణములు. శాసనములు తెలిపెడి విషయములు, సారస్వత ప్రతిపాదిత విషయములు ఏక వాక్యతకు వచ్చిననాడు చేయు నిర్ణయము నిజమైన సిద్ధాంతమగుటలో నెవ్వరికి మతభేదముండఁబోదు. ఆ పద్ధతిని పంచారామములనుగూర్చి వెనుకటిశాసనములలోఁ దెలిపి యున్నవిషయమును వివరించి యాతరువాత భీమేశ్వరపురాణవాక్యము లెట్లు సమన్వితములగునో ? నాయూహపాడమినంతకుఁ దెలిపెదను. దత్తేనామాత్యశాసనముఁ జా. స. ౧౦౯౮ కీ. శ. 1146 లో బెజవాడ లోను, శా. స. ౧౦౯౧ కీ. శ. 1149 లో రాజమహేంద్రవరము నందును దానుచేసిన దానములకు పద్యశాసనములను శిలాస్తంభముల మీఁద నెలకొల్పెను. ఆరెండు పద్యములను వివరించెదను.

భీమాపురము డాక రేమియు [న] మాడాలు
 గుడిపూడి యుంబాలుకొలనవీర
 భద్రేశ్వరంబున భావట్టనం దాంబ్ర
 పురి బి [ద] పురమునంబరంగుదూబ
 ఘంటశాలాపురిం గౌతంబుననునే
 లీశ్వరంబునను వేగీశ్వరమున
 విజయవాటికనుండ విల్లినివేలు పూరం
 గరమొప్ప గొంటూరం గడలిపల్లి

కనకవలయములును ఘనలోహ వరదండ
ములు నఖండదీపములునుంబెట్టి
మ [ర] లంబెక్కు గుడ్లు జెఱువులు గొంటూరు
నిలిపె మం [త్రి] మ [త్రి] ంష భుజంకు.
భీమాపురము డాక రేమివాల్మీకిలను [ద్రా], ద]
చ్యారామపురి శ్రీమదమరడాలు
య [న] ను సంధిధరణి పంచారామములు మహా
దేవరలకు బుద్ధదేవరకుం
జేంబోల నమ్మహాసేనునకును బిద
పురము హుంకారశంకరికిం గరము
రూఢి కెక్కిన బెజవాడ మల్లేశ్వర
దేవరకు నఖండ దీపతతులు
వెట్టి గొంటూరుం జెఱువులుం బెక్కుగుడ్లు
నిల్పి సప్తసంతతు లసంఖ్యముగంజేసె
దత్తనామాత్యసోముండు ధర్మపరుం డు
చారభానుజం డాచంద్రతారకముగ.

ఈ రెండు పద్యములు కీ. శే. జయంతి రామయ్యగారు సంక
లనముచేసిన శాసనపద్యమంజరిలో ప్రకటితములై యున్నవి. ఇవి దక్షి
ణహిందుస్థాన శాసనసంపుటములందును ముగ్ధితములై యున్నవి. కీ. శే.
మల్లంపల్లి సోమశేఖరశర్మగారు ఈ రెండు శాసనములను మరలఁ
జదివి ప్రతివ్రాసి 1952 సం॥లో వీనిని విచరింపుమని నాకుఁ బంపినారు.
ఈ రెండుపద్యములలోను పంచారామము పరమశివశ్చైత్రములుగా
నిరూపింపఁబడియున్నవి. రెండవ పద్యములో పంచారామము లందలి
మహాదేవరలకంటె బుద్ధదేవరను వేఱుగఁ బేర్కొనుటచేతను, తరువాత
మరల శివశ్చైత్రములనే నిరూపించుటచేతను పంచారామములు శివ

క్షేత్రములనుట స్పష్టము. ఈరెండు పద్యములందును ప్రారంభములోఁ దెలిపిన పంచారామములు నొక్కటియే యనుటలో విప్రీతిపత్తి యేమాత్రమును లేదు. వానిలో మొదటిది.

1. భీమూపురము—నేటి సామలకోట భీమవరము. దీనికి కుమారామమనియు, స్కందారామమనియు, భీమవరము, చాళుక్య భీమవరము, చాళుక్య భీమూపురము అను నామములుండినట్లు, అచటి చాళుక్య భీమేశ్వరాలయమందున్న శాసనములనుబట్టి తెలియవచ్చుచున్నది. భీమూపురము భీమవరమనుకొని, అది పశ్చిమగోదావరిజిల్లాలో స్రీసిద్ధిముగానుండిన గుణపూడిభీమవరమని చాలమంది భావించుచున్నారు. ఆభావన సరిగాదని నామనవి. కుమారస్వామిచేఁ బ్రతిష్ఠితుడైన భీమేశ్వరుడుండినకారణమున నది కుమారామమైనది. చాళుక్యభీమున కది రాజధానియగుటచే భీమవరమైనది. చాళుక్యభీమున కాదేవుఁ డిష్టదేవతయగుటచే, నాలయప్రాకారములను నిర్మింపఁ జేయుటచే, నాయీశ్వరునకు చాళుక్య భీమేశ్వరుడనుపేరు తరువాత వచ్చినది.

2. డాకరేమి—దాక్షారామము. దక్షారామ భీమేశ్వరాలయములోని శాసనములు 380 కి పైఁబడియున్నవి. వానిలో సంస్కృతపదముగా వాడినపుడు దక్షారామము లేక దాక్షారామము అను రూపములు గానవచ్చుచున్నవి. చాళుక్యచోళులకు సంబంధించిన శాసనములలో 'పెద్ద డాకరేమి, పెద్ద డెకరేమి, డాకరేమి' యను రూపములు గానవచ్చుచున్నవి. రాజరాజనరేంద్రుని తరువాత వేంగీదేశపాలకులుగా వచ్చిన చోళులశాసనములందే తొలుతగా నీపదము గానవచ్చుటచే నిది తమిళభాషనుండి కొనిరాఁబడినట్లే కనఁబడుచున్నది. తరువాత నిది యీసోముని శాసనములలోఁ బొడసూపుచున్నది. ఇది యిట్లుండ, డాకరేమి పదము ప్రాకృతమనియు, బౌద్ధ

వాఙ్మయము ప్రాకృతమయమనియు, ఆపదము దత్తరామమున కుపయోగించుటచే తొలుత నిది బౌద్ధసంఘా రామమేయైయుండి, తరువాత దత్తరామమైనట్లులు కొందఱు అూహించియున్నారు. అమరావతిలోఁ గాక, మిగిలిన నాలు గారామముల పరిసరములందు బౌద్ధచిహ్నము లేపాటియుఁ గానరాకుండుటచే నిట్టి యూహాకూడ సరిపడదనియే నా మనవి.

3. అమాడాలు—అమరడాలు అని చదువుకొనవలెను. అమరడాలు అనఁగా నేటి అమరావతియనుపేర వ్యవహరింపఁపడు అమరా రామము. అమరా రామము, ధాన్యవాటి, ధాన్యకటకము, ధర్మణికోట ధర్మణికోట అను నీపదములు సమాన్వాకములుగా అమరేశ్వరాలయమునందలి శాసనములలో వ్యవహరింపఁబడినవి. కృష్ణవేణీనదీతీరమున ధాన్యకటకపురిని అమరేశ్వరునిచేఁ బ్రతిష్ఠితుఁడైన యీశ్వరుఁడు అమరేశ్వరుఁడు. అతఁడు నెలకొనినచోటగుటచే అమరా రామమై క్రీస్తుముగ అమరడాలై తరువాత అమరావతియైనట్లు కనఁబడుచున్నది. ధాన్యవాటియే అమరావతియైనదనుటకు—“శ్రీమతు వేమనంగారు శకవర్షంబులు ౧౧౮౩ అగు ప్లవ సంవత్సర శ్రావణ బ ౫ గు...పంచారామంబులకుఁ బ్రథమారామంబైన అమరాగామంబను ధాన్యవాటిపురంబునకు అధీశ్వరుండున అమరేశ్వర శ్రీమన్మహాదేవరకు” అను అమరేశ్వరాలయశాసనమే నిదర్శనము. అక్కడి మఠికొన్ని శాసనములలో ధాన్యవాటి నమృతేశు...దన్నలకోట అమరేశ్వరింగమున్.. ధాన్యకటకపురవరాధీశ్వర, అమరేశ్వర మహాదేవర...ఇత్యాదిగాఁ గానవచ్చుటచే నవియన్నియుఁ బర్యాయపదములే యనుట నిశ్చయము. కృష్ణవేణీనదీతీరమున శ్రీశైల మల్లికార్జునస్వామి తరువాత నంతటి ప్రసిద్ధిపడెనేలేదు ధాన్యకటకవాసియైన యమరేశ్వరింగమే యనుట నిశ్చయము.

4. పాలుకొలను — అనగా పశ్చిమగోదావరిజిల్లాలో నేడు పాలకొల్లు అని వ్యవహరింపబడు గ్రామము. దీనికి సంస్కృతమున క్షీరారామమని పేరు. ఈ క్షీరారామరామేశ్వరుని యాలయమున వెలసియున్న శాసనములు పెక్కింటిలో ‘పాలుకొలని క్షీరారామేశ్వర శ్రీ మహాదేవరకు’ అని గలదు. ఇచటిలింగము పీఠముమీఁద రెండడుగుల యెత్తునూత్రముండును. ఇచట జాధచిహ్నము లేనాటియుఁ గానరావు.

5. గుడిపూండి — నేటి పశ్చిమగోదావరిజిల్లాలోని భీమవరము నంటియున్న గుణపూండి యని వ్యవహరింపబడు గ్రామము. దీనినే రెండవ శాసనములో ద్రాక్షచ్యారామపురి అనినాడు. ద్రాక్షచ్యారామపురి యనగా ద్రాక్షారామమని చరిత్రకారులు సూచించినారు. అది సరిపడదని నామనవి. ఇచటి యీశ్వరలింగము సోమేశ్వరలింగము. పీఠముమీఁద రెండడుగుల యెత్తుగలిగి, ఫాలనేత్రముతోఁగూడి, శుద్ధస్ఫటిక వర్ణముగలిగిన లింగము. ఆలయమునకుబైట చిన్న తాతిస్తంభముమీఁద నంది యున్నది. దీనికి సోమారామమని వ్రాసినకాలము నందలి వ్యవహారము. కుమారారామమునందును ఆలయముబైట పెద్ద తాతిస్తంభముమీఁద నంది యున్నది. కనుక సోమేశ్వరాలయము దగ్గరనే నందివిగ్రహమున్న శిలాస్తంభముండుటచే సోమారామమిది యే యనుట నిశ్చయము. చాళుక్యభీముఁడు తనపేర ప్రితిష్ఠించిన భీమేశ్వరలింగముండుటచే గుణపూండిని జేరియున్న గ్రామమునకు భీమవరము అను పేరేర్పడినది. రెండేడ్లక్రిందట హిందూపత్రికలో సోమారామము ‘కోకిపల్లి’ అని నిర్దేశింపబడినది. ఈ సోమారామమే దక్షిణసోమంచి పట్టణశాసనములో ద్రాక్షచ్యారామమని పేర్కొనబడినది. దీనిలో నేగాదు. కాటయవేముని అన్యచూపురదానశాసనములోఁ గూడ నిది ద్రాక్షచ్యారామమనియే వ్యవహృతమైనది. ఆ శ్లోకమిది.

శ్లో. తత్ర దాక్షామరక్షీర కుమార ద్రాచ్య పూర్వకాః

పంచరామాః పృథాక శ్రే కీడాస్థానాని ధూర్జటేః.

తిలింగ దేశములో—దాక్ష అమర క్షీర కుమార ద్రాచ్య అను పదములు పూర్వమందున్న ఆరామములు, పరమశివునకు విహారస్థానములై వెలయుచున్నవని యీ శ్లోకభావము. ద్రాచ్యారామమనగా దక్షిణ దిక్కునందుండెడి యారామమని యనుకొనవలయుననిపించుచున్నది. ఈ ద్రాచ్యశబ్దము గుణపూడికి బదులుగ వాడఁబడినది. ఈ యర్థమును గ్రహించుటకు భీమేశ్వరపురాణమునందలి యీక్రిందివాక్యములు పోద్బలకములు. త్రిపురాసుర సంహారానంతరము పరమశివుడొ పంచారామములను వెలయించిన క్రమమును దెలిపిన ప్రకరణములోని దీ గద్యము.

“అనంతరంబా యంబికావల్లభుండు... కృతకృత్యుండై త్రిపుర దై తేయుల కులదై వతంబైన యద్వివ్యలింగంబును పంచబ్రహ్మ పంచాక్షరీ తంచతత్త్వ పంచభూతమయంబగుటంజేసి, పంచఖండంబులుగా ఖండించి, కృష్ణవేణీ మహానదీతీరంబున ధరణాలకొటయను గ్రామంబున నమరేశ్వరునిచేతం బ్రతిష్ఠితంబగుటంజేసి యమరలింగంబునాఁ బ్రసిద్ధంబైన యమరారామంబును, గౌతమీతీరంబున దక్షిణకూలంబున గుణపూడియను గ్రామంబున సోమునిచేతఁ బ్రతిష్ఠితంబగుటంజేసి సోమలింగంబనఁ బ్రఖ్యాతంబైన సోమారామంబును, శాలకొలనను గ్రామంబున శ్రీరామచంద్రునిచేతం బ్రతిష్ఠితంబగుటంజేసి రామలింగంబునాఁ బ్రసిద్ధంబైన క్షీరారామంబును, జాళుక్యవంశరాజధాని ధానియగు చాళుక్యభీమవరనామక గ్రామంబునఁ గుమారరత్నంబైన కుమారస్వామిచేతం బ్రతిష్ఠితంబగుటంజేసి కుమారభీమలింగంబనఁ బ్రఖ్యాతినొందిన భీమారామంబును, మొదలిమామయగు దక్షప్రజాపతియునికిపట్టైన యారామంబగుట దాక్షారామంబున శివనన్నిధా

నంబై తానుండుసట్టుగా నీప్రకారంబున భోగమోక్షప్రదంబులైన పంచారామంబులఁ బ్రతిష్ఠనొందించి, తానును మున్నీటితటంబున విశుద్ధస్ఫటికసంకాశంబును ద్విదశలోకభామినీ నిలోకనచ్ఛాయాగుళుచ్ఛచ్ఛ జ్యోత్స్నాభిషేక యుక్తాంగంబగు భీమేశ్వరలింగంబునుఁ దధిచనించె.”

భీమ. 4 అశ్వాసము.

సనుకాలికమైన చారిత్రకాంశముల కేపాటియు విగోధము లేకుండ పౌరాణికవిషయములను పరమసత్యములుగా నిరూపించు శ్రీనాథుఁడు కూర్చిపెట్టిన గద్యమిది. ఈవాక్యమునుబట్టి పంచారామములకు ప్రాచీనకాలమునందుండెడి నామములు తెలియుటయేగాక, వాని కాయా నామములెట్లు వచ్చినవో స్పష్టమగుచున్నది. పంచారామములు పరమశివక్షేత్రములే యనుట దీనిలో స్పష్టముచేయఁబడినది. అఖండశాతమీప్రవాహాయుతమైన రాజమహేంద్రవరమునకు, గోస్తనీ నదీతీరస్థమైన గుణపూడి దక్షిణదిశయందుండుటచే నది ద్రావ్యారామమని యూహించుటకు వలనుపడుననిపించుచున్నది. గుణపూడి సోమారామమని స్పష్టముగఁ దెలిసినవాఁ డాతఁడొక్కడే. కుమారారామమునందలి భీమేశ్వరలింగమునకు చాళుక్య భీమేశ్వరుఁడను వ్యవహార మెల్లైర్పడెనో? ఆవిషయమునుగూడ స్పష్టపఱచినాఁడు. దాక్షారామము పరమశివునకు ప్రధాననిలయమగుటకుఁ గారణమును తెల్లము చేసినాఁడు. శాతకాహనచక్రవర్తియగు హలఁడు సింహళకన్యయగు లీలావతిని దక్షారామ భీమేశ్వరసన్నిధిని వివాహము చేసికొనినట్లు, ‘లీలావతీ కహ’ అను ప్రాకృతకావ్యము తెలుపుచున్నది. కావున పంచారామములు పరమశివక్షేత్రములేగాని బౌద్ధసంఘారామములెట్లును కాఁజాలవని నామనవి.

భారతీయమునందు సరిపడునట్లు, చారిత్రకాధారములతో ప్రాచీనదేవాలయాది చరిత్రమునూహించుట భావ్యముగాని, 15 వ శతాబ్దిలోఁగాని తిర్తియగదేశములోఁ దలయెత్తని మతవిద్వేషములను, తత్పురస్కృతమైన విధ్వంసములను వెనుకటికాలమునకు సైత మంటఁగట్టి, పురాణములన్నియుఁ బుక్కిటిపురాణములని, ప్రాచీన భారతీయసంస్కృతిని, ఆగమవిజ్ఞానమును సరిగా నెఱుఁగనీయని చారిత్రకసిద్ధాంతములన విచారితముగ నామోదించుటగాని, తదనుగుణముగ మన రచనలను మలచుటగాని న్యాయ్యముగానని సవినయముగ నివేదించువాఁడ.

గంధ స్వీకారము సమీక్ష

(శ్రీ) బండా రు త మ్మ య్య,

(11) నీవు, నేను- కౌనుపుటలు 58+12

గంధకర్త:- శ్రీ గోపేటి సత్యనారాయణమూర్తిగారు.

(District Prohibition Officer Kakinada)

ఇది రచయిత యప్పుడప్పుడు భగవద్భక్తుద్బోధకములుగ రచించిన ఖండకృతుల సంపుటి. నీవు (భగవంతుడు) నేను (జీవాత్మ యాపకుడు-కృతికర్త). భక్త్యావేదనలతో జీవుడు భగవంతునియెడఁ గావించు నివేదనములే యిందు మంగళాచరణము. ప్రాతరుద్బోధము, ప్రాంజలి, ప్రార్థన, ప్రియతముడు, దైవబలము, చిత్తశుద్ధి, సత్సంగ త్యము, తృప్తి, ఛాయాదేవత, స్థితప్రజ్ఞుడు, చింతనము, ఆత్మబోధ, విన్నపము, సమర్పణము, అను 15 శీర్షికలతో నీ కావ్యరూపమును దాల్చినవి. వీనిలోఁ గొన్ని కేవల మీశ్వరస్తుతులుగాక పౌరాణిక చారిత్రకములగు కథలతోఁ గల్పితమయ్యున్నవి. ఆంతును భగవద్దాసముమాత్ర మంతర్వాహినిగా నుడును. కవిగారు పోలీసు శాఖలో నున్నతోద్యోగమున నుండియు నిట్టి యమూల్యకృతిని లోకమున కర్పించుట వారి సుకృతవిశేషము. కవితాశైలి గాంగఘరివలె ధారాళమై పావనతరమై, యలరారుచున్నది. హృదయంగమమయిన యీ చిన్ని ఖండకృతి యందఱు తప్పక యాదరింపఁదగియున్నది. కవి వర్యులు శ్రీ గడియారము వేంకటశేషశాస్త్రిగారు (ప్రొద్దుటూరు) మద్దులవల్లి వేంకట సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు (నంద్యాల) రచయిత నభినందించుచు పద్యాత్మకముగ వెలువరించిన ప్రిశంసలు "ఒకమాట" అను పేరితోఁ గవిగారియొద్ద పోలీసు శాఖలోనే గుమాస్తాగాఁబనిచేయు చుండిన సారస్వతదీపాసి, శ్రీ గొల్లాపిన్ని రామకృష్ణశాస్త్రి (నంద్యాల) ప్రకటించిన సమీక్ష కృతి కలంకారములుగ నున్నవి. ఇట్టి యుత్తమ కృతినరచించి లోకమునకు నిస్సార్థముగ నందించిన కవిగారి నెంతయు నభినందించుచున్నాము.

మచ్చునకుఁ గొన్ని పద్యములు:-

- (1) ఆతని మేలుచాటునటు లల్ల నెపులులు గెల్లునెల్లసొ
తా'తకు సర్వమంగళవిధాతకు జే యనిపాడుఁ దియ్యనన్.
గౌతుక మొప్పు బా'కస్సతి మొగంబునఁ గుంకుమ

దీర్చియద్భుతం

బైతగఁబట్టుచున్నదదె యారతిబంగరుపల్లెరంబునన్

(చా'తరుద్బోధమునుండి)

- (2) పరహితమొందు దక్కఁదనభావమునం దితరార్థకల్పనా
స్ఫురణయెలేని యానియతబుద్ధికిఁదోచునితాంతభక్తిత,
త్పరుడయి పామరత్వ మెడఁబాపఁగడంగిన రామదాసు శ్రీ
చరణమునంటి భిక్షునిడిసత్కృతిఁజేసెడు వాంఛయొక్కడున్,

(చిత్తశుద్ధినుండి)

- (3) అనవిని, యాజ్ఞవల్క్యుముని యానతిఁగైకొని, తేరిపై

రయ్య

బునఁజని రాజుగాంచెఁ దనముంగల దారుణమారణాగ్నికిం

ధనమయిరాజధాని మననంబగుచుండుటఁ గాంచిశీకులై

తనప్రజతల్లడిల్లుచును దల్లికిఁబిల్లకుఁ దప్పుచుంటయున్

(స్థితప్రజ్ఞఁడునుండి)

- (12) గంగాలహరి:- కౌనుపుటలు 62 వెల రు 1-0-0

కర్త : రామచంద్రకౌండిన్యయను సాంకేతిక వామాంకితులగు
డాక్టరు ఓరుగంటి రామచంద్రయ్యగారు, చరిత్రోపన్యాసకులు, ఆంధ్ర
విశ్వ విద్యాలయము వారైరు.

మిత్రులు శ్రీరామచంద్రయ్యగారు ఆంగ్లమున నున్నశతబ్దభ
ద్రులయ్య వంశానుగతముగ వైదికవిద్యా సంపదకు, భగదభక్తికి
రాజమున గుఱు విప్రులుంబమునకుఁ జెందినవారవుట మొద

టనుండియు నాధ్యాత్మిక సౌరభముఁబలిసాళించు నుత్తమగ్రంథము లరచించుటకే యలవడిన భావుకులు. శ్రీ రమణమహర్షి యాశ్రమములోఁ గొంతకాలము తత్పన్నిధానముననుండి మహర్షి యాశీర్వాదమును బడసిన ధన్యజీవనులు. వీరి కృతులు రమణ స్మరణ, రమణల హరి, తెనుఁగు మీరా మున్నగునవి యింతకుమున్నే యీ పత్రిక యందు సమీక్షగావింపఁబడి యున్నవి. వానివలననే వీరి యాధ్యాత్మిక తత్త్వము పాఠకులకుఁ గొంత కొంత గోచరమయి యుండును. ఏవంగుణ విశిష్టులగు వీరు నేడు పండితరాయల గంగాలహరి ననువదించి తమ వాణిని బునీతమొనరించుట ముదావహము. ఇందు మూల శ్లోకములుకూడ వీరి యనువాద పద్యములకెదురుగా నొకవైపున ముద్రింపఁబడి యుండుట పశ్చంసనీయము. పాఠకుల కిది యెంతయు నుపయోగకరము. పండిత రాయలు మూలకృతిని జాలవఱకు మహిమ్నస్తోత్ర, శివాసందలహరుల మార్గముననుసరించి శిఖరిచీవృత్తములలో రచించియుండ శ్రీరామచంద్రయ్యగారు తమ యనువాదమునాఁచుమూలాగ్రముననుత్తమంబగు సంగ్రహీకరణప్రౌఢితోఁ జిన్నతేటగీతులం మను నాటవెలఁదులందును రచించుట వారి యసాధారణప్రతిభ కాదర్శకముగ నున్నది. ఆధునికులు పలువురు గంగాలహరి కిదివఱకే వారి వారియనువాదములు ప్రకటించి యున్నారు. అవి చాలవఱకు మార్గకవితలో సంస్కృత వృత్తములలోఁ గూర్చఁబడివవి. నెల్లూరు మండలము వారగుట శ్రీరామచంద్రయ్యగారు సహజమయిన తెలుంగుఁడనము గుఱాళింప నీకృతిని హృదయంగమములగు దేశిచ్ఛందములలో సహృదయ హృదయాకర్షకముగ రచించినందుకు వారి నెంతయు వభినందించుచున్నారము. పండితవర్ణులు శ్రీ దువ్వూరి వేంకటరమణ శాస్త్రి, వెంపరాల సూర్యనారాయణశాస్త్రి, మల్లంపల్లి సోమశేఖర శర్మ, విశ్వనాథ సత్యనారాయణగార లొసంగిన యమూల్యాభిప్రాయము

యములుగూడ నిందుఁ బ్రకటితములయి యీకృతి కెనలేని శోభ నా
పాదించుచున్నవి, వామనుఁడు కావ్యగుణములలో నుదాహరించిన
“ప్రాధి”పథములలో వాక్యార్థమును సంక్షేపించి చెప్పుటకీకృతి చక్కని
నిదర్శనముగా నున్నది. మూలశ్లోకమందలి భావము నొకింతయుఁ
బీరువోకుండఁ జిన్నగీతములలో నిమిద్ది తీర్చిదిద్దిన యీకృతి సూక్ష్మ
ములో మోక్షమను నుడికి దృష్టాంతమగుచున్నది. మచ్చునకు రెండు
పద్యములు వాని మూలశ్లోకములతో నుదాహరించుచున్నాము.

శ్లో॥ శ్వవృత్తివ్యాసంగోనియతమథ మిథ్యాప్రళిపనం

కుత ర్కేవ్యభ్యాసః సతతపరపైశున్యమశనమ్,
అపిశ్రావం శ్రావంమమతు పునరేవంగుణగణా
స్మతే త్వత్కనామక్షణమపి నిరీక్షేతమవనమ్.

గీ॥ వరపుడమ్ము, కల్ల పరపాపచిత్తన,

కపటవాదనిరతి కలుషగుణము

లిన్నివించువించుచు, ఈ మొగమ్మొమ్మొద్దు

లెవరుచూతురమ్ము, యీవుదక్క.

(ప 31)

శ్లో॥ సరాన్ముఖాం స్తత్తజ్జనపద సమానకమనసో

హసంతఃసోల్లానం వికచకుసుమవాత్రమిషతః

పునానాః సారభ్యేః సతతమలినోనిత్యమ మలినాన్

సఖాయోనః సంత త్రిదశతటిసీతీర తరవః.

గీ॥ ఊరిచేముడి విడివోని మోఱకులకు

విరియుపూవుల నవ్వుల వెక్కిరింత

కమ్మతావుల నలికోటికప్పు విప్పు

లొలయ నీతీరతరువులు చెలులుమాకు.

(ప 43)

(3) శబ్దోత్పత్తిశతకము:—కౌముపుటలు 20 వెల 0-50.

కర్త:—విద్యాన్ కోగంటి దుర్గామల్లికార్జునరావుగారు రిటైర్డు

తెలుగుపండితులు, పామఱు, కృష్ణాజిల్లా.

శ్రీమల్లికార్జునకవిగారు పాశ్చాత్యవిద్యార్థులయును సాధారణములయు నుపయోగమునకయి వ్యాకరణవిషయములకు సంబంధించిన పలురకముల శతకములు చిరకాలమునుండి రచించుచుండుట సర్వవిదితము తత్సమ, నానాధ, వచన, లింగ, రూపాంతరశతకము లీగణములోనివే. శబ్దోత్పత్తులగూర్చి కొన్ని భాగములుగ శతకములు రచించుచు నింతకుమున్ను 2 భాగములు ప్రకటించియున్నారు. వానిసమీక్ష యీసత్రిక పూర్వసంచికలలోఁ గావించియుంటిమి. ఇది మూడవభాగము. వెనుకటి భాగములవలెనే యిదిగూడ విద్యార్థులకు నుపాధ్యాయులకుఁ బ్రయోజనకారికాఁగలదు. కొందఱు పండితు లొసంగిన సదభిప్రాయము లీగ్రంథమందే మునుముందు ముద్రితములైనవి. కవిగారికృషి ప్రశంసనీయము.

మచ్చునకు మూడు పద్యములు.

బేహరముగలవానిని | బేహరియని చెప్పినారు వినుతకపీఠమ్రీర్
బేహరముగలవానిని బేహరి యను చునొడివిరివిద్యద్యుత్. (ప41)

వాహంబునకరిగావున | వాహద్విషమని పలికిరి ప్రాజ్ఞవతంసుల్
వాహములుండెడికతమున | వాహినియని చెప్పినార పారమసీమల్ (ప51)

విజయమునొందెడువానిని విజయుండని చెప్పుచుంమ్రీ విద్యద్యుత్
విజగీషంగలవానిని విజగీషువనుచు బలికిరి విశ్రుతవిబుధుల్ (ప52)

(4) ప్రపంచపాపము : కర్త:—కవిరత్న, ఆంధ్రభాషావాచస్పతి,
సహస్రనాథాని, శ్రీరాం వీరబ్రహ్మకవిగారు, మచిలీపట్టణము.

ప్రశంసలు:—కవిగారి శిష్యులు, విఘ్నేశ్వర గ్రంథమాలా
స్థాపకులు, భారతీసమితి కార్యదర్శి శ్రీ విద్యాన్ కోగంటి దుర్గా మల్లి
కార్జునరావుగారు, పామఱ్ఱు, కృష్ణాజిల్లా. కొను పుటలు
74+22 పెం 1-8-0.

ఇది నేడు భారతరాష్ట్రపతిగానున్న శ్రీ సర్వేపల్లి రాధాకృష్ణ పండితుల చరిత్ర సంగ్రహరూపకముగ రమారమి 250 పద్యములతోఁ గూర్పఁబడిన పద్యకృతి-రాధాకృష్ణపండితులు మొట్టమొదటఁ జిన్నతనముననే కళాశాలావిద్యార్థులకుఁ దత్త్వశాస్త్రమును బోధించు సభ్యపకవృత్తిలోఁ బ్రవేశించి క్రమక్రమముగాఁ దమయనాధరణ శేముపీవిశేషమువలనఁ బ్రాచ్యపాశ్చాత్య తత్త్వశాస్త్రముల నామూలాగ్రముగ నవగాహించి ప్రపంచమందలి వివిధ విశ్వవిద్యాలయములలో గంభీరములగు తాత్త్వికోపన్యాసములమూలమున విశ్వవిఖ్యాతి గడించిన యాంధ్రమాతృ పుత్రరత్నము. ప్రపంచమంతయుఁ బర్యటించి సమస్త వైజ్ఞానిక లోకముయొక్క ప్రశంసలకుఁ దావలమయిన యీ మహాపురుషుని జీవితచరిత్రమునకు “ప్రపంచపౌరుఁడు” అనునామ మెంతయు సమంజసముగానున్నది. నయోవృద్ధులయిన శ్రీరాం వీరబ్రహ్మకవిగారు దేశచరిత్రములను, సంస్థానచరిత్రములను, ప్రఖ్యాతపురుష చరిత్రములను సేకరించి ప్రజోపయోగకరముగ గ్రంథరూపమున సంతరించుటలో సిద్ధహస్తులు. అట్టివారు శ్రీ రాధాకృష్ణ పండితుని జీవితచరిత్రమునకు సంబంధించిన ప్రధానవిషయము లెన్నెన్నియో సేకరించి సూక్ష్మములో మోక్షమనురీతి విద్వత్సమ్మతముగ నిట్టి చరిత్ర సంగ్రహమారావాహికమయిన లలితమధురశైలిలో రచించి దానిని రాధాకృష్ణపండితుని యామోదముతోఁ వారి కేయంకిత మొసంగుట ముదావహము. పెద్దవయస్సులోఁగూడ ధాన్యశక్తినించుకయుఁగోల్పవక సహస్రవధానాదికముల నవలీలగ నిర్వహించు ధీసంపన్నులు వీరబ్రహ్మకవిధీరులు దీని కర్తలగుట పసిఁడికిఁ బరిమళమల్పినట్లుగ నున్నది. ఇందుకయి వారినెంతయు నభినందించుచున్నారము. రాధాకృష్ణపండితులు భారతప్రభుత్వమువారి రాయబారిగా హూస్టన్లోనున్న కాలమున వారు సోవియట్ విధానములవిషయ

మున గడించినయనుభవములను జక్కగా వివరించునందలి “రమ్యాను
గురించిన స్వానుభవోపన్యాసము” అను భాగము ప్రత్యేక ప్రశంసా
ర్హముగ నున్నది. గ్రంథము మునుముందు తొలిపలుకు మున్నగువా
నిలో పలువురి గ్రంథముపయి నొసంగిన యభిప్రాయము లవశ్యము
సరింపఁదగి యున్నవి.

మచ్చునకుఁ గొన్ని పద్యములు.

శా. ఈయాంధ్రావనిఁ బుట్టినట్టి యతులోత్పప్తోన్నత స్థానమి
ట్లే యాంధ్రుండయినన్ గడించెనె యయారే తత్త్వధీ శ్రీ సుపా
ధ్యాయుండౌట నెకాదు నిస్తులిత రాధాకృష్ణ విద్యనన్మహా
మేయప్రజ్ఞయె కారణంబగునునుమీ లెస్సయోచింపఁగన్. (ప128)

శా. తాశశ్వద్గుణ ధీరుండౌట మన రాధాకృష్ణ యార్యుండవహా
లేశంబేని వచింప జంకొదవు నాండ్లయీధికారంబునన్
దేశంబెల్లను మగ్నిగుచున్న తటినే దేశాభి మానాన్వితా
వేశంబోప్పు ప్రబోధలెన్నో సలిపెన్ విద్యార్థి బోకంబునన్ (ప 67)

గీ. మును కుచేలని యటుకులా మోదచిత్తుఁడగుచు శ్రీకృష్ణభగవాను
డందుకొనఁడె అటులెయినాదు చిటుకాన్కనందికొనఁగఁ
బొగ్గితులరు రాధాకృష్ణపండితేంద్ర. (ప 241)

శా. శ్రీ గంగాలహరీనముద్గత వచశ్రీ సాంద్రీ ! భవ్యాంధ్రీ కాం
తా గర్భార్ణవ పూర్ణచంద్రీ ! విబుధోత్తంసస్తుతాం చతుర్థీం
ధా ! గుప్తార్థ పరీతతత్త్వ విషయజ్ఞా ! ధన్యమయ్యెన్ భవ
త్సాగల్భ్యంబునఁ జేసి యాంధ్రకడురాధాకృష్ణ విద్యనన్మహీ. (ప247)

(5) సిద్ధాంతశిఖామణి: — డెమ్మి. పుటలు 332)

మూలసంస్కృత శ్లోకకర్త: — శివయోగి శివాచార్యులు.

అంధితాత్పర్య రచయిత: — శ్రీ శ్రీ యానందనామాపరనామ
కులు శ్రీ ఈశ్వర సత్యనారాయణశర్మగారు, శ్రీకాకాళము.

ప్రకాశకులు: — సాధనగ్రంథమండలి, తెనాలి. వెల రుపి-0-0 లు.

వీరశైవ మతవిషయక విజ్ఞాన ప్రధానములగు భక్త, నూపే
 శ్వర, ప్రసాది, ప్రాణలింగి, శరణ, ఐక్య అను షట్స్థలములయొక్కయు,
 వానిలో సంతర్పితభాగములు అంగస్థలములు 44 లింగస్థలములు 57
 మొత్త మేకోత్తరశత-101 స్థలముల ధర్మములఁగూర్చి జగద్గురు రేణు
 కాచార్యుఁడు అగస్త్యమహర్షికి బోధించినట్లుగా రచితమయిన యుత్త
 మప్రామాణిక గ్రంథము సిద్ధాంతశిఖామణి; దీని కర్త శివయోగిశివా
 చార్యుఁడు, రేణుకాచార్య వంశపరంపరకు సంబంధించినవాఁడు. వీర
 శైవ పంచాచార్యులలోఁ బ్రథముఁడగు రేణుకాచార్యునికాలము నిద
 మిత్థముగ నిర్ణయించుట కష్టతరము. రేణుక నామధేయులు పలువురు
 వేర్వేరుకాలములోనుండుట నీ జగద్గురుని కాలనిర్ణయము మఱింత
 క్లిష్టమగుచున్నది. నేడు మైసూరురాష్ట్రమున శృంగేరికి సమీపమున
 రంభాపురి (బాలెహొన్నూరు)లోఁ బ్రతిష్ఠితమయియున్న రేణుకుని
 (రేవణసిద్ధ)వీరసింహాసనమే యీప్రథమ వీరశైవ పంచాచార్యునికి
 సంబంధించినది. కృత్తిక ర్తశివయోగి శివాచార్యుఁ డెప్పటివాఁడో నిర్ణ
 యించుటకూడ సుకరముకాదు. దుర్గమములగు షట్స్థల వైజ్ఞానిక
 విషయముల సీతఁడు హేలగా లీలగా సుగమమగు శైలిలో రచించి
 యుండుట ప్రశంసనీయము. ఈగ్రంథశైలి వాల్మీకిరామాయణశైలి
 లోఁ దులఁదూఁగుచున్నదని రసజ్ఞులు కీ.శే. గాడిచర్ల హరిసర్వోత్తమ
 రావుగారు ప్రశంసించియున్నారు. ఈ గ్రంథము మొదట 1896
 సంవత్సరప్రాంతమున ఏలూరులో తెలుఁగులిపిలో శైవ పంచకము
 అను సంపుటమునందుఁ బ్రకటితమైనది. అందు నిరుపది పరిచ్ఛేదములు
 మాత్రమే యున్నవి. అటుతరువాత మైసూరులో పంచాచార్య పత్రి
 కాధిపతులు తమ గ్రంథమాలలోఁ గన్నడలిపిలోఁ బ్రకటించియున్నా
 రు. అందులో విభీషణుని ప్రార్థనముపయి రేణుకాచార్యుఁడు లంక
 కేగి యచట నవకోటి శివలింగముల నేకముహూ రముననే తన

యాచార్యత్వమున స్థాపించినట్లుగా వర్ణించు నేకవింశతి పరిచ్ఛేద మధి కముగాఁ గానవచ్చుచున్నది. ఇది ప్రక్షిప్తమని కొందఱు తలంచుచున్నారు. కాశీనాథశాస్త్రిగారి గ్రంథమునుబట్టియే తరువాత 1940 సంవత్సరములో దీని మూలశ్లోకములను తెలుఁగు దేవనాగరిలిపులలో శ్రీ చిదిరెమఠము వీరభద్రేశ్వరగారు ప్రకటించినారు. ఈనూత్నము ద్విణములను, శ్రీ కాశీనాథశాస్త్రిగారి కన్నడగ్రంథము ననుసరించియే ఆంధ్రీవివరణకర్తలు శ్రీ సత్యనారాయణశర్మగారు ప్రకృతగ్రంథమును రచించినట్లున్నది. వీరు సరసకవితాశక్తి సంపన్నులు-దేవులపాసకులు-ఇటీవలఁ దురీయాశ్రమస్వీకారమొనర్చినవారు. ఇట్టి గుణగణవిశిష్ట లీ యాంధ్రీవివరణమును గూర్చుట ముదావహము. మూలగ్రంథము, శర్మగారి యాంధ్రీవివరణముతోపాటు, మొదటి 21 పుటలలోను ముద్రితమయినవారిమున్నడియు, కన్నడలిపిలో శ్రీ కాశీనాథ శాస్త్రి గారు ప్రకటించిన సిద్ధాంతశిఖామణియందలి యవతారికకు శ్రీ శర్మ గారి యనువాదముగూడఁ దప్పక సావధానముగఁ బఠించఁదగినవని మనవిచేయుచున్నాము.

వివిధమతధార్మికగ్రంథములఁ బ్రకటించుచున్న తెనాలి సాధన గ్రంథమండలివా రీవీరశైవమత గ్రంథమునుగూడఁ బ్రకటించుట ప్రశంసనీయము. కృత్తికర్త శివయోగి శివాచార్యుఁడు గ్రంథప్రకాశకులు తలంచినట్లులంత ప్రాచీనుఁడయి యుండఁడనియుఁ బరునాల్గన శతాబ్ది యందుఁగాకతీయరెండవప్రతాపరుద్రునికాలముననున్న శివదేవయ్యయే యీశివయోగియై యుండుననియు భారతిఘటికలో నీ గ్రంథముపయి సమీక్షను బ్రకటించిన శ్రీ జగన్నాథశర్మగారు వ్రాసియున్నారు. కాని యిది సరికాదని మాయభిప్రాయము. శివదేవయ్యయు నాతని యగ్రీహుఁడు విశ్వేశ్వరశివదేశికుఁడు (గణపతిదేవచక్రవర్తి దీక్షాగురువు) పాశుపతశైవమునకుఁజెందిన గోళకీ మఠసంప్రదాయమునకు సంబంధించినవారు. దశవిధశైవములలో నైదవదియగు శ్రోత శైవ మతావలంబకులేగాని కేవల వీరశైవులుగాదు. శివదేవయ్యపేర వెల

సిన యొక యాంధ్ర శతకములోని మహానుభావుని “శివ దేవభీమశి”యనియే యున్నది. తుమ్మలపల్లి నాగభూషణకవి రచించిన “బసవవిజయము” అను గ్రంథమునఁ బ్రతాపరుద్రునకు శివ దేవయ్య బసవేశ్వరుని చరిత్రమును జెప్పినట్లున్నది. కావున నతఁడు బసవనికిఁ (క్రీ.శ. 1126-1168) దరువాతి వాఁడనుట విస్పష్టము. సిద్ధాంతశిఖామణి శ్లోకములు బసవేశ్వరునికిఁ బూర్వలయిన శ్రీకంఠశివాచార్యుఁడు, శ్రీపతి పండితారాధ్యుఁడు తమ బ్రహ్మసూత్ర భాష్యములలో నుదాహరించి యుండుటచే శినయోగి వారికిఁ జాలఁ బూర్వఁడయి యుండుననుట నిర్వివాదము. కావునఁ బదునాల్గవ శతాబ్దిలోని శివదేవయ్య యాతఁడనుట యసంగతమని చెప్పనక్కఱలేదు మచ్చునకుఁ గొన్ని మూల శ్లోకములను వానికి సత్యనారాయణశర్మగారి యాంధ్రవివరణములను నుదాహరించుచున్నాము. ఏతాదృశ మతగ్రంథములఁ బ్రకటించు సాధనగ్రంథమండలివారిపరిశ్రమ యాంధ్రీకోకమునకెల్ల నాదరణీయమని మనవిచేయుచున్నాము.

10 వ పరిచ్ఛేదము:—19. శివాద్వైత నిరసనస్థలము నుండి,
పూజ్య పూజయోర్లింగ జీవయోగ్భేద వర్జనే 37
పూజాకర్మాద్యసంపత్తేర్లింగనిష్ఠా విరోధకః.
సర్వాద్వైత విచారస్య జ్ఞానాభావోవ్యవస్థితః
భవేన్మాహేశ్వరః కర్మ సర్వాద్వైత నిరాసకః. 38

వివరణము:—పూజింపబడు శివలింగమునకును పూజించు భక్తునకును భేదము లేదన్నచో లింగనిష్ఠకు విరోధముగాన పూజాకర్మాదులకు స్వరూపనిష్పత్తి లేవందువలనను, సమస్తమైన యద్వైతవిచారముయొక్క జ్ఞానమునకు లేమియే స్థిరపడుచున్నది. అందుచే శివలింగ పూజాదికర్మములనుచేయు మాహేశ్వరుఁడు సర్వాద్వైతమును నిరసించువాఁడు కావలయు. “క్రియాద్వైతం నకర్తవ్యం” అనెడి ప్రమాణమువలన క్రియయం దద్వైతము చేయరాదని తాత్పర్యము.

19 వ పరిచ్ఛేదము:—45 మహాకాశస్థలము.

పిండాండస్థం యథాకాశం నభిన్నం తద్వదాత్మనం

అభిన్నః పరఃసూత్రేతి మహాకాశస్థలం విదుః.

వివరణము: బ్రహ్మాండమందును పిండాండమందును ఉన్న ఆకాశ మెట్లుభిన్నముగాలేదో అటులే శివయోగియొక్క ఆత్మకంటె పర మాత్మవేఱుగాలేదు. శివయోగి ఆత్మ, పరమాత్మ అను నీయిరువురును ఒకటే అను అభేదమునే జ్ఞానులు మహాకాశస్థలమందురు.

(6) శంకరగ్రంథ వత్సావళి:—ఉపదేశగ్రంథములు నలువది పృథమసంపుటము అనువాదకులు శ్రీ నిర్వికల్పానందస్వామి,

ద్వితీయముద్రణము:—పుటలు 293 వెల రు 4-0-0.

ప్రకాశకులు:—సాధనగ్రంథమండలి, తెనాలి.

అద్వైతమతాచార్యులగు శ్రీ ఆదిశంకరులు రచించిన మతగ్రంథములనన్నిటిని గ్రీకుముగాఁ దెలుఁగువివరణములతోఁ బ్రకటించు మహాద్వైతము నాలంబించి శ్రీ సాధనగ్రంథమండలి వారందు ప్రథమసంపుటముగాఁ బ్రకటించిన యుత్తమగ్రంథమిది. అద్వైతానుభూతి, అనాత్మ శ్రీనిగర్హణప్రకరణము, ఆత్మవట్కము మున్నగు కేవల వేదాంతబోధక గ్రంథములు నలువది యీసంపుటమున సంకలితములైనవి. శివానందలహరి, సౌందర్యలహరి మున్నగు స్తోత్రగ్రంథములేవియు నిందుఁజేరలేదు. అట్టివిగూడఁ దరువాతి సంపుటములలోఁ బ్రకటితముకానచ్చునని యాశింతుము. ఆంధ్రవివరణమును రచించిన శ్రీ నిర్వికల్పానందస్వామియువారు సుప్రసిద్ధులు. శ్రీరామకృష్ణ మతమునకు జేసిన మత ప్రచారకస్వామికోటిలోనివారు. జన్మతః ఆంధ్రులు ఆంధ్రులకు సులభముగ గ్రాహ్యమగు నైతిలో మతవిషయకవ్యాసములనేకములు పత్రికలలోఁ బ్రకటించిన పండితవర్యులు. ఏ రే రచించిన భారతీయ శాస్త్రవిజ్ఞానము పృథమభాగము. వడ్డెర్ననములు వేదాంత

సూత్రభాష్యము సంప్రదాయములు. (క్రొనుపుటలు 192 వెల రు2-0-0)
అను గ్రంథ మింతకుముందే యీసాధన గ్రంథమండలియందే ప్రకటిత
మయి విశేషవ్యాప్తిని, జనాదరణమును గాంచియున్నది. ప్రకృతగ్రం
థముకూడ నట్లే యాంధ్రీసోదరుల యాదరణాభిమానములఁ జూపి
గొనుకాకయని యభిలషించుచున్నాము. శంకర గ్రంథములన్నియు
శ్రీ నిర్వికల్పానందస్వాముల యాంధ్రీవివరణములతో ప్రకటిత
మయినచోనది యాంధ్రీలోకమునకు మహాప్రకృతి కాఁగలదు. సాధన
గ్రంథమండలి విశేషకృషితో దానిని నిర్వహించి చరితార్థత నొందుఁ
గావుతమని హెచ్చరించుచున్నాము.

మచ్చునకుఁ గొన్ని మూలశ్లోకములను, వాని యాంధ్రీవివర
ణములను నీ దిగువ నుదాహరించుచున్నాము.

(1) అద్వైతానుభూతినుండి-

శివ ఏవ సదాజీవో జీవ ఏవ సదాశివః

వేత్త్యైక్యమనయోర్యస్తు స ఆత్మజ్ఞోనచేతరః॥

క్షీరయోగాద్ యథా నీరం క్షీరవద్ దృశ్య తేమృషా

ఆత్మయోగాద నాత్మాయ మాత్రవద్దృశ్య తే తథా॥

వి॥ ఎల్లకాలముల శివుడే జీవుడు, జీవుడే శివుఁడు, ఈ యుభ
యులయైక్యము నెఱిగినవాడే ఆత్మజ్ఞుఁడు-ఇతరులుకారు. నిక్కము
కాకుండినను నీరు పాలతోఁగలిసి పాలవలె గోచరించునట్లు అనాత్మ
రూపమగు ఈజగత్తు ఆత్మతోఁగలిసి ఆత్మవలె దోచుచున్నది.

(30) యోగతారావలినుండి-

చిత్తేంద్రియాణాంచిర నిగ్రహేణ శ్వాసప్రవాహే శమితే యమింద్రాః
నివాతదీపా ఇతి నిశ్చలాంగా । మనోనన్దనీ మగ్నధియో భవంతి.

వి॥ చిత్తమును, ఇంద్రియములును మరిచివలింపకుండునట్లు నిగ్ర
హింపఁబడినప్పుడు, శ్వాసక్రియ నిరోధింపఁబడినప్పుడు గానిలేనిచోట
నుంచఁబడిన దీపమువలె శరీరాంగములు కంపింపకుండునప్పుడు
యోగులు ఈమనోనన్దనీ (మనోలయ)స్థితియందునిమగ్నచిత్తులగుదురు.

వ్యక్తి వివేకము భాగవతుల కుటుంబరాయశాస్త్రి.

(గతసంచిక తరువాయి)

ఉదా : “నిష్ఠాతోగైః కుంజలీనాన్ జిఘాంసుః

జ్యోనిర్హైః త్నోభయామాస సింహాన్

నూనం తేషా మభ్యసూయా పరోఽసౌ

వీర్యోదగ్రే రాజశబ్దే మృగాణామ్”

అర్థము:—పొదలలో చాగుకొనిన సింహములను చంపనెంచి పిడుగువలె భయంకరములగు నారిమ్రోతలచే వానిని త్రోభింపఁ జేసెను. ఆమృగములయొక్క, వీర్యోదగ్రమైన, రాజశబ్దమునందు (వీర్యోదగ్రమైన, ఆమృగములయొక్క రాజశబ్దమునందు) ఆతని కసూయయున్నదనుట నిశ్చయము.

ఇచట సింహములకు, రాజశబ్దవాచ్యత్వములేదు. (అనగా రాజను నర్థము సింహశబ్దమునకు లేదు) వానికి రాజశబ్దసంబంధమును లేదు. అందుచే సింహములకు, “రాజశబ్ద”సంబంధము పొసగదు సింహశబ్దమునకు, సమానార్థకమగు మృగరాజశబ్దమునకు, రాజశబ్ద సంబంధమున్నను, నామృగరాజశబ్దము ప్రకాశముకాలేదు. ‘మృగాణామ్’ అనుటకు బదులుగ “మృగరాజానామ్” అనియును ప్రయుక్తము కాలేదు. అందుచే నిట మృగరాజశబ్ద మనుచయుక్తమే.

మఱియు సింహములకు, మృగములలో, రాజత్వము కలుగు నుగాని, శబ్దముగాదు. అందుచే “వీర్యోదగ్రే”యను పదమును శబ్దమునకు విశేషణముగ నుపయోగింపరాదు. వీర్యోదగ్రత్వమనునది వస్తు నిష్ఠముగాని శబ్దనిష్ఠముగాదుగా! కావున నిచట సింహములకుఁగాని, మృగములకుఁగాని, వీర్యోదగ్రత్వమునకుఁగాని “రాజశబ్ద” అను శబ్దముతో నన్వయము సంగతముకాదు. కాననిది యవాచ్యమే. అందుచే “రాజభావే” అనికాని, “మృగేషు” అనికాని వాచ్యము గావలసి యుండఁగా, నట్లు లేకండుటచే నిట నవాచ్యవచనదోషమున్నది.

ఉదా! తపన వర్షాః శరదా హిమాగమో

వసంతలక్ష్మ్యో శిశిర స్సమేత్యచ

ప్రసూనకృత్తిం దధత స్సనర్తవః

పురేఽస్య వాస్తవ్య కుటుంబితాం యయుః.

తా! స్మిష్కర్తువుతో వర్షర్తువు, శరత్తుతో హేమంతర్తువు, వసంతలక్ష్మ్యో శిశిర ర్తువును, కలిసి (దాంపత్యమువహించి) ఎల్లప్పుడు పుష్పసంపత్తినిగలిగి, ఋతువులు ఇతనిపట్టణమునందు వాస్తవ్యులగు (నివసించు) గృహస్థులైనవి. ఇతనిపట్టణమునందు కలిసి, కాపురము సేయుచున్నవని భావము.

వ్యాఖ్య:—ఇచట తప హిమాగమ శిశిరశబ్దములు పుష్పలింగములు. అలింగమహిమచే నాఋతువులకు పురుషభావమనుమితమగుచున్నది. వానికి కర్తృత్వముగూడ నున్నది. అందుచే వానికి ప్రాధాన్యమును చెప్పుట యుచితము. వర్షా, వసంత లక్ష్మ్యోశరత్ శబ్దములు స్త్రీలింగములు. వానికి సహభావము, అప్రాధాన్యమును నుండుట యుచితము. అనగా స్త్రీలతోగలిసి పురుషులు కాపురము సేయుచున్నారు, అని భావము రావలయును, అపుడు పురుషవాచకశబ్దములకు ప్రాధాన్యమునాధారముగఁ జేసికొని, పృథమవిభక్తియు, స్త్రీలింగ శబ్దములకు వానియప్రాధాన్యము నాధారముగఁ జేసికొని “సహాయుక్తే ఆప్రధానే” అను సూత్రముననుసరించి తృతీయావిభక్తి వచ్చుటయు నుచితము. అట్లున్నపుడే ఒక స్త్రీతో నొక పురుషుడు “కుటుంబి”యగు ననువాక్యము పొసగును. ప్రస్తుతము “శరదా హిమాగమః” “వసంతలక్ష్మ్యో శిశిరః” అను నుపవాక్యములతో, శరత్ వసంతలక్ష్మీ శబ్దములు తృతీయావిభక్తితోనే యున్నవి. హిమాగమ, శిశిరశబ్దములు, ప్రథమావిభక్తియందే యున్నవి. అట్లుండుట యుచితమే. “తపన

వర్షాః” అనునపుడుమాత్రము పుంలింగమునందున్న తపశబ్దము తృతీయా విభక్తియందును, స్త్రీలింగమునందున్న వర్షాశబ్దము ప్రథమా విభక్తియందును నుండుట యుచితముగాదు. తపశబ్దము ప్రథమావిభక్తియందును, వర్షాశబ్దము తృతీయావిభక్తియందును నుండవలయును. అట్లు లేకుండుటచే నిట నవాచ్యవచనదోషము వచ్చినది.

శ్లో॥ కిమపేక్ష్యఫలం పయోధరాన్, ధ్వనతః ప్రార్థయ తే మృగాధిపః
ప్రకృతిః ఖలుసా మహీయసః, సహ తే నాన్యసమున్నతిం యయా.

తా॥ ఏఫలము నపేక్షించి, సింహము గర్జించుచున్న మేఘములకెదురుగ వెళ్లును ? (ఎదుర్కొనును ?) అది గొప్పవానియొక్క స్వభావము. ఆ స్వభావముండుటచేతనే యతః డన్యసమున్నతిని సహించలేడు.

ఇచట “మహీయసః” యనుపద మేకవచనమున నున్నది. అగుటచే నన్యసమున్నతిని సహించలేకుండుటయనున దొకని స్వభావముమాత్రమేయని వ్యక్తమగును. గొప్పవారందఱకును నది స్వభావమేయనునర్థమురాదు. ఆ యర్థము భాసింపవలయును. అందుకై వీర్వాసమానఫలకమగు (వ్యాప్తినితెలుపు) “మహీయసా”మను బహువచనశబ్దమును ప్రయోగింపవలయును - అటువంటి ప్రయోగమున కుదాహరణము

“యావదర్థపదాం వాచ మేవమాదాయ మాధవః

విరరామ మహీయాంసః ప్రకృత్వా మితభాషిణః”

తా॥ అర్థసమ్మితమగు నక్షరములుగలమాట నీ విధముగపల్కి, మాధవుడూరకుండెను. గొప్పవారు, సహజముగనే, మితభాషులు.

ఇచట నర్థాంతరన్యాసమునందు “మహీయాంసః” అని బహువచనము ప్రయుక్తమైనది. లేదా, వీర్వాస (వ్యాప్తి)ర్థమును తెలుపు “సర్వ” మొదలగు శబ్దములనైనను ప్రయోగింపవలయును.

ఉదా : ఛాయా మపాస్య మహతీ మపి వర్తమానా
 మాగామినీమ్ జగృహిరే జనతా స్తయాణామ్
 సర్వోహి నోపనతమ ప్యపచీయ మానమ్
 వర్ధిష్టు మాశ్రయ మనాగత మపుష్కైఃతి.

తా! జనసమూహములు, తత్కాలముననున్న ఛాయ పెద్దదే
 యైనను, దానిని వదలివేసినారు. రాజోవునీడ నాశ్రయించినారు.
 లోకమునందందఱును, తమయొద్ద నేయున్నను ఆయాశ్రయము, నశిం
 చునదిగ నున్నచో దానిని వదలి, ముందురాజోవునదేయైనను, నది
 వృద్ధినిొందు స్వభావముగలదగుచో దానినే యాశ్రయింతురుగదా!
 ఇచట “సర్వోహి” అనునపుడు సర్వశబ్దము ప్రయుక్తమైనది.

పైని సూచించినరీతిని, మహీయసామ్ అని బహువచనమును
 గాని, సర్వశబ్దమునుగాని ప్రయోగింపమేని, పై వాక్యార్థములయందు
 భాసింపవలసిన సాధ్యసాధకభావము బాగుగ భాసింపదు. “కిమ
 పేక్ష్య” అను శ్లోకమునందు ప్రకృతిమహీయ స్తస్య సమర్థకమగు
 హేతువు. అన్యసమున్నత్యసహిష్టుత్వము సాధ్యము. ఆ హేతువునకు
 సాధ్యముతోనున్న సర్వోపసంహారవ్యాప్తి భాసింపదు. అనగా మహా
 త్ములందఱకును నది లక్షణమను సర్థము భాసింపదు. అందుచే “ప్రకృ
 తిః ఖలు సా మహీయసాం న సహస్తేఽన్య సమున్నతిం యయా” అని
 పాఠమును మార్చుట యుచితము. సర్వనామ పరామర్శయోగ్యమగు
 సర్థమును స్వశబ్దముతోఁ జెప్పుటవలన సహచ్యవచనదోషము కల్గును.
 (సంగ్రహశ్లోకము 99.)

ఉదా. నిశి నాస్తిక స్థితామపి చక్రాహ్వః సహచరీం విలోకయతి
 చక్రాహ్వసి న సహచర మహా సుదుర్లంఘణానియతేః

తా! రాత్రిసమయమున మగచక్రవాకపక్షి, తన సమీపము
 సంబోధించును, తన సహచరిని చూడదు (చూడలేదు.) అడు చక్ర

వాకముకూడ నట్లే తన సహచరముగు మగపక్షిని చూడదు. ఆహా ! దైవ మెంత దుర్లంఘ్యమైనది.

ఇందు కెండవ పాదమున చక్కాహ్వ సహచరములు స్వశబ్ద పరామర్శవిషయములుకావు. ముందు వివరించిన న్యాయముననుసరించి, వానిని సర్వనామశబ్దములచే పరామర్శించుట యుచితము. ఆ న్యాయము సంగీకరింపనిచో, చక్కాహ్వ సహచరశబ్దములు పునరుక్తములగును. పునరుక్తిదోషము కలుటయే గాక, సర్వనామశబ్దములకు విషయాపహరమే జరుగును. సర్వనామశబ్దప్రియోగమున కవకాశమే యుండదు. పై పద్యమున నట్లు సర్వనామములచే వానిని పరామర్శింపకుండుటచే అవాచ్యవచనము దోషము. అందుచే “విరహవిధురా న సాపి తమ్” అనుపాఠము సంగీకరించుట యుచితము.

ఇటులే,

“పరిపాతినకేవలం శిశూ నితి తన్నామని మాస్మ విశ్వసీః”

తా|| ‘శిశువులను రక్షించును’-అను అర్థమునిచ్చు నతని నామమును నమ్మకుము. కవి, శిశుపాలశబ్దమునకు వ్యుత్పత్తినిచ్చుట కిట యత్నించి, “శిశూన్ పరిపాతీతి” శిశుపాలః-అను వ్యుత్పత్తిని వివరించి నాడు. కాని యీవ్యుత్పత్తినినుసరించి “శిశుపరిప”యనుశబ్దమే సిద్ధించును. శిశుపాలశబ్దము సిద్ధింపదు. శిశుపాలుడను నామమే ప్రసిద్ధమైనది. శిశుపరిపశబ్దముగాదు. కవి యిచ్చిన వ్యుత్పత్తినినుసరించి, శిశుపాలశబ్దమునకే మూర్ఛ వచ్చుచున్నది. అందుచే “స శిశూన్ కిల చాలయ త్యమూన్” అని పాఠమును సవరించుట మంచిది.

అవాచ్యవచనదోషము-వాచ్యావచనదోషము నిరూపితమైనది. ఇష్టార్థవివర్యయాత్మకముగు అవాచ్యవచనదోషముగూడ, వాచ్యావచనదోషనిరూపణతో గతార్థమైనట్లు భావింపవచ్చును.

ఉదా: సరిత్యముద్రాన్, సరసీశ్వ, గత్వా

రక్ష: కపీన్ద్రై రుపపాదితాని

తస్యాపతన్ మూర్ధ్ని జలాని జిహ్వా:

విద్యస్య మేఘపృథవా ఇవాప:

తా: సదులకు, సముద్రములకు, సరస్సులకును వెళ్ళి, రాక్షసులు, వానరులును తీసికొనివచ్చినజలమును, జయశీలుఁడగు రాముని శిరసునందు, మేఘమొనండి పృథవించిన యుదకములు, విద్యపర్వత శిరస్సునందువలె బడినవి.

ఇచట విద్యపర్వతముపై మేఘోదకములునడిచి. శ్రీరాముని శిరస్సుపై సరిత్యముద్రాదిజలములు పడినవి. ఈరెండువాక్యార్థములకును నుపమానోపమేయభావమున్నది. కాని రెండు వాక్యార్థములయందును జలమును నొకయర్థమే పర్యాయశబ్దమాత్రీభేదమున నుపాత్తమైనది. ఒకచో జలశబ్దము, మఱియొకచో “అప్” (అప) శబ్దమును నుపాత్తమైనది. పరస్పరము విభిన్నములగు నర్థములకే యుపమానోపమేయభావ ముండవలయును. కాని యిచట నట్లులేదు. అందుచే నిట “సవాచ్య వచనదోషమున్నది.” “విద్యస్యమేఘ పృథవాని యదవృత్” అని పఠించుచో నీ దోషము పోవును. మూలపాఠమునందు అప్ శబ్దము స్త్రీలింగము. జలశబ్దము నపుంసకలింగము. అందుచే భిన్నలింగత్వమును నుపమాదోషముకూడ నందున్నది. సవరించిన యీపాఠమునం దా దోషముకూడ పరివృత్తమగును.

“పర్యాయమాత్రీభిన్నమైన యొకేవస్తువున కుపమానోపమేయభావమును కల్పించుట యవాచ్యవచనదోషమగును.”

(సంగ్రహ శ్లోకార్థము 101.)

వేటొకయుదాహృతి.

ఇయంగేహే లక్ష్మీ రియ మమృతవర్తి ర్నయనమోః

అసా వస్యస్సర్వో వపుషి బహుల శ్చందనరసః

అయం కంఠేబాహుః శిశిరమస్పృశో మాక్తిక సరః

కిమస్యా, నశేయో, యది పరమసహ్యాస్తు విరహః.

తా|| శ్రీరాముడు తనయొడిలో, నిదురించుచున్న సీతను, గుఱించి పలుకు వాక్యములివి-ఈమె యింటిలో లక్ష్మీ. ఈమె కనుల కమృతవర్తి. ఈ యీమెయొక్క స్వగృహాశరీరమున నధికమగు చందన రసము. ఈ యీమె బాహువు, నాకంఠమున (నాకంఠమునందలి యీ బాహువు) శిశిరమును మస్పృశమును (చల్లని, నున్నని) ముత్యములసరము. విరహమొక్కటి సహింపరానిదికానిచో నీమెకు సంబంధించినదేది ప్రియమైనదిగాదు ?

వైపద్యమున రెండు మూడు నాల్గవపాదములయందు, సీతకు సంబంధించినవిషయములు వర్ణితములైనవి. వానిలో నామెకు సంబంధించిన దే యైనను విరహము ప్రియముగాదనియు విరహముతక్క, మిగిలినవన్నియు ప్రియములే యనియు వర్ణితమైనది. కాని మొదట పాదమున “ఇయంగేహేలక్ష్మీః, ఇయమమృతవర్తి ర్నయనమోః” అనునపుడు, నాయికయే సాక్షాత్తుగ వర్ణితమైనది. విరహమును, తదితరములును, సీతను సంబంధించినవైయుండగా, సీతను సాక్షాత్తుగ వర్ణించుట దోషము. ఆమెకు సంబంధించినవానిలోనే ప్రియములు నప్రియములు నని విభాగము సేయుట కవివినశీలము. సాక్షాన్నాయకావర్ణనముగాదు. అందుచే సాక్షాద్వర్ణనము దోషము. “ముఖం పూర్ణశ్చంద్రమ్” “వపురమృతవర్తి ర్నయనమోః” (నా నేత్రముల కామముఖము పూర్ణచంద్రుడు ఆమెశరీర మమృతవర్తి) అని పాతమును సవరించుచో నీదోషము తొలగును.

ఉదా! “శోకానలధూమ సంభార సంభృతాంభోదభరిత

మివ వర్షతి నయనవారి ధారావిసరం శరీరమ్”

అర్థము:—“శోకమునకు అగ్నియొక్క ధూమసంభారముచే నుత్పన్నమై మేఘములచే నిండినదా యన్నట్లు, శరీరము కన్నీటిధారల సమూహమును వర్షించుచున్నది.”

ఇచట శోకమున కొకానొక సాధర్మ్యము నాశ్రయించి అగ్ని తో నై క్యనూరోపితమైనది. అనగా శోకమునకును అగ్నికిని రూప్య రూపక భావమువలన రూపకాలంకారమభిహితమైనది. అది యుక్తమే. ధూమమునకు మఱి యే యుపమేయముతోనెక్యమభిహితముగాలేదు. అందుచే నిది యవాచ్యమే—“శోకానల దాహభీతేవ నహృదయ మవత రతి” (శోకాగ్నియొక్క దాహమునకు భయపడినదేమోయనినట్లు హృదయములోనికి దిగుటలేదు) అను వేటొక ప్రయోగమునందువలె నిచటఁగూడ నున్నచో బాగుండెడిది. రూప్యము వేటొకటి యున్నచో నపుడు దోషమేమియును లేదు.

ఉదా! “తస్యా ధౌతాంజనశ్యామా హృదయం దహతోఽ

నిశమ్, శోకాగ్నేర్ధూమలేఖేవ గలత్యశ్రుకణావలిః”

అర్థము:—ఆమెయొక్క హృదయమును నిరంతరము దహించుచున్న శోకమనకు అగ్నియొక్క ధూమలేఖయూ యనునట్లు కడు గంబడిన కాటుకచే నల్లనైన యశ్రుకణావలి నొవించుచున్నది.

ఇచట కాటుకచే నల్లనైన కన్నీటికి సామ్యమును స్ఫురింపఁ జేయుటకై ధూమలేఖాపదప్రయోగమిట నుచితముగనే యున్నది. కజ్జలమలినమైన యశ్రుకణావలి యనెడు రూప్య మిచట నుండుటచే, ధూమ పదప్రయోగమున దోషములేదు.

అక్షేపము:—ధూమము అగ్నికి కార్యమగుటచే (అగ్ని నుండి

పుట్టినదగుటచే) ధూమశబ్దము “శోకానల సంభార” యనుచోటఁ గూడ దోషముకాదు.

సమాధానము:—అనవస్థ, అతిప్రసంగము ననుదోషములకవ కాశము కలుటచే, నచట ధూమశబ్ద మవాచ్యమే.

ఉదాహరణాంతరము:—“తస్తే మహావిరహవహ్నిః శిఖావలీభిః
ఆ సాంచురం స్తనతటే హృదయే ప్రియాయాః”

అర్థము:—మహావిరహము నెఱుఁగి యొక్క శిఖావలులచేత, ప్రియురాలిహృదయము తప్తముకాఁగా. ఇచట శిఖావలీభిః అను పదము వాచ్యము.

రూపకమునకు ఉపచారసహమైచక్రియ యొక్కదియే యుండ వలయును. ఉదాహరణమునకు—అగ్నికి దాహమనుక్రియ; ఇతరములైన వసంభవమగుటచే, కార్యాదులను పనికిరావు. (సంగ్రహ శ్లోకార్థము 102.)

“దృఢతరనిబద్ధముఁజేః కోశనిష్కణ్డస్య సహజమలినస్య
కృపణస్య కృపాణస్యచ కేవల మాకారతో భేదః”

అర్థము:—దృఢతరనిబద్ధముఁజేః=గట్టిపడికిలి గలట్టియు, కోశ నిష్కణ్డస్య=ధనమునందే (ధనాగారమునందే) కూర్చుండినట్టియు, సహజ మలినస్య=సహజముగనే మలినమైనట్టియు. (మంచిస్వభావము లేనట్టి యు) కృపణస్య=లోభికి, దృఢ...ముఁజేః=గట్టిపడిగలట్టియు, కోశని ష్కణ్డస్య=ఒరయందున్నట్టియు, సహజముగనే మలినమైనట్టియు (నల్లగ నుండు) కృపాణస్యచ=ఖడ్గమునకును, ఆకారతః కేవలమే భేదః=

(1) ఆకారమును నక్షరమువలననే భేదము కనుపడును (కృపణ శబ్దమునందు హ్రస్వమైన ఆకారమున్నది. కృపాణశబ్దమునందు దీర్ఘమైన ఆకారమున్నది.)

(2) స్వరూములోనే భేదము.

ఇచట కృపణునకును, కృపాణమునకును ఆకారమాత్రభేదమని వ్యతిరేకాలంకార మభిహితమైనది. అది అయుక్తము.

ఆకారార్థము రెండు విధములనున్నది. ఒకటి సన్నివేశలక్షణము-అక్షరవిశేషలక్షణము రెండవది. ఇందు మొదటి యర్థమిచట ననుపాదేయమే.

సహవస్థానములేని రెండు విషయములు, ఎప్పుడును కలిసి యుండనేయుండవు. (కృపణ కృపాణముల యాకారము లెప్పుడును భిన్నములే.) అయినపుడు, కృపణ కృపాణములకు సన్నివేశలక్షణముగు ఆకారమాత్రమున భేదమున్నదనుట సహృదయులగువారికి చమత్కారమును కలిగించువిషయముగాదు.

ఇక రెండవ విషయమునుపరిశీలంతము. అక్షరకృతమగు విశేషము శబ్దైకవిషయము. అవిశేషము మనుష్యులకుఁగూడ వర్తించు ననుట యసంభవమైన విషయము. అందుచే అక్షరకృతభేదము కృపణ కృపాణములకు వర్తించుననుటయు సమంజసముగాదు.

సందేహము:-“విషయత్వమనాపన్నైః శబ్దైర్నార్థః ప్రకాశ్యతే

న సత్తయైవ తేర్థానామగృహీతాః ప్రకాశకాః”

తా॥ బుద్ధికి విషయములుకాని శబ్దములు అర్థమును ప్రకాశింపజేయవు. శబ్దములు శబ్దమాత్రముగ నున్నంతమాత్రమున, బుద్ధి గృహీతములు కానున్నను, అర్థమును తెలుపవు. అను ప్రమాణము గుఱించి స్వరూపముగూడ శబ్దమునకర్థమే యగునుగదా అగుచో నిట కృపణ కృపాణశబ్దస్వరూపములలో భేదమున్నదిగదా? ఇక నిట దోషమేమిది?

సమాధానము:- సత్యమే అయినను, శబ్దస్వరూప పరమగు నర్థము, ఇటు, తాత్పర్యముచే వివక్షితముగాదు. అందుచే నిట ‘ఆకార’

శబ్దమునకు, శబ్దస్వరూపరూపమగు ఆకారమును, అర్థముగఁ జెప్పటకు వీలులేదు. ఒకవేళ, శబ్దస్వరూపార్థము తాత్పర్యవివక్షితమేయని యంగీకరించినను, అదియును శబ్దస్వరూపమేగదా ! శబ్దస్వరూపమాత్రముననే భేదమగుచో దృఢతరనిబద్ధముష్టి-ఇత్యాది విశేషణములకు సంగతి ఎట్లు కుదురును ? అందుచే నిచట కృపణ కృపాణములకు ఆకారమాత్రభేదమును దెలుపుట చమత్కారావహముకాదు.

వేఱొక యుదాహరణము:—

యేనాలంకృతముద్యానం విహారేణామునా తవ

తేనైవ నిర్వికారేణ కరికుంభ నిభా కుచౌ.

అర్థము:—యేన, అమునా, తవ, విహారేణ=న నీయొక్క ఈ విహారముచేత, ఉద్యానమ్, అలంకృతమ్=ఉద్యానవనము అలంకరింపఁబడినదో, నిర్వికారేణ=“వి” అను అక్షరములేని ఆ“విహారముచేతనే” కరికుంభనిభా కుచౌ అలంకృతౌ=కరికుంభసమానములగు కుచములు అలంకరింపఁబడినవి.

విహారశబ్దములో, ‘వి’ తొలగిపోయినచో, ‘హర’యను శబ్దము మిగులును. నీకుచములు హరములచే నలంకరింపఁబడినవని, కవి యిట చెప్పఁదలచినాడు—కాని, ‘వి’ అను అక్షరములేని విహారము-శబ్దమేయగును. ఆశబ్దములచే కుచములలంకృతములగుట పొసగదు. అందుచే ఇచటగూడ అవాచ్యవచనదోషమే యున్నది.

ఈక్రిందివిషయము మాత్రము సమంజసముగనే యున్నది.

“అక్షరాణా మకారోఽహమితియః స్వయ మభ్యధాత్

సోపి త్వయామునా స్వామిన్ ఆకారేణ లఘూకృతిః”

తా! అక్షరములలో నేను “అకారము” అని శ్రీకృష్ణుఁడు స్వయముగఁ జెప్పినాడు. ఓ స్వామీ, ఆ అకారముగూడ, నీచేత, ఈ అకారముచే, అల్పమైనదిగాఁ జేయఁబడినది.

త్రివిక్రముడవగు నీ యీ స్వరూపముచే ఆ అకారస్వరూపము అల్పముగఁ జేయబడినది. అని యొక యర్థము. ఆకారము అనఁగా ఆ అను అక్షరము. 'ఆ' యను నక్షరముచే అకారము లఘువుగాఁ జేయఁ బడినది. అనియు నిట నర్థము. అకారము ఆకారము రెండును శబ్ద స్వరూపములేయగుటచేతను అకారము లఘువు, ఆకారము గురువు అగుటచేతను, అకారము, ఆకారముచే లఘూకృతమైనదనుట యుక్తముగనే యున్నది. “దృఢతర నిబద్ధముఘ్నేః” “యేనాబుకృతమ్ ఉద్యానమ్” అను శ్లోకములలో, అక్షరవిశేషాత్మమగు ఆకారభేదమే లక్షణముగాఁగల శబ్దధర్మము అర్థమునకు విశేషణముగాఁ జెప్పఁబడినది. అట్లు చెప్పట కూడదు. అందుచే అవాచ్య వచనదోషము వచ్చినది.

యద్య పృథ్వావృభౌ శబ్దః క్రమేణాభి దధాత్యయమ్

స్వరాపంచార్థరూపంచ తథాప్యస్యాభిధాక్రియా (103)

తత్పరత్వా ద్వివక్షాయా విశ్రామ్యత్యర్థ ఏవ హి

భిన్నధర్మతయా తేన భిన్న కక్ష్యతీయాఽచ. (104)

నార్హతో బాతుచిదిహ శ్లిష్టమేకం విశేషణమ్

మాఘాదేశాత్కతాపత్తి దోషోఽసావేతయోరితి. (105)

సంగ్రహశ్లోకములు.

తా॥ శబ్దము, స్వరూపము, అర్థరూపము, అను రెండర్థములను, క్రమముగఁ జెప్పును. కాని కవి వివక్ష ఆర్థముగనే యుండుటచే శబ్దమునకున్న అభిధాశక్తియు, అర్థమునందే విశ్రామించును. అనఁగా అర్థ స్వరూపమగు నర్థమునేచెప్పి విమించును. స్వరూపపరమగు నర్థమును చెప్పదు. వానిలో ఒకటి శబ్దస్వరూపము. ఒకటి అర్థస్వరూపము. ఆరెండును పరస్పరభిన్నధర్మములు గలవి. అందులో నొకటి కార్యకారి. వేటొకటి కార్యకారికాదు. అందుచే నవి భిన్నకక్ష్యలకు

సంబంధించినవియు నగును. ఇట్లు భిన్నధర్మములు, భిన్నకర్తృలు కలవి యగుటచే నారెండును నెప్పుడును శ్లిష్టమై ఏకరూపముగనుండి విశేషణముగ నన్వయింపవు. అట్లన్వయించుచో శబ్దార్థము లేక రూపము కావలసివచ్చును. అట్లగుట దోషము.

ఉదా॥ “యమింద్ర శబ్దార్థ నిఘాదనం హఃః

హిరణ్యపూర్వం కశిపుం ప్రచక్షతే” (శిశుపాలవధ 1-42)

అర్థము:—హఃః=ఇందునియొక్క, ఇంద్రశబ్దార్థ నిఘాదనమ్=ఇంద్రశబ్దమునకుఁగల యర్థమును నాశనముసేయు (ఇంద్రశబ్దమునకు పరమైశ్వర్యమని యర్థము.-ఆయర్థమును తొలగఁజేయు-అనఁగా ఇందునియొక్క యైశ్వర్యము నపహరించు-అని యర్థము) యమ్=ఏ రాక్షసుని, హిరణ్యపూర్వం, కశిపుమ్=హిరణ్య అనుశబ్దము, పూర్వమందుఁగల కశిపుమ్=‘కశిపు’ అను శబ్దముగా ప్రచక్షతే=చెప్పుదురో-హిరణ్యకశిపుఁడని యందురో అనియర్థము.

ఇచట ‘హిరణ్యకశిపు’ అని చెప్పుటకుబదులు “హిరణ్యపూర్వం కశిపుమ్” అని చెప్పుటవలన అవాచ్యవచనదోషము వచ్చినది.

ఇచట హిరణ్యశబ్దము కశిపుశబ్దము అభిధేయ ప్రధానములా? స్వరూపమాత్ర ప్రధానములా?—అభిధేయప్రధానములగుచో సర్థమునకు సమన్వయముండదు. హిరణ్యశబ్దమునకు బంగారమర్థము. కశిపుశబ్దమునకు శయ్య అర్థము. ఈయర్థములు హిరణ్యకశిపుఁడను రాక్షసుని బోధింపవు. అందుచే నీనికి ప్రస్తుతార్థసమన్వయములేదు. కావున నివి యభిధేయప్రధానములనుటకు వీలులేదు. ఇంకొక దోషముకూడ నున్నది. కశిపుశబ్దము నపునకలిగము. అప్పుడు “కశిపు” అని మాత్రమే శబ్దముండవలయును కశిపుమ్-అని యుండఁగూడదు. అందువలనఁగూడ నీ శబ్దములు అభిధేయప్రధానములనుటకు వీలులేదు.

స్వరూప ప్రధానములనుటకును నీలులేదు. హిరణ్యకశిపుఁడను రాక్షసుని, ఎవరును 'హిరణ్య పూర్వ కశిపుఁడు' అని పిలుచుట లేదు గదా ! ఆతనిపేరున కిది యనుకరణము గానేఅడుగదా !

శబ్దానుకరణము రెండు విధములు:—(1) శబ్దము (2) ఆర్థము. ఇతి అను శబ్దముతో వ్యవచ్ఛేదమున్నచో శబ్దమగు అనుకరణమును విషయము ప్రసిద్ధమే. (రామ ఇతి-అనునపుడు-రామశబ్దమున కనుకరణమున్నది.)

అర్థమువలననే ఎచట వ్యవచ్ఛేదము కలుగునో అచట ఆర్థము-అనుకరణము.

ఉదా:—“మహదపి పరదుఃఖం కీతలం సమ్యగాహుః”

అర్థము:—ఇతరులదుఃఖము గొప్పదై నను, హాయిగనే యున్నది. అందురు. ఇచట అర్థమువలననే, ఇది అనుకరణమని తెలియుచుండుటచే “ఇతి” (=అని) అను శబ్దము లేదు. ప్రస్తుతము “హిరణ్య పూర్వం కశిపుమ్” అనునపుడు, ఇతిశబ్దములేదు. అందుచే నిచట ఆర్థమగు అనుకరణమున్నది. ఇచట ఆరాక్షసుని నామమునకే యనుకరణముండవలయును. కాని యది యనుకృతముకాలేదు-అనుకృతమైన ‘హిరణ్యపూర్వం కశిపుమ్’ అనునది అతనికి నామముకాదు. లోకము నందఱికిహిరణ్యకశిపుఁడనియేనామముగాని, హిరణ్యపూర్వకశిపుఁడను నామములేదు. అందుచే నిట నవాచ్యవచనదోషమున్నది.

ఉదా: “క్షుణ్ణమ్ యదస్తకరణేన వృతైః

ఫలన్తి కల్పోపదాస్తదేవ”.

కల్పోపదాః వృతైః-కల్ప అను ఉపపదముగల వృక్షములు-కల్పవృక్షములనుటకు బదులుగ కల్పోపదాః వృతైః అని యున్నది. ఇచటఁగూడ ఇతిశబ్దములేదు. అందుచే ఆర్థానుకరణమున్నది-కల్పవృక్షములకు “కల్పోపదాః వృతైః” అని పేరులేదు. అందుచే అవాచ్యవచనము దోషము.

“క్షుణ్ణం యదంతఃకరణేన నామ తదేవ కల్పద్రుమకాః ఫలన్తి”.

అని సవరించుచో ఆదోషము లొలగదు. ఈవాక్యమునకు—
“మనసున తలచినవానినే కల్పవృక్షములిచ్చును.”—అని యర్థము.
పశ్చిమము స్తుతింపఁబడుచున్న రాజు, మనసున తలఁచువానినిగూడ
నిచ్చును. అందుచే గాజాయొక్క ఘనత సూచితము. మొదటి పాఠ
మున, అపేక్షితమైన యర్థమునే కల్పవృక్షమిచ్చుననునపుడు, కల్ప
వృక్షమిచ్చు “అర్థమునందు తిరస్కారభావము, అవజ్ఞ భాసించును.
రెండవపాదమునందు కల్పగుమికా;” అనునపుడు, కల్పద్రుమశబ్దము
తరువాత “క” ప్రత్యయము ఉన్నది. ఇది అవజ్ఞార్థమును సూచించును.
అందుచే, ఈరెండవపాఠమున కల్పవృక్షములిచ్చు వస్తువులేగాక, కల్ప
వృక్షములుగూడ నీచములేయనుభావముగూడ సూచితమగుచున్నది.
అందుచే ఈపాఠమునందు గుణాంతరలాభమున్నది.

“దశపూర్వరథం యచూఖ్యయా” దశకంఠారిగురుం ప్రచక్షతే”.

ఇచట దశరథుఁడనుటకు బదులు దశపూర్వరథుఁడని యున్నది.
అందుచే అవాచ్యవచనము దోషము.

“యా ఘర్మభానస్తనయాపి శీతలైః

స్వసా య మస్యాపి జనస్య జీవనైః

కృష్ణాపి శుద్ధే రధికం విధాత్మభిః

విహన్తు మంహంసి జలైః పటీయసీ”.

తా|| యమునానది, తీక్ష్ణకిరణుని తనయయైనను, యముని
సోదరియైనను, నల్లనిదైనను, (కృమముగా) శీతలములైనట్టియు, (పాణ
మునిచ్చునట్టియు, పవిత్రముచేయునట్టియు జలములచే జనుల పాపము
లను పోగొట్టుటలో సమర్థమైనది.

తీక్ష్ణకిరణుని తనయయైనను, శీతలజలములచే పాపములను
పోగొట్టుననువాక్యమునందు, విరోధము స్ఫురింపవలయునని వియుద్ధే

శము. తీక్షణకిరణతనయత్వము శీతలత్వము అను ధర్మములు ఒకేవస్తువు నాశ్రయించియున్నపుడే ఆవిరోధము భాసించును-ఆధర్మములు భిన్నాశ్రయములై నపుడు విరోధకథన ముపపన్నముకాదు. పృస్తుతము తీక్షణకిరణతనయాత్వము మొదలగునవి యమున నాశ్రయించియున్నవి. శీతలత్వాదికములు జలము నాశ్రయించినవి. ఇట్లు భిన్నాశ్రయములైనవానికి విరోధభాన ముపపన్నముకాదు. యమునకును, తజ్జలములకును తాత్త్వికమగు నైక్యమున్నదనుట సత్యమే. అయినను యమునార్థప్రతిపాదకశబ్దములు కర్తలుగను, జలార్థకశబ్దము కరణముగను నిచట నిద్విష్టములైనవి. అందుచే శాబ్దమగు భిన్నత్వముండనేయున్నది. కవికి శాబ్దమగు విధము చెప్పుటయే యిష్టము. కాని శాబ్దముగ ఆధర్మములకేకాశ్రయత్వము సిద్ధింపలేదు. అందుచే ఇచట అవాచ్యవచనము దోషము. పాఠము నీక్రిందివిధముగ సవరించుట మంచిది.

“యా ఘర్మభానస్తనయాపి శీతలాస్వసా యమస్యాపిజనస్య జీవసి కృష్ణాపి శుద్ధేరధికం విధాయినీ విహస్తుమంహఃసి జలైః పటీయసీ”
వేటొకయుదాహరణము:—“రురుచే హిమాచల గుహాముఖోన్ముఖః

పయసాం ప్రవాహ ఇన సారసైంధవః”

తా॥ హిమాచల గుహాముఖోన్ముఖమైన, సారసైంధవమైన (గంగానదినుండి పుట్టిన) నీటియొక్క ప్రవాహమువలె ప్రకాశించెను.

ఇచట ‘పయసాం’ (నీటియొక్క అను శబ్దము “ప్రవాహ” శబ్దమునకు విశేషణముగా నుపయుక్తమైనది. (‘నీటికి సంబంధించిన’ అను నర్థమునిచ్చుటచే నది ప్రవాహమునకు విశేషణము) ప్రవాహమును నది ఎప్పుడును నీటికి సంబంధించినదిగనే యుండును. అందుచే అవిషయమును చెప్పుట వ్యర్థము. “సారసైంధవః” అనునదియు ప్రవాహమునకు విశేషణము-సురసింధోః భవః-అనునర్థమున తద్ధితప్రత్యయము ఉపయుక్తము-షష్ఠీ విభక్తినిమాత్రమే యుపయోగించినను, అయర్థము

భాసించును. అందుచే తద్ధితప్రత్యయము సుపయోగించుటయు వ్యర్థమే-అందుచే “సుమహాన్ ప్రవాహ ఇవ జహ్నుజన్మనః” అని పాఠముండుట యుక్తము.

ఉదాహరణా స్తరము:—

“లక్ష్మీకృతస్య హరిణస్య హరిప్రభావః
ప్రేక్ష్యస్థితాం సహచరీం వ్యనధాయ దేహమ్
ఆకర్ణ్యప్రమపి కామితయా స ధన్వీ
బాణం కృపామృదుమనాః ప్రతీసంజహర”.

తా॥ దశరథుడు ఒక మగ లేడిని కొట్టుటకై, ఆ లేడిని లక్ష్మ్యము చేసికొని, ధనువును ఆకర్ణాస్తము లాగినాడు. ఆ మలేడి, ఆ మగలేడి శరీరమునకడ్లుగ నిలిచినది. ఈసన్నివేశమును దశరథుడు చూచినాడు. అతనియందును కామిత్యమున్నది. అందుచే ‘కృపామృదుమనస్కుడై’ ఆతడు బాణమును ఉపసంహరించినాడు. ఇచట-కృపయనునది మనోధర్మమే. అందుచే మనశ్శబ్దమును చెప్పుట వ్యర్థము. ఆవాచ్యము యొక్క వచనమున్నది.

“రహయ్యస్మి తం లక్ష్మీః నయవిముఖో నాపదాంపదాం క ఇవ సచ తవ రిపురేవమతో భావీ తస్మాపి తద్విరహః

అర్థము:—అతనిని లక్ష్మీ వదలివేయును. నీతివిముఖుడెవఁడా పదలకు నిలయముకాడు ? ఆ నీ శత్రువులువంటివాడు. అతనినికూడ లక్ష్మీ వదలివేయును.

విశేషవ్యాఖ్య:—పరాధానుమానమునందు అయిదు వాక్యములుండును. ఉదా॥ (1) పర్వతమున అగ్నియున్నది; (2) పొగ యుండుటవలన (3) ఎచట నెచట పొగయుండునో అచట నచట అగ్నియుండును-పొయ్యయందువలె-(4) ఈపర్వతమునగూడ పొగయున్నది. (5) అందుచే పర్వతమునందును అగ్నియున్నది. ఈయైదువాక్యములను

క్రియముగ, ప్రతిజ్ఞా, హేతు, ఉదాహరణ, ఉపనయ, నిగమనవాక్యములందురు.

ప్రస్తుత పద్యమున ప్రతిజ్ఞానిగమనవాక్యములు రెండును నున్నవి. ఈరెండును పునరుక్తములే-ప్రసిద్ధమైన సాహచర్య నియమముగల హేతువు (పొగ) ధర్మియందు (పర్వతాదులయందు) ఉన్నదని చెప్పినంతనే, (పర్వతమున ధూమమున్నది అని చెప్పినంతనే) ప్రతిజ్ఞా, నిగమనవాక్యార్థములు రెండును సిద్ధించితీయను- ఈవిషయమునే యీవాక్యము తెల్పును. “ప్రతిజ్ఞాయా ఏవ తావద్దమ్యమానా ధాయా వచనం పునర్వచనం కింపునరన్యః పునర్వచన మిత్యపార్థకం నిగమనమ్” (అర్థము-గమ్యచూనార్థకమగు ప్రతిజ్ఞావచనమును చెప్పుటయే పునరుక్తియగును-ఈప్రతిజ్ఞావాక్యార్థమునే బోధించు నిగమనవాక్యమును ప్రయోగించుట, పునరుక్తియగునని వేఱుగఁ జెప్పవలయునా? కావున నిగమనవాక్య మపార్థకము.)

ఈక్రిందియుదాహరణమున నీదోషము లేదు.

“యో యత్క-థాప్రసంగే భిన్నభిన్నాయతోష్ఠ నిశ్శ్వసితః

సభవతి తంప్రతి రక్తః త్వంచ తథా దృశ్యసే సుతను”.

అర్థము:—ఎవరిప్రసంగము వచ్చినప్పుడు, ఎవరి నిట్టూర్పులు భిన్నభిన్నములు ఆయతములు, ఉష్ణములునగునో, వారికి వారియందనురక్తి యుండును. ఓ బాలా, నీవా, అట్లు కనబడుచున్నావు. “—ఇచట “రక్తః” అనునంతనఱకు ‘వ్యాప్తి’ యున్నది. “త్వంచ తథా దృశ్యసే” అను వాక్యమున వ్యాప్తివిశిష్టహేతువు ధర్మియగు బాలయందుపసంహృతమైనది. ప్రతిజ్ఞానిగమనములు లేనేలేవు. అందుచే పునరుక్తి లేదు.

ప్రతిబింబమును చూచినవానికి బింబజ్ఞానము కలుగును. అటులే అప్రస్తుతార్థమువలననే, ప్రస్తుతార్థము స్ఫురించుచో, ప్రస్తుతార్థ

మును చెప్పనక్కఱయే లేదు. చెప్పినచో అవాచ్యవచనదోషము కల్గును.

ఉదా॥ ఆహూతేషు విహంగమేషు మశకో నాయాన్ పురోవార్యతే
మధ్యే నారిధి వా వసన్ తృణమణిర్ధత్తే మణీనాం పదమ్
ఖద్యోతోపి నకంపతే ప్రచలితుం మధ్యేఽపి తేజస్వినామ్
ధిక్ సామాన్యమచేతనమ్ ప్రభుమివానామృష్టతత్త్వాన్తరమ్.

అర్థము:—విహంగములను పిలిచినపుడు, మశకము ముందు
వచ్చుచున్నను, అడ్డగింపఁబడదు. సముద్రపుధ్యముననున్నను, తృణమణి
(నీలము) మణులస్థానము నాణిమించును. (మణియనియే పిలువఁబ
డును) తేజస్సంపన్నులమధ్యనున్నను, ఖద్యోతముగూడ చలింపదు.
అనామృష్టతత్త్వాన్తరుడగు ప్రభువవలె, అచేతనమగు సామాన్య
వస్తువు నింద్యమే. ఇచట “ప్రభుమివ” అని యుపమానభావము
ప్రతిపాదితమైనది. అప్రస్తుతములగు వైవాక్యార్థములనుండియే యీ
యుపమానభావము స్ఫురించుచుంటుంది, నీ యాపమ్యమును చెప్పుట
పునరుక్తమగుచున్నది.

ద్రవిణమాపది భూషణముత్సవే । శరణమాత్మభయే నిశి దీపకః
బహు విధార్థ్యపకారభరక్షమో । భవతికోపి భవానివ సన్మణిః”

అర్థము:—ఒక మంచిమణి, నీవలె, ఆపదయందు ధనము ఉత్స
వమునందు భూషణము, ఆత్మభయమునందు రక్షకము, రాత్రియందు
దీపము-ఇటుల అనేకవిధముల యాచకులగువారికి ఉపకారముచేయ
సమర్థమైయుండును.

ఇచట నీవలె భవదర్థమున కుపమానభావమును కూర్చుట
పానరుక్త్యము. ప్రస్తుతమునుండి యప్రస్తుతవిషయము, ఏదియో యొక
యాధారములేనిదే భాసింపదు కావున నట్టితావున నప్రస్తుతమును
చెప్పుట యుక్తమే.

ఉదా:—నిమ్మమున్నతమనస్థితంచలంవక్రమార్జవగుణాన్వితంచయత్
సర్వమేవ తమసా సమీకృతం ధిక్ మహత్వమసతాం హతాస్తరమ్.

అర్థము:—ఎత్తు, పల్లము, స్థిరముగనున్నది, కదలుచున్నది, వంకరగనున్నది, సూటిగనున్నది, చీకటి వీనినన్నిటిని సమానముచేయును. భేదదృష్టిలేని, (సదసద్వివేకములేని) అసత్పురుషులయొక్క మహత్త్వము నింద్యము

ఇచట చీకటివిషయము ప్రస్తుతము. దీనినుండి అసత్పురుషులయొక్క మహత్త్వము భాసించుటకవకాశములేదు-అందుచే అవిషయమునుచెప్పి తీరవలయును. కావున నిచట అవాచ్యవచనదోషముండదు. ప్రస్తుతాప్రస్తుతములకు సుబాధించిన యీవిషయమునే ఈక్రింది సంగ్రహశ్లోకములు చెప్పును.

“అప్రస్తుతోక్తి సామర్థ్యాత్ ప్రస్తుతం యత్ర గమ్యతే
ప్రతిబింబాద్యభావించం తస్యోక్తిస్తత్రనేమ్యతే. (106)

ప్రస్తుతాత్తు తదన్యస్య ప్రతీతి రసిబంధనా
ససంభవత్యేవ తతః తదుక్తిస్తత్ర శస్యతే. (107)

అప్రస్తుత ప్రశంసాలంకారవిషయమున నింకొక మంశమును గ్రహింపవలయును; ప్రస్తుతార్థమునకుత్కర్షను చెప్పనొచ్చి, కవిశ్లేషముఖమున, సహజముగ అప్రస్తుతార్థమునందులేని, ఉత్కర్షనుగాని, అపకర్షనుగాని, ఆయప్రస్తుతార్థమునందున్నట్లు వర్ణించును. ఈ వర్ణనము తాత్త్వికముగాదు. కానందువలనను, ప్రస్తుతాప్రస్తుతములకు బింబ ప్రతిబింబభావ మున్నందువలనను, అప్రస్తుతార్థమునందు లేని యుత్కర్షాపకర్షలు, ప్రస్తుతార్థమునందు భాసించవు. అందువలన నట్లు వర్ణింపఁగూడదు. వర్ణించినచో దోషమగును. అందుత్కర్ష కుదాహరణము.

“సద్వృత్తే మహతి స్వభావసరలే బద్ధోసి యస్మిన్ గుణైః
యుక్తే సంయమ హేతు తాముపగ తే యతాప్రి విశ్రామ్యసి
తస్యాక్షేపపరంపరాభిరభితో దోలాయమానస్థితేః
ఆలాసస్య మతంగజైవ కతమో నిర్మూలనే దుర్గ్రహః”

అర్థము:—మతంగజ ! = ఓ గజమా ! సద్వృత్తే = గుండ్రముగ
నున్నట్టియు, (చుంచినడవడిగలట్టియు) మహతి = పెద్దదైనట్టియు (గొప్ప
దైన) స్వభావసరలే = సహజముగ సరలముగ-వంకరలేకయున్న (స్వభా
వముచే సరళమైన, యస్మిన్ = ఏ వృక్షమునందు బద్ధోసి = బంధింపబడి
తివో (ఏ మహాపురుషు నాశ్రయించితివో) గుణైఃయుక్తే = త్రాళ్ళతోఁ
గూడినట్టియు, సంయమ హేతు తాముపగ తే = బంధనకారణమైనట్టియు
యతాప్రి = ఏ చెట్టునీడను, (ఏ మహాపురుషునియొద్ద) విశ్రామ్యసి =
విశ్రమించుచున్నావో, తస్య = ఆ, ఆక్షేపపరంపరాభిః, అభితేః, దోలా
యమానస్థితేః = మాటిమాటికి అటునిటు ఊపుటచేత-లేక ప్రహార
పరంపరలచేత కదలుచున్న, (నిద్రాపరంపరలచే స్థిరతను కోల్పోయిన)
ఆలాసస్య = నీబంధనమున కాశ్రయమైన వృక్షముయొక్క, (నీకాశ్రయ
మిచ్చిన మహాపురుషునియొక్క), నిర్మూలనే = పెకలించుటయందు
(నాశనము సేయుటయందు ఏమ దుర్గ్రహః కతమః ? = ఈ దురాగ్రహ
మేమి ? (మంచిదికాదనిభావము) ఇచట అప్రస్తుతమైన యర్థము-ఆ
లాసము-(కట్టుకొయ్య-వృక్షము)-వాస్తవమున నది గజమునకు బంధ
న హేతువగుటచే, పీడాకరము-కానిశ్లేషబలమువలన, సద్వృత్తాది పద
ములకు, సదాచారత్వాది ధర్మసంబంధ నూయాలాసమున కభిహిత
మైనది-ఇది వాస్తవముగాదు. అందుచే నాయాలాసమును ఉన్మూలింప
వలయునను దురాగ్రహము గజమునకుండుట యుచితమే. అది దుష్ట
ముగాదు. అయినపు డాయేనుఁగును నిందించుట కవకాశమే లేదు.

ఇచట అప్రస్తుతార్థము బింబమువంటిది. బింబమువంటి గజము నందు లేని యుత్కర్షము, దర్శనమువంటి ప్రస్తుతార్థమునందెట్లు ప్రతిబింబించును?—ప్రతిబింబింపదు. ఇట్లు అవాచ్యచుగ్గు శ్లేషోత్కర్షను చెప్పుట దోషమగుచున్నది. కావున, శ్లేషను లెక్కనేయకయే, ఆకాంక్షారహితమైన ‘కాకు’ శబ్దమును గ్రహించినరీతిని, కిం శబ్దమునకు వ్యాఖ్యానము సేయవలయును. అప్పుడు “కతమోనిర్మూలనేదుర్గ్రహః” — అనుచో, న ఖలు కశ్చిత్ ఇత్యుచిత ఏవాయం నిర్మూలనే అభినివేశస్తవ” నిర్మూలనము సేయుటలో దురాగ్రహమేమున్నది?— అను వాక్యమునకు దురాగ్రహమేమియును లేదు. అందుచే వృక్షనిర్మూలనమునందలి నీయభినివేశము (పట్టుదల) యుచితమైనదియే—యను నర్థము ప్రతీతమగును—అపకర్ష విషయమునఁ గూడ నిట్లే పరిశీలింపవలయును.

సర్వనామ పరామృష్టమైన యర్థమును తిరిగి స్వశబ్దముచే జెప్పుటయు—అవాచ్యవచనదోషమే యగును.—ఉదా॥ ఉదన్వద్భిన్నా భూస్సచ నిధిరపాం యోజనశతమ్. భూః=భూమి, ఉదన్వత్ భిన్నా=సముద్రముచే, భిన్నమైనది; సః అపానిధిః=అసముద్రమును—యోజనశతమ్=నూలు యోజనములున్నది. ఇచట “అపానిధిః” అని తిరిగి చెప్పుటవలన, అవాచ్యవచనము దోషము.

సమాసోక్తివలననే ఏయర్థమునకు ఉపమానభావము నిశ్చితమగునో, ఆయర్థమునకు ఉపమానభావమును తిరిగి చెప్పినను అవాచ్యవచనమే దోషము.

ఉదా॥ అలిభి రంజన బిందు మనోహరైః కుసుమ పంక్తినిపాతిభిరంకితః
నఖలు శోభయతి, స్మ, వనస్థలీమ్ న, తిలక స్త్రీలకః, ప్రమదామివ.

అర్థము:—పుష్పపంక్తులయందు వ్రాలుచున్నట్టియు, కాటుక యొక్క బిందువులవలె మనోహరమైనట్టియు, తేనెటీగలచే గుర్తింపఁబడిన తిలకమును వృక్షము, తిలకము (బొట్టు) ప్రమదను (స్త్రీని) వలె, వనస్థలిని, అలంకరించుటలేదనికాదు. (అలంకరించుచునేయున్న

దని భావము). ఇచట తిలకప్రసాదాశబ్దములలో నొకశబ్దమును మాత్రమే చెప్పవలసియున్నను, రెండు శబ్దములుగూడ నభిభాషితములైనవి. అందుచే అవాచ్యవచనము దోషము. గంజోపరిపీటకమువలె, (పుడుపై పుడువలె-గోరుచుట్టుపై రోకంటిపోటువలె) కొండఱుకవులు, ఇటువంటితావులలో, అర్థసామర్థ్యాక్షిప్తమగు నుపమానత్వమును విచించుచున్నారు. ఆకవులకు నమస్కారము.

ఉదా॥ జంఘాకాండోరునాలో నఖకిరణలసత్కే సరాలీ కరాలః

ప్రత్యేకాగ్ని లక్తకాథ ప్రసరకిసలయో మంజుమంజీర భృంగః
భర్తుః నృత్తానుకారే జయతి నిజతను స్వచ్ఛ లావణ్యవాపీ
సంభూతాంభోజశోభాం విదధదభినవో దండపాదో భవాన్యాః.

అర్థము:—జంఘాకాండమనెడు (పిక్క) పెద్ద తామరతూడు గలట్టియు, నఖకిరణములనెడు ప్రకాశించుచున్న కింజల్కములు గలట్టియు, క్రొత్తలక్క (పాదములకు పూసికొనెడు-అలక్తము)యొక్క కాంతియనెడు చిగురుటాకు గలట్టియు, మనోహరమైన మంజీరమనెడు (కాలి అందెయనెడు) భృంగముగలట్టియు, తన శరీరముయొక్క స్వచ్ఛమగు లావణ్యమనెడు భావియందు పుట్టిన పద్మముయొక్క శోభను ధరించుచున్నట్టియు, అభినవమైనట్టియు, భవానియొక్క, శివ నృత్తానుకరణకాలమునందలి, దండపాదము, సర్వోత్కృష్టముగనున్నది. (జయించుచున్నది).-ఇచట సమాసోక్తి నుండియే, దండపాదమున కంభోజతుల్యత్వ మవగతమగుచున్నది. అయినను, కవి తిరిగి, “అంభోజ శోభను ధరించుచు” అని చెప్పినాడు. అందుచే నిచట అవాచ్యవచనము దోషము.

అందులో నిచట పద్మమున కర్థసామర్థ్యాక్షిప్తమైన యుపమానత్వము సాత్తమైనది. అదియు నయుక్తమే. సమాసమునం గంత రూపమైన అంభోజశబ్దమునకు, ఉరునాలత్వాది ధర్మసంబాధయోగ్యత యుపసన్నముకాదుగదా! సమాసాంతరూపమైన యూయంభోజశబ్దమునకు ‘వాపీ సంభూత’-అను నొకపదముతోనే విశేషణ విశేష్య

భావముపపన్నముగును. వాస్తవమున నింతకుముందే వివరించినట్లు, ఇచట ప్రకృతిమథంగదోషప్రసక్తియున్నది. అందుచే నిచట సమాసమే సిద్ధింపదని సహృదయులగువారికి భాసించుచున్నది.

ప్రశ్న:—దండపాదమునకు ఉరునాలత్యాదులతో సౌబంధము ఘటింపవచ్చునుగదా ?

సమాధానము:—దండపాదమునకు ఉరునాలత్యాదులతో విశేషణ విశేష్యభావముపపన్నముగాదు—కావున నిచట సంభోజమునకు శాబ్దముగు నుపనూనత్వమును జెప్పవలయును. లేదా దండపాదమున కంభోజత్వరూపణమునైన సేయవలయును. అప్పుడే యంభోజమునకు ప్రాధాన్యము కలిగి విశేషణసంబంధోపగమయోగ్యత లభించును.

ఇచట పార్వతి శివునియొక్క నృత్యమును అనుకరించుచున్నది. శివుని నృత్యము ఉద్ధృతమైనది. అది తాండవనృత్యము. ఆతాండవనృత్యమునందు పాదము దండాకారముగనే యుండవలయును. లేనిచో తాండవనృత్యానుకరణమే ఘటింపదు. పార్వతి, శివుని తాండవము ననుకరించుచు అభినయించుచున్నదని, యెప్పుడు చెప్పితిమో, అప్పుడే పాదమునకు దండాకారత ఘటించినట్లే. కావున నిచట దండాకారతను తెల్పుటకు “దండ” అను పదమును ప్రయోగింపనక్కరయే లేదు—జఙ్ఘాకాండోరునాలత్వమును పాదమునకెక్కడు విశేషణముగా వర్ణించితిమో అప్పుడు పాదమునకు దండాకారత్వము సిద్ధించితీరవలయును. పాదము దండాకారముగ నుండనిచో జఙ్ఘాకాండము నాశమగుట ఘటింపదు. ఈ దండాకారత పాదమున కభినవమే—యగును. సహజసిద్ధముగాదు. ఇట్లు, ఉరునాలత్వవైశిష్ట్యమువలననే దండాకారతయందలి యభినవతయు సిద్ధించుచున్నది. కావున నిచట “దండ-అభినవ” పదములు రెండును పునరుక్తములై యువాచ్యమువే యగుచున్నవి. ఉపాదేయములుగావు. కావున నిట్లు సవరించుట మంచిది.

(సశేషము)

ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు

తా తా ౧ కా ధ్య తు లు

విమృశకాగ్రేహ, వితిహాసిక సహృద్యు

శ్రీ బండారు తమయ్య

ప్రధాన కార్యదర్శి, కోకాధికారి

శ్రీ దండలు భాస్కరరావు

సహాయ కార్యదర్శి

శ్రీ దువూరి సూర్యనారాయణశాస్త్రి

కార్యనిర్వాహకవర్గ సభ్యులు

1. శ్రీ కోకా తిలనాథశాస్త్రి
2. శ్రీ వారణాసి సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి (బాలవ్యాస)
3. శ్రీ చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రి
(వ్యాకరణవిద్యాప్రవీణ, భాషాప్రవీణ)
4. శ్రీ కాకరపర్తి కృష్ణశాస్త్రి (కవిమూర్ధనయ, ప్రాధికవిచంద్ర)
5. శ్రీ కుందూరి ఈశ్వరదత్తు
6. శ్రీ జయంతి బుచ్చిరామశర్మ
7. డాక్టరు శ్రీ ఇవటూరి జోగారావు, (యూ. బి. బి. యస్.,)
8. శ్రీ చిరువోలు కోటిశ్వరరావు
9. శ్రీ దామెర రాజగోపాలరావు, బి. ఏ.
10. శ్రీ వేదుల రామచంద్రకీర్తి, బి. ఏ. (ఆనంద్య)
11. శ్రీ ఓలేటి సుబ్బరాయశాస్త్రి (ఉభయభాషాప్రవీణ)
12. శ్రీ కావలి శ్రీరామమూర్తి, బి. ఎ. బి. ఎల్.

పత్రికా సంపాదకుడు

శ్రీ చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రి

ఆంధ్ర ప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమీ (సం) నా రూపములు

శ్రీ మాధ్యమికాంధ్రవిభుంతువు

1వ సంపుటము	8-0-0
2వ సంపుటము	0-0-0
3వ సంపుటము	0-0-0
4వ సంపుటము	0-0-0
5వ సంపుటము	10-0-0
6వ సంపుటము	10-0-0
7వ సంపుటము	[ముద్రణములో ఉంది]

కవిజనాశ్రయము

వేములవాడ భీమకవి విరచితము.

అక్షరశాస్త్రభేదములతోఁ గూడిన వెనుకటివిషయ మంతయుఁ జరిగి తిరిగి కృతీయముద్రణ పీఠికతో ముద్రితమైనది వెలదు 1-0-0

మాధ్యమికాంధ్రవిభుంతువు

బాధ్యాచార్య వాగార్థున ప్రణీతము. కొల్లూరు సోమశేఖర శాస్త్రి విరచిత సుబోధినీవ్యాఖ్యానహితము మూల్యము రు. 2-0-0

అధ్యక్షాపిత్వమునందు
కవివాస.

